

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

FIRST YEAR : SECOND SESSION

SPECIAL SUPPLEMENT No. 2

SUMMARY RECORDS OF THE MEETINGS OF THE COMMITTEE
OF THE WHOLE ON REFUGEES AND DISPLACED PERSONS

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL PROCES-VERBAUX OFFICIELS

PREMIERE ANNEE : DEUXIEME SESSION

SUPPLEMENT SPECIAL No 2

COMPTE RENDU DES SEANCES DU COMITE PLENIER DES
REFUGIES ET PERSONNES DEPLACEES

Lake Success, New York
1947

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
FIRST MEETING	
<i>Saturday, 15 June 1946, at 10.30 a.m.</i>	
1. Opening of the meetings.....	1
2. General discussion on the report of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons	1
SECOND MEETING	
<i>Saturday, 15 June 1946, at 2.30 p.m.</i>	
3. Discussion on chapter III of the report (General Principles and Part I, section A)	10
THIRD MEETING	
<i>Tuesday, 18 June 1946, at 10.30 a.m.</i>	
4. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part I, sections A and B)	20
FOURTH MEETING	
<i>Tuesday, 18 June 1946, at 3.30 p.m.</i>	
5. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part I, sections B, C, and D)	26
6. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part II, paragraphs 1 and 2)	29
FIFTH MEETING	
<i>Wednesday, 19 June 1946, at 10.30 a.m.</i>	
7. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part II, paragraphs 3, 4, 5 and 6)	30
8. Discussion on article II of the draft constitution	35
SIXTH MEETING	
<i>Wednesday, 19 June 1946, at 3.15 p.m.</i>	
9. Discussion on chapter IV of the report	37
10. Discussion on articles III to V of the draft constitution	41
11. Discussion on article VI of the draft constitution	42
12. Discussion on article VII of the draft constitution	47
13. Discussion on article VIII of the draft constitution	50
SEVENTH MEETING	
<i>Thursday, 20 June 1946, at 10.30 a.m.</i>	
14. Continuation of the discussion on article VIII of the draft constitution	51
15. Discussion on articles IX to XII of the draft constitution	53
EIGHTH MEETING	
<i>Thursday, 20 June 1946, at 7.30 p.m.</i>	
16. Discussion on the draft resolutions.....	59

TABLE DES MATIERES

	<i>Pages</i>
PREMIÈRE SÉANCE	
<i>Samedi 15 juin 1946, à 10 h. 30.</i>	
1. Ouverture de la session.....	1
2. Discussion générale sur le rapport du Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées	1
DEUXIÈME SÉANCE	
<i>Samedi 15 juin 1946, à 14 h. 30.</i>	
3. Discussion sur le chapitre III du rapport (principes généraux et première partie, section A)	10
TROISIÈME SÉANCE	
<i>Mardi 18 juin 1946, à 10 h. 30.</i>	
4. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (première partie, sections A et B)	20
QUATRIÈME SÉANCE	
<i>Mardi 18 juin 1946, 15 h. 30</i>	
5. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (première partie, sections B, C et D)	26
6. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (deuxième partie, paragraphes 1 et 2)	29
CINQUIÈME SÉANCE	
<i>Mercredi 19 juin 1946, à 10 h. 30</i>	
7. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (deuxième partie, paragraphes 3, 4, 5 et 6)	30
8. Discussion sur l'article II du projet de constitution	35
SIXIÈME SÉANCE	
<i>Mercredi 19 juin 1946, à 15 h. 15.</i>	
9. Discussion sur le chapitre IV du rapport	37
10. Discussion sur les articles III à V du projet de constitution	41
11. Discussion sur l'article VI du projet de constitution	42
12. Discussion sur l'article VII du projet de constitution	47
13. Discussion sur l'article VIII du projet de constitution	50
SEPTIÈME SÉANCE	
<i>Jeudi 20 juin 1946, à 10 h. 30.</i>	
14. Suite de la discussion sur l'article VIII du projet de constitution	51
15. Discussion sur les articles IX à XII du projet de constitution	53
HUITIÈME SÉANCE	
<i>Jeudi 20 juin 1946, à 19 h. 30.</i>	
16. Discussion des projets de résolution	59



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ECONOMIC
AND SOCIAL
COUNCIL

CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL

FIRST YEAR

SECOND SESSION

PREMIERE ANNEE

DEUXIEME SESSION

SPECIAL SUPPLEMENT No. 2

SUPPLEMENT SPECIAL No 2

ANNEX 12A. SUMMARY RECORDS OF
THE MEETINGS OF THE COMMITTEE OF
THE WHOLE ON REFUGEES AND DIS-
PLACED PERSONS

ANNEXE 12A. COMPTES RENDUS DES
SEANCES DU COMITE PLENIER DES REFU-
GIES ET PERSONNES DEPLACÉES

FIRST MEETING

Saturday, 15 June 1946, at 10.30 a.m.

[Document E/73]
[Original text: English]

Chairman: Sir Ramaswami MUDALIAR (India).

PREMIERE SEANCE

Samedi 15 juin 1946, à 10 h. 30

[Document E/73]
[Texte original en anglais]

Président: Sir Ramaswami MUDALIAR (Inde).

1. Opening of the meetings

The CHAIRMAN emphasized to the Committee that time was of the essence of the solution of the problem before it, and while he had no wish to prevent any member from speaking on the general aspects of the report of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons,¹ he requested that observations should be as brief as possible. He announced that he had invited representatives of UNRRA and the Director of the Inter-Government Committee on Refugees to be present at the discussions.

2. General discussion on the report of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons

Mr. MATTES (Yugoslavia) called the attention of the Committee to one point which his delegation regarded as urgent and important. The Special Committee had established a "Fact-

1. Ouverture de la session

Le PRÉSIDENT fait observer qu'il est temps d'aboutir à une solution du problème qui a été soumis au Comité. Le Président ne désire pas empêcher les membres de parler des aspects généraux du rapport du Comité spécial des réfugiés et des personnes déplacées¹, mais il demande à chacun d'être aussi bref que possible. Il annonce qu'il a invité des représentants de l'UNRRA et le Directeur du Comité inter-gouvernemental des réfugiés à assister aux débats.

2. Discussion générale sur le rapport du Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées

M. MATTES (Yougoslavie) attire l'attention du Comité sur un point que sa délégation considère comme urgent et important. Le Comité spécial a créé un "sous-comité de documen-

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1.

finding Sub-Committee", the result of whose work was to be found in chapter II of the report. This chapter contained no reliable information as to the number of the most important categories of refugees and displaced persons, and only vague and hypothetical formulations regarding impediments to repatriation, screening of war criminals, quislings and traitors and other questions relative to repatriation. These shortcomings had been unavoidable because the Committee had not had at its disposal relevant information on conditions in places of temporary location of refugees and displaced persons.

Mr. Mattes quoted from the resolution of the General Assembly of 12 February 1946,¹ the statement that "the main task concerning displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin". He asserted that the presence of war criminals, quislings and traitors amongst bona fide refugees and displaced persons, the existence of various military formations hostile to States Members of the United Nations and the ban on all information from Governments of the countries of origin of the displaced persons, coupled with the dissemination of propaganda directed against those Governments, were among the impediments to the early repatriation of displaced persons.

He was sure that all members would agree that it was indispensable to have precise information concerning all those matters. Yet the Committee of the Economic and Social Council, like the Special Committee in London, had no information or report submitted to it as a result of investigation carried out on the spot. It had only the statements of certain delegations and one from UNRRA included as appendices to chapter II of the report.

Mr. Mattes reviewed the information contained in the statement submitted to the Special Committee by the Yugoslav delegation, which included a general survey of the military and political royalist organizations which were terrorizing many thousands of inhabitants of displaced persons' camps and inciting hatred against the Federal People's Republic of Yugoslavia, and gave much detailed information as well.² He cited, from that statement and from various reports which had appeared in the British and American Press, after that statement had been submitted, specific instances of hostile activities, involving displaced persons, on the part of Yugoslavs opposed to the present regime in their country. He considered that these instances showed that conditions in some camps had been found intolerable by the British authorities, that as regards those camps, the information of the Yugoslav Government had proved to be generally right and that corrective

tation"; les résultats des travaux de ce Sous-Comité sont consignés au chapitre II du rapport. Ce chapitre ne contient aucune donnée numérique précise concernant les catégories les plus importantes de réfugiés et de personnes déplacées; il se borne à des énonciations vagues et hypothétiques sur les obstacles au rapatriement, le filtrage des criminels de guerre, des quislings et des traîtres, et d'autres questions relatives au rapatriement. De tels inconvénients n'ont pu être évités, car le Comité n'a pas eu à sa disposition de renseignements sur les conditions existant dans les lieux où séjournent provisoirement les réfugiés et les personnes déplacées.

M. Mattes cite un passage de la résolution de l'Assemblée générale du 12 février 1946¹ déclarant qu'en ce qui concerne les personnes déplacées, la principale tâche consiste à encourager et à faciliter, de toutes les manières possibles, leur prompt retour dans leur pays d'origine. La présence de criminels de guerre, de quislings et de traîtres parmi les réfugiés et les personnes déplacées authentiques, l'existence de diverses formations militaires hostiles aux Etats Membres des Nations Unies, et l'embargo institué sur tous les renseignements provenant des Gouvernements des pays d'origine des personnes déplacées, joint à la propagande dirigée contre ces Gouvernements, sont au nombre des obstacles qui s'opposent au prompt rapatriement.

Tous les représentants conviendront certainement qu'il est indispensable d'avoir des renseignements précis sur ces questions; et cependant aucun renseignement ou rapport n'a été soumis au Comité du Conseil économique et social ni au Comité spécial de Londres à la suite de l'enquête faite sur place. Le Comité ne dispose que des déclarations de certaines délégations et d'une déclaration de l'UNRRA figurant sous forme d'appendices au chapitre II du rapport.

M. Mattes passe en revue les renseignements contenus dans la déclaration soumise au Comité spécial par la délégation yougoslave. Cette déclaration comprend une étude générale des organisations royalistes, militaires et politiques, qui terrorisent des milliers de gens dans les camps et provoquent la haine contre la République populaire fédérale de Yougoslavie; elle donne également de nombreux renseignements détaillés². M. Mattes cite des passages de cette déclaration et de divers rapports qui ont paru dans la presse britannique et américaine à la suite de cette déclaration et qui donnent des exemples précis d'activité hostile, impliquant des personnes déplacées, de la part de Yougoslaves opposés au régime actuellement en vigueur dans leur pays. Ces exemples prouvent, à son avis, que les conditions existant dans certains camps ont été jugées intolérables par les autorités britanniques, que, dans ces cas, les renseignements du Gouvernement yougoslave se sont

¹ See *Resolutions Adopted by the General Assembly during the first part of its first session*, page 12.

² See Special Supplement No. 1, pages 45 to 54.

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 12.

² Voir le Supplément spécial No 1, pages 45 à 54.

measures had been taken only after many months, during which repeated representations had been made by Yugoslav authorities.

Mr. Mattes quoted a suggestion made by the United Kingdom representative in the course of the debate in the General Assembly on 12 February, that the Assembly should request the Economic and Social Council to press on urgently with the task of examining, classifying, determining and providing for the genuine refugee, since without classification and proper identification it would be possible for criminals to hide among the genuine refugees. He also referred to the fact that the resolution adopted by the Economic and Social Council on 16 February 1946¹ had stated that the Special Committee on Refugees and Displaced Persons might establish a sub-committee to make field investigations, but that no such action had been taken; instead, the situation had been complicated by the fact that, instead of having information collected on the spot by an international fact-finding group, the Special Committee had received only *ex parte* statements from certain delegations.

The Yugoslav representative considered it impossible for the Committee to take decisions which would affect the lives of thousands of unfortunate people who were genuine refugees or displaced persons, without having first-hand information about conditions in the places of their temporary location, including information relevant to political, economic, social and human conditions in general, as well as regarding the implementation of the principle of supplying those people with adequate information on conditions in their countries of origin and all other questions related to the problem of repatriation.

The Yugoslav delegation was convinced that the final report of the Economic and Social Council to the General Assembly should include not only a statement of general principles of policy, but also information collected on the spot by an *ad hoc* fact-finding committee of the Council.

Mr. Mattes therefore presented the following formal motion for the approval of the Committee:

"The Economic and Social Council,

"Considering that the problem of refugees and displaced persons is an urgent and important problem which can be solved in a satisfactory manner only if all relevant facts and general views are duly taken into consideration;

généralement révélés exacts, et que des mesures de redressement n'ont été prises qu'après de nombreux mois au cours desquels des représentations répétées avaient été faites par les autorités yougoslaves.

M. Mattes signale une suggestion émise par le représentant du Royaume-Uni au cours du débat de l'Assemblée générale le 12 février, proposant que l'Assemblée demande au Conseil économique et social de poursuivre d'urgence la tâche d'examiner, de classer, de désigner les vrais réfugiés et de subvenir à leurs besoins, puisque, faute de classement et d'identification appropriés, il serait possible à certains criminels de se dissimuler parmi les vrais réfugiés. M. Mattes rappelle également que la résolution du Conseil économique et social, adoptée le 16 février 1946¹, a déclaré que le Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées pouvait créer un sous-comité chargé de procéder à des enquêtes sur place, mais qu'aucune mesure de ce genre n'avait été prise; au contraire, la situation s'est compliquée du fait qu'au lieu de faire rassembler des renseignements sur place par un groupe international d'enquête, le Comité spécial n'a disposé que de déclarations *ex parte* provenant de certaines délégations.

Le représentant de la Yougoslavie estime que le Comité ne saurait prendre des décisions qui influeront sur la vie de milliers de malheureux, réfugiés ou personnes déplacées authentiques, sans avoir des renseignements de première main sur les conditions existant dans les lieux de leur séjour temporaire, y compris des renseignements relatifs aux conditions politiques, économiques et sociales et, d'une manière générale, humaines, ainsi que des informations sur les mesures qui auront été prises pour donner effet au principe selon lequel il convient de fournir aux intéressés des renseignements adéquats sur les conditions existant dans leurs pays d'origine, et sur toutes autres questions concernant le problème du rapatriement.

La délégation yougoslave est convaincue que le rapport définitif du Conseil économique et social à l'Assemblée générale devra inclure non seulement une déclaration sur les principes généraux de la politique à suivre, mais aussi des renseignements recueillis sur place par un comité d'enquête *ad hoc* du Conseil.

En conséquence, M. Mattes soumet à l'approbation de la Commission la motion formelle suivante:

"Le Conseil économique et social,

"Considérant que le problème des réfugiés et personnes déplacées est un problème urgent et important qui ne peut être résolu d'une manière satisfaisante que si tous les faits et opinions générales y afférents sont dûment pris en considération;

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, First Session*, page 160, resolution 1/3.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 160, résolution 1/3.

"Considering that the report of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons includes, besides general arguments concerning general principles, a considerable amount of information supplied to the Committee by various delegations referring especially to conditions in a number of camps or other places of temporary location of refugees and displaced persons;

"Considering that an investigation on the spot, as suggested in the resolution of the Economic and Social Council of 16 February 1946 is the best method to acquire the necessary knowledge of facts enabling the Council to work out a well-grounded report to the second part of the first session of the General Assembly,

"Decides to set up a Fact-finding Committee composed of representatives of the United States of America, the United Kingdom, the Union of Soviet Socialist Republics, France, Poland and Yugoslavia with the following terms of reference:

"1. The main task of the Committee is to collect information in places of temporary location of refugees and displaced persons from authorities and international bodies in charge of refugees and displaced persons, from all Governments concerned and from refugees and displaced persons directly with the aim of ascertaining relevant facts concerning:

- (a) Any conditions impeding speedy repatriation and freedom of expression of views in favour of repatriation by refugees and displaced persons;
- (b) The presence of war criminals, quislings and traitors among refugees and displaced persons or under the guise of refugees and displaced persons;
- (c) The supply of information on conditions in countries of origin of refugees and displaced persons;
- (d) Activities of groups or persons discouraging refugees and displaced persons to return to their homes.

"2. In order to facilitate simultaneous activities in various zones in Germany, Austria and Italy, the Committee shall entrust the investigation on the spot to a sufficient number of working groups composed of representatives of those countries which are members of the Committee, and invite representatives from other countries which are members of the Economic and Social Council to participate in any of the working groups.

"3. The Committee shall submit a report, including its findings and the findings of all working groups, to the third session of the Economic and Social Council, or to any committee which might be entrusted with the drafting of

"Considérant que le rapport du Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées comprend, outre des arguments généraux concernant les principes généraux, une quantité considérable de renseignements fournis au Comité par les diverses délégations et se rapportant en particulier aux conditions existant dans un certain nombre de camps ou autres lieux de séjour temporaires des réfugiés et des personnes déplacées;

"Considérant qu'une enquête sur place, telle que l'enquête suggérée dans la résolution du Conseil économique et social en date du 16 février 1946, constitue la meilleure méthode pour acquérir la connaissance nécessaire des faits, permettant au Conseil d'élaborer un rapport bien étayé en vue de la deuxième partie de la première session de l'Assemblée générale,

"Décide de créer un comité d'enquête composé de représentants des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni, de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, de la France, de la Pologne et de la Yougoslavie, ayant le mandat ci-après:

"1. La tâche principale du Comité consiste à recueillir des renseignements sur les lieux de séjour temporaire des réfugiés et personnes déplacées, auprès des autorités et des organismes internationaux chargés des réfugiés et personnes déplacées, de tous les Gouvernements intéressés, et directement auprès de tous les réfugiés et personnes déplacées, afin d'établir les faits pertinents concernant:

- a) Toutes conditions s'opposant au prompt rapatriement et à la libre expression, par les réfugiés et personnes déplacées, de leurs opinions en faveur du rapatriement;
- b) La présence de criminels de guerre, de quislings et de traîtres se trouvant parmi les réfugiés et les personnes déplacées ou se faisant passer pour réfugiés et personnes déplacées;
- c) La communication de renseignements sur les conditions existant dans le pays d'origine des réfugiés et des personnes déplacées;
- d) L'activité des groupes ou des personnes qui déconseillent aux réfugiés et personnes déplacées de rentrer chez eux.

"2. En vue de faciliter des enquêtes simultanées dans diverses zones de l'Allemagne, de l'Autriche et de l'Italie, le Comité confiera les enquêtes sur place à un nombre suffisant de groupes de travail composés de représentants des pays membres du Comité, et invitera les représentants des autres pays membres du Conseil économique et social à participer à ces groupes de travail.

"3. Le Comité soumettra un rapport sur les résultats de son enquête et des enquêtes de tous les groupes de travail à la troisième session du Conseil économique et social, ou à toute commission qui pourra être chargée de la rédaction

the final text of the report of the Council if such committee were to be in session at the period before the third session of the Economic and Social Council."

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) recalled that the subject before the Committee had already been discussed at many international conferences, and asserted that it had now acquired a certain political significance, not because the subject itself was essentially political, but because certain political groups had given it that significance. He proposed to treat the matter from the practical point of view. He thought other Governments would do well to try to solve the problem of refugees and displaced persons as his Government had solved it in Soviet territory or in the zones which were under Soviet military control. They had repatriated these people as quickly as possible. In other areas, however, political difficulties had appeared and complicated the situation.

Mr. Feonov could not understand why it should be considered dangerous to seek to discover the true situation at present existing in the various camps. The matter had been discussed several times before, and at the Atlantic City Conference of UNRRA a proposal had been put forward that a special fact-finding committee should be set up to examine the situation on the spot, but it had been opposed by certain Governments, as well as by the Director-General of UNRRA, and defeated. There seemed to be no genuine desire to verify the facts, which had been left to a monopoly by two or three Governments.

The countries which had the largest number of nationals among the refugees and displaced persons had not been allowed to receive lists of the persons in the camps, since the furnishing of such lists was opposed by the Governments which were responsible for the establishment and communication of those lists. It was opposed also by UNRRA. If the lists were not furnished to the countries of origin of the displaced persons, those countries would be unable to detect war criminals and take them into custody.

The Soviet representative then quoted instances of the difficulties which Soviet Government representatives had experienced in ascertaining the number of Soviet nationals in various camps, and stated that certain Soviet nationals who wanted to return home were being prevented by the camp authorities from doing so. He did not understand the policy and purposes of those who were opposed to the furnishing of lists, and he asked for a clear explanation on this point.

du texte définitif du rapport du Conseil, si une telle commission siège dans la période précédant la troisième session du Conseil économique et social."

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) rappelle que la question soumise au Comité a déjà été discutée à de nombreuses conférences internationales et déclare qu'elle revêt maintenant une certaine signification politique, non pas parce que le problème lui-même est essentiellement d'ordre politique, mais parce que certains groupes politiques lui ont donné cette signification. Il propose de traiter la question du point de vue pratique. Il pense que les autres Gouvernements feraient bien d'essayer de résoudre le problème des réfugiés et des personnes déplacées de la façon dont son Gouvernement l'a résolu en territoire soviétique ou dans les zones qui se trouvent sous le contrôle des autorités militaires soviétiques. Son Gouvernement a rapatrié ces personnes aussi rapidement que possible. Mais des difficultés politiques se sont élevées et ont compliqué la situation dans d'autres régions.

M. Feonov ne peut comprendre pourquoi il serait considéré comme dangereux de chercher à découvrir la situation réelle existant à l'heure actuelle dans les divers camps. La question a été discutée antérieurement à plusieurs reprises et, à la Conférence de l'UNRRA à Atlantic City, une proposition a été émise à l'effet de créer un comité spécial d'enquête chargé d'examiner la situation sur place, mais cette proposition a soulevé l'opposition de certains Gouvernements, ainsi que celle du Directeur général de l'UNRRA, et elle a été repoussée. Il semble qu'il n'y ait aucun désir sincère de vérifier les faits, dont on a laissé l'exclusivité à deux ou trois Gouvernements.

Les pays qui comptent le plus grand nombre de ressortissants parmi les réfugiés et personnes déplacées n'ont pas été autorisés à recevoir des listes des personnes se trouvant dans les camps, car l'envoi de telles listes a soulevé l'opposition des Gouvernements dont dépendent l'établissement et la communication de ces listes. L'UNRRA s'y est également opposée. Si les listes ne sont pas fournies aux pays d'origine des personnes déplacées, ces pays se trouveront dans l'impossibilité de dépister les criminels de guerre et de les mettre sous bonne garde.

Le représentant de l'Union soviétique cite des exemples des difficultés qu'ont rencontrées les représentants du Gouvernement soviétique dans leurs efforts pour déterminer le nombre des ressortissants soviétiques se trouvant dans les divers camps; il déclare que les autorités des camps s'opposent au retour de certains ressortissants soviétiques, désireux de rentrer chez eux. Il ne comprend pas la politique ni le but de ceux qui s'opposent à la communication des listes, et il demande une explication nette sur ce point.

Another impediment to speedy repatriation was the opposition of certain countries to the publication of facts regarding the conditions in their countries of origin among the refugees and displaced persons, and Mr. Feonov wondered what was behind this opposition. He suspected that it was propaganda among these men and women aimed at dissuading them from returning to their countries of origin, propaganda against States Members of the United Nations. Mr. Feonov considered that, if repatriation of the maximum possible number of persons were really desired, there would be no opposition to the dissemination among them of information regarding conditions in their countries of origin, and he thought that the United Nations should not merely permit this but should demand it.

After referring first to the attempts which he stated were being made in certain circles to place under the guardianship of the United Nations persons who had engaged in or who were still engaged in activities against States Members of the United Nations, and then to the existence of complete military formations which had taken part in the war on the side of the Axis against the Allies and would sooner or later find their way into the camps, Mr. Feonov said it had been characteristic of all the discussions of the problem of refugees and displaced persons that the ideas put forward by the countries having the greatest number of their citizens in the camps were opposed by other countries few of whose subjects had been refugees, in any case refugees who had been quickly repatriated after the end of the war.

Mr. Feonov considered that this state of affairs did little towards the promotion of friendly relations between States, which was one of the fundamental aims of the United Nations. He asked for an explanation of the opposition of certain countries to the setting up of an international commission to conduct an inquiry to ascertain whether or not the facts alleged in respect of the camps were true. If it were not desired in certain quarters that the facts be brought to light, that also was in direct contradiction to the aims of the United Nations.

In the view of the Soviet representative, the first task of the United Nations in connexion with refugees and displaced persons was to hasten and facilitate repatriation; when that problem had been solved, resettlement and temporary assistance could be dealt with. The second important task was to hasten the identification and extradition of war criminals. If the United Nations were guided by those two main principles, Mr. Feonov felt sure that its work could be successfully carried out. Because he believed that the

Un autre obstacle à un prompt rapatriement est l'opposition de certains pays à la diffusion, parmi les réfugiés et les personnes déplacées, de renseignements sur les conditions existant dans leur pays d'origine, et M. Feonov se demande quel est exactement le motif de cette opposition. Il soupçonne que c'est une propagande faite auprès de ces hommes et de ces femmes pour les dissuader de retourner dans leur pays d'origine, propagande dirigée contre des Etats Membres des Nations Unies. M. Feonov estime que si l'on souhaitait réellement le rapatriement du plus grand nombre possible de personne, on ne ferait pas d'opposition à la diffusion, parmi ces personnes, de renseignements concernant les conditions existant dans leur pays d'origine; il estime que l'Organisation des Nations Unies devrait non seulement autoriser cette diffusion, mais la réclamer.

Après avoir parlé en premier lieu des tentatives qui, d'après lui, sont faites dans certains milieux en vue de confier à la tutelle des Nations Unies les personnes qui se sont livrées ou qui se livrent encore à des activités dirigées contre des Etats Membres des Nations Unies, et ensuite de l'existence de formations militaires complètes, qui ont pris part, dans les rangs de l'Axe, à la guerre contre les Alliés et qui s'introduiront tôt ou tard dans les camps; M. Feonov fait observer que l'un des traits caractéristiques de toutes les discussions du problème des réfugiés et des personnes déplacées est l'opposition qui s'est manifestée entre, d'une part, les idées des pays qui ont le plus grand nombre de ressortissants dans les camps, et, d'autre part, celle des pays qui ne comptent que peu de nationaux parmi les réfugiés et qui les ont d'ailleurs rapatriés rapidement à la fin de la guerre.

M. Feonov estime que cet état de choses n'est guère favorable à l'établissement de relations amicales entre les Etats, qui est l'un des buts essentiels des Nations Unies. Il demande pourquoi certains pays s'opposent à la création d'une commission internationale chargée de faire une enquête et de déterminer si, oui ou non, les faits allégués relativement aux camps sont exacts. L'effort qu'on fait dans certains milieux pour que ces faits ne soient pas mis en lumière est, lui aussi, en contradiction avec les buts des Nations Unies.

Le représentant de l'Union soviétique pense que la première tâche des Nations Unies, en ce qui concerne les réfugiés et les personnes déplacées, est de hâter et de faciliter le rapatriement; lorsque ce problème aura été résolu, on pourra s'occuper de la réinstallation et d'une aide temporaire. La seconde tâche importante est de hâter l'identification et l'extradition des criminels de guerre. Si les Nations Unies s'inspiraient de ces deux principes essentiels, M. Feonov est sûr que leurs efforts seraient couronnés de succès.

setting up of a committee on the spot was the only practical way of ascertaining the facts necessary to the performance of these two main tasks which he had outlined, he strongly supported the proposal which had been made by Mr. Mattes.

Mr. WINANT (United States of America) wanted to make it clear, in view of the statements which had been made by the Soviet representative, that his country's interest in this problem had been humanitarian and only that. The United States of America had never, at any time, used the plight of the refugees for political ends. The camps located in the United States area had been subject to inspection by those selected for this work from other countries involved, including all the countries that now occupied enemy territory in Germany and Austria.

Mr. Winant drew the Committee's attention to the draft resolution which his delegation had submitted for consideration by the Council at an appropriate stage in the discussion (document E/64). The resolution assumed that the draft constitution put forward by the Special Committee would be revised and completed so that it could be sent to Governments for their consideration in time for the next meetings of the Council and of the General Assembly. Mr. Winant thought that, if the Council were to be able to fulfil its obligations, and if the proposed international organization were to be set up in time to function usefully in aiding the refugees and displaced persons, it was vital that the Committee should proceed at once to an examination of the suggested draft constitution, including definitions, clause by clause. He urged the members of the Committee, very earnestly, to limit their speeches strictly, to vote on the issues where disagreements occurred and to set themselves the obligation of completing a draft constitution within the very limited time at their disposal.

Mr. McNEIL (United Kingdom) supported the proposal made by the United States representative. He assured the Committee that there was nothing sinister in the attitude of his Government towards the great problem of refugees and displaced persons. The British Government did not object to inspections, and had made no attempt to hide anything. It had investigated any substantiated complaints which had been brought to its notice, and although he fully agreed that Mr. Feonov had a right to object to the treatment of the Soviet representative at one of the camps administered by UNRRA, and to bring the incident to the notice of the Council, he was disappointed that Mr. Feonov had not also mentioned the fact that UNRRA had offered an explanation of what had happened and that the explanation was appended to the report of the Special Committee.

Mr. McNeil pointed out that in paragraph 7 of article VI of the draft constitution specific provision was made for field machinery so that examination should take place at the camps

C'est parce qu'il pense que la création d'un comité agissant sur place, constitue le seul moyen pratique d'établir les faits nécessaires à l'exécution de ces deux tâches essentielles que M. Feonov appuie fermement la proposition faite par M. Mattes.

M. WINANT (Etats-Unis d'Amérique) désire faire comprendre clairement, devant les déclarations du représentant de l'Union soviétique, que l'intérêt de son pays dans ce problème a été un intérêt humanitaire, et uniquement humanitaire. Les Etats-Unis n'ont exploité à aucun moment la situation des réfugiés dans des buts politiques. Les camps situés dans la zone américaine ont été soumis à l'inspection de ceux qui ont été chargés de cette mission par d'autres pays intéressés, y compris tous les pays qui occupent actuellement les territoires ennemis en Allemagne et en Autriche.

M. Winant attire l'attention du Comité sur le projet de résolution que sa délégation a soumis au Conseil pour étude à un stade approprié de la discussion (document E/64). Cette résolution suppose que le projet de constitution présenté par le Comité spécial sera revisé et complété de manière à pouvoir être envoyé aux Gouvernements, aux fins d'étude, à temps pour les prochaines réunions du Conseil et de l'Assemblée générale. M. Winant pense que si le Conseil doit remplir ses obligations, et si l'on veut que l'organisation internationale envisagée soit créée à temps pour contribuer à aider les réfugiés et personnes déplacées, il est essentiel que le Comité examine immédiatement, clause par clause, ce projet de constitution, y compris les définitions. Il demande instamment aux membres du Comité de limiter strictement leurs discours, de voter sur les questions à propos desquelles pourraient se produire des désaccords, et de s'imposer l'obligation d'achever l'élaboration d'un projet de Constitution dans le délai très limité dont ils disposent.

M. McNEIL (Royaume-Uni) appuie la proposition du représentant des Etats-Unis. Il affirme qu'il n'y a aucune arrière-pensée dans l'attitude de son Gouvernement à l'égard de l'important problème des réfugiés et personnes déplacées. Son Gouvernement n'a pas d'objections contre les inspections et n'a jamais essayé de cacher quoi que ce soit. Il a examiné toutes les plaintes fondées qui lui ont été signalées et M. McNeil, tout en reconnaissant entièrement le droit de M. Feonov de s'élever contre la façon dont le représentant soviétique a été traité dans l'un des camps administré par l'UNRRA, et de porter l'incident à la connaissance du Conseil, regrette que M. Feonov n'ait pas également mentionné que l'UNRRA a fourni une explication de ce qui s'est produit, et que cette explication a été ajoutée en appendice au rapport du Comité spécial.

M. McNeil fait observer que le paragraphe 7 de l'article VI du projet de constitution prévoit expressément l'établissement d'une organisation sur place permettant de procéder aux inspections

themselves. But he emphasized that he, like his United States colleague, thought that the distress and privations of the refugees and displaced persons should come before the police hunting which had properly to take place. It was only a matter of order, not a difference in principle. He urged that the genuine refugees and displaced persons should be cared for first, since it was exceedingly doubtful if, morally, they could withstand another winter—that would depend on what happened to them physically. Coincidentally, machinery would exist to assist Governments which were seeking criminals against whom a case had been made. But the establishment of the international organization should not be delayed. Mr. McNeil stated that, although he was not at all unsympathetic to the worries and justifiable indignation of the Yugoslav representative, he had to emphasize his Government's view that compassion must come before anger.

The United Kingdom representative seconded the United States draft resolution, with one slight alteration in drafting. The draft contained the phrase "and of the exceptionally difficult financial circumstances of countries formerly under enemy occupation". Mr. McNeil knew that the United States intention was that that phrase should influence the allocation of the contributions towards the budget of the international organization and not the size of the budget itself. He thought that that intention would be more clearly expressed if the phrase he had quoted were deleted and the following words were added at the end of paragraph (a): "having regard to the exceptionally difficult financial situation of countries formerly under enemy occupation".

Mr. MALIK (Lebanon) emphasized the great sympathy which his country felt for refugees of all races, religions, nationalities and classes. But Lebanon also fully recognized that the mere expression of sympathy, no matter how sincere, was woefully inadequate to meet the insistent requirements of that tremendous issue.

Immediate international action, in which everyone did his proper part, had to be taken, in justice to all concerned, for the relief and rehabilitation of millions of human beings. Lebanon was already a refuge for the oppressed and persecuted, and had shown its complete readiness to do all in its limited power to help in the solution of the problem of refugees.

Mr. Malik wished to state formally that the Government of Lebanon held it to be obvious that any resettlement of refugees should take place in accordance with the purposes and principles of the Charter of the United Nations. Moreover, it was its opinion that no resettlement plan should be embarked upon without the consent of the peoples of the countries of reception, and without full and genuine consultation with all the Members of the United Nations most directly concerned.

dans les camps mêmes. Mais, comme son collègue des Etats-Unis, il pense que la détresse et les privations des réfugiés devraient passer avant la chasse policière qui doit normalement avoir lieu. Il ne s'agit que d'une question d'ordre et non d'une différence de principe. M. McNeil demande qu'on s'occupe des vrais réfugiés et personnes déplacées en premier lieu, car il est très douteux qu'ils puissent, du point de vue moral, supporter un autre hiver. Cela dépendra de leur état physique. En même temps, il devrait y avoir une organisation chargée d'aider les Gouvernements qui recherchent les criminels contre lesquels une accusation a été portée. Mais la création de l'organisation internationale ne devrait pas être retardée. M. McNeil déclare que, bien qu'il ne soit pas du tout indifférent aux soucis et à l'indignation justifiés du représentant de la Yougoslavie, il doit souligner l'opinion de son Gouvernement d'après laquelle la compassion doit passer avant la colère.

Le représentant du Royaume-Uni appuie le projet de résolution des Etats-Unis, avec un seul et léger changement de réaction. Ce projet contient la phrase: "... et de la situation financière exceptionnellement difficile des pays qui ont été occupés par l'ennemi". M. McNeil sait que, selon l'intention du représentant des Etats-Unis, cette formule vise la répartition des contributions au budget de l'organisation internationale, et non pas l'importance au budget lui-même. Il pense que cette intention ressortirait plus nettement si la phrase qu'il a citée était supprimée et si l'on ajoutait les mots ci-après à la fin du paragraphe a): "eu égard à la situation financière exceptionnellement difficile des pays qui ont été occupés par l'ennemi".

M. MALIK (Liban) affirme la grande sympathie de son pays pour les réfugiés de toutes les races, de toutes les religions, de toutes les nationalités et de toutes les classes. Mais le Liban reconnaît aussi que la seule expression de cette sympathie, quelque sincère qu'elle soit, est nettement insuffisante pour faire face aux nécessités urgentes de ce gigantesque problème.

Des mesures immédiates doivent être prises sur le plan international, avec la participation de tous, pour soulager et sauver des millions d'êtres humains. Le Liban est déjà un refuge pour les opprimés et les persécutés et a prouvé qu'il est prêt à faire tout ce qui est en son pouvoir — pouvoir limité — pour aider à résoudre le problème des réfugiés.

M. Malik désire déclarer formellement que le Gouvernement du Liban tient pour évident que toute réinstallation des réfugiés doit s'effectuer conformément aux buts et aux principes de la Charte des Nations Unies. En outre, son Gouvernement est d'avis qu'on ne devrait s'occuper d'aucun plan de réinstallation sans le consentement des populations des pays qui accueilleraient les réfugiés et sans consulter d'une manière détaillée et sincère tous les Membres des Nations Unies les plus directement intéressés.

The CHAIRMAN, in reply to the representative of Yugoslavia, who had pointed out that there were now two draft resolutions before the Committee, and had asked what procedure was to be adopted in dealing with them, drew attention to the fact that in the resolution of the Economic and Social Council appointing the Special Committee it had been laid down that "the report of the Committee, after revision pursuant to directions given by the Council, shall be communicated by the Secretary-General to the Members of the United Nations".¹ The report had now been received by the Council, whose primary duty it was to revise that resolution, if necessary, and to ask the Secretary-General to communicate to the Members of the United Nations the revised resolution and the report.

The Yugoslav representative had proposed that, with reference to one aspect of the work, a committee might be appointed to investigate conditions at the refugee camps. The Council had not suggested that a field investigation should necessarily precede the report; it had merely stated that the Special Committee "may establish such sub-committees as may be necessary for all aspects of its work, including the carrying out of investigations or field trips".² Therefore, an investigation or field trip was not an essential preliminary to the submission of the report.

The Chairman then announced that he proposed to take first the draft resolution moved by the United States representative, with reference to the work assigned to the Economic and Social Council under paragraph 9 of the resolution of 16 February. Afterwards he would take up an auxiliary aspect of the question—namely, whether, with reference to the work which had to be continued and that the Council agreed should be continued, any such field trips were necessary. The draft resolution proposed by the Yugoslav delegation would therefore be considered after that of the United States delegation had been dealt with.

Since the first paragraph of the United States draft resolution stated, "Having considered the report of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons . . . and having reviewed and amended those suggestions and adopted the draft constitution of the International Refugee Organization . . ." he proposed to deal first with the draft constitution, commencing with article I.³

The meeting rose at 1.10 p.m.

Le PRÉSIDENT, répondant au représentant de la Yougoslavie, qui a fait observer que deux résolutions sont maintenant soumises au Comité et a demandé quelle procédure doit être adoptée pour leur examen, attire l'attention sur le fait que, dans la résolution du Conseil économique et social instituant le Comité spécial, il est stipulé que "le rapport du Comité, révisé conformément aux instructions que pourra donner le Conseil, sera communiqué par les soins du Secrétaire général aux Membres des Nations Unies".¹ Le rapport est maintenant entre les mains du Conseil, dont le premier devoir est de réviser cette résolution, si besoin en est, et de demander au Secrétaire général de communiquer aux Membres des Nations Unies la résolution révisée et le rapport.

Le représentant yougoslave a proposé qu'en ce qui concerne un des aspects des travaux, un comité soit nommé pour étudier les conditions qui existent dans les camps de réfugiés. Le Conseil n'a pas proposé qu'une enquête sur place précède nécessairement le rapport; il a simplement déclaré que le Comité spécial "peut créer les sous-comités qu'il jugera nécessaires à l'exécution de ses travaux sous tous leurs aspects, et procéder à des enquêtes ou à des visites sur place". En conséquence, une enquête ou une visite sur place n'est pas une condition préliminaire essentielle à la présentation du rapport.

Le Président annonce ensuite qu'il propose d'étudier d'abord le projet de résolution soumis par le représentant des Etats-Unis et se référant aux travaux assignés au Conseil économique et social en application du paragraphe 9 de la résolution du 16 février. Il passera ensuite à un aspect accessoire de la question, le point de savoir si, en raison des travaux qui doivent être poursuivis et que le Conseil a accepté de poursuivre, de telles visites sur place sont nécessaires. Le projet de résolution de la délégation yougoslave sera donc étudié lorsqu'on en aura fini avec celui de la délégation des Etats-Unis.

Comme le premier paragraphe de la résolution des Etats-Unis déclare: "Après avoir étudié le rapport du Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées. . . et après avoir révisé et amendé ces suggestions, et adopté le projet de constitution de l'Organisation internationale des réfugiés . . .", le Président propose d'étudier en premier lieu le projet de constitution, en commençant par l'article I³.

La séance est levée à 13 h. 10.

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 162, paragraph 9.

² *Ibid.*, paragraph 7.

³ See Special Supplement No. 1, page 74.

² *Ibid.*, paragraphe 7.

³ Voir le Supplément spécial No 1, page 74.

SECOND MEETING

Saturday, 15 June 1946, at 2.30 p.m.

[Document E/74]
[Original text: English]

Chairman: Sir Ramaswami MUDALIAR (India).

3. Discussion on chapter III of the report (General Principles and Part I, section A)¹

The CHAIRMAN opened the meeting by reading article I of the draft constitution of the proposed new international organization as contained in the report of the Special Committee.

Mr. TURGEON (Canada) suggested that the proposals on general organization and finance, as contained in chapter IV, should be discussed before the definitions, since discussion of the latter might open up a field of debate which did not necessarily attach itself to the organization and financing of the work of the new proposed body. He thought the adoption of his suggestion would save time.

After discussion in which the representatives of PERU, the UNITED STATES OF AMERICA, NORWAY, the UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS and the UNITED KINGDOM participated, the CHAIRMAN ruled that the Committee should deal first with definitions.

General Principles

Mr. WARREN (United States of America) suggested an amendment to the General Principles which preceded the statement of definitions. He proposed that a new clause (e) should be inserted between the present clauses (d) and (e) to read as follows:

"(e) The burden of proof shall be on the Government alleging in respect of any person, that the assistance of the new organization be not accorded to him."

Mr. Warren explained that this was the general rule of law, and it was his opinion that the new body should have this general principle to guide it, rather than have to deal with what might otherwise be vague and unsubstantiated general charges against persons or groups of persons.

Mr. MCNEIL (United Kingdom) supported the general intention behind the suggested additional clause, but thought it should be inserted between the present clauses (c) and (d) rather than between (d) and (e).

Mr. WARREN (United States of America) accepted this suggestion.

Mr. BOUSQUET (France) opposed the insertion of the new clause. He stated that clauses (a)

DEUXIEME SEANCE

Samedi 15 juin 1946, à 14 h. 30

[Document E/74]
[Texte original en anglais]

Président: Sir Ramaswami MUDALIAR (Inde).

3. Discussion sur le chapitre III du rapport (principes généraux et première partie, section A)¹

Le PRESIDENT ouvre la séance en donnant lecture de l'article I du projet de constitution pour la nouvelle organisation internationale envisagée, qui figure dans le rapport du Comité spécial.

M. TURGEON (Canada) suggère que l'on discute les propositions relatives à l'organisation générale et aux finances contenues dans le chapitre IV avant d'examiner les définitions; la discussion des définitions, en effet, pourrait faire dévier les débats de la question de l'organisation et des finances du nouvel organisme envisagé. Il estime que l'on gagnerait du temps en adoptant sa proposition.

Après une discussion à laquelle prennent part les représentants du PEROU, des ETATS-UNIS D'AMERIQUE, de la NORVEGE, de l'UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES et du ROYAUME-UNI, le PRESIDENT décide que le Comité s'occupera en premier lieu des définitions.

Principes généraux

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) annonce qu'il a un amendement à proposer au sujet des principes généraux qui précèdent le texte des définitions. Il propose que l'on insère entre les clauses (d) et (e) une clause nouvelle (e) rédigée dans les termes suivants:

"(e) Tout Gouvernement qui prétend que l'assistance de l'organisation nouvelle doit être refusée à une personne, devra en fournir la preuve."

M. Warren explique qu'il s'agit là d'une règle juridique de portée générale dont, à son avis, l'organisme nouveau devrait s'inspirer, plutôt que de s'occuper des accusations peut-être vagues et peu fondées contre des personnes ou des groupes de personnes.

M. MCNEIL (Royaume-Uni) approuve, en principe, l'intention dans laquelle M. Warren suggère l'addition d'une clause supplémentaire, mais, à son avis, il faudrait insérer cette clause entre les clauses (c) et (d), plutôt qu'entre les clauses (d) et (e).

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) accepte cette suggestion.

M. BOUSQUET (France) s'oppose à ce qu'on insère cette clause nouvelle. Il déclare que les

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1, pages 65 to 67.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1, pages 65 à 67.

to (d) had been drafted in London with a view to giving all possible assurances to the Governments of the countries of origin that the new international organization would not help quislings or war criminals. He considered that, for this purpose, the text as it stood was sufficient, and that the decision whether or not a given individual deserved the help of the international organization should be left to the agents of that organization. The insertion of the proposed new clause would alter the meaning of the text entirely.

Mr. MATTES (Yugoslavia) supported the French point of view. He pointed out that the Preamble was concerned with general principles, whereas the proposed new clause dealt with a matter of implementation, which was something quite different. Moreover, it was understood that if an allegation were made, the one who made it also furnished supporting facts. It seemed to him inequitable that the Committee should seek to place upon Governments only the burden of proof that a given individual should not be accorded the assistance of the new organization. That would imply that the officials of the organization could not be trusted to point out instances where, in their opinion, its assistance should not be given.

Decision: *The United States amendment was rejected.*

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) proposed that the text of paragraph 1(a) of the general principles should be replaced by the first sentence of paragraph (c) (iii) of the resolution adopted by the General Assembly on 12 February 1946, as follows:

"The main task concerning displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin."

He felt that the chief task of the new organization would indeed be repatriation and that that should be emphasized by re-stating it as paragraph 1(a) of the general principles.

Mr. BOUSQUET (France) proposed an amendment to the Soviet proposal, namely, to leave paragraph 1(a) as it stood and to add at the end of that paragraph the words: "and, in particular, encouraging displaced persons and giving them every possible help to return to their countries of origin."

Mr. McNEIL (United Kingdom) pointed out that paragraph 1(a) as it stood was designed to cover both refugees and displaced persons, whereas the paragraph quoted by the Soviet representative and the paraphrase suggested by the French representative both referred exclusively to displaced persons. If the Soviet representative felt

clauses a), et d) ont été rédigées à Londres dans le but de donner aux Gouvernements des pays d'origine toutes les garanties possibles que l'organisation internationale nouvelle ne viendrait pas en aide aux quislings et aux criminels de guerre. M. Bousquet estime que le texte tel qu'il est rédigé suffit pour répondre à ce but et qu'on devrait laisser aux agents de l'organisation le soin de décider si un individu déterminé mérite ou non l'assistance de l'organisation internationale. On changerait complètement la signification du texte en insérant la nouvelle clause proposée.

M. MATTES (Yougoslavie) appuie le point de vue français. Il déclare que le préambule contient des principes généraux, tandis que la nouvelle clause envisagée traite d'une question d'application des règles, ce qui est très différent. De plus, il est bien entendu que celui qui émet une accusation contre une personne quelconque doit également donner des preuves à l'appui de ses dires. Il ne lui paraît pas équitable que le Comité cherche à laisser aux seuls Gouvernements le soin de prouver que telle personne ne devrait pas recevoir de secours de l'organisation nouvelle. Cela semblerait indiquer que l'on ne pourrait confier aux fonctionnaires de l'organisation le soin de signaler les cas dans lesquels cette assistance devrait, à leur avis, être refusée.

Décision: *L'amendement des Etats-Unis est rejeté.*

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose que l'on remplace le texte du paragraphe 1 a) des principes généraux par la première phrase du paragraphe c) iii) de la résolution adoptée à l'Assemblée générale le 12 février 1946:

"La principale tâche envers les personnes déplacées consiste à les encourager et à les aider de toutes les manières possibles à retourner rapidement dans leur pays d'origine."

M. Feonov a l'impression que la tâche essentielle de l'organisation nouvelle consisterait, en effet, à rapatrier les personnes déplacées et qu'il conviendrait d'insister sur ce point en le faisant de nouveau figurer au paragraphe 1 a) des principes généraux.

M. BOUSQUET (France) propose d'apporter un amendement à la proposition du représentant de l'Union soviétique, c'est-à-dire de laisser le paragraphe 1 a) tel qu'il est et d'ajouter, à la fin de ce paragraphe, les mots: "et, en particulier, en encourageant les personnes déplacées et en leur donnant toute l'assistance possible en vue de leur retour dans leur pays d'origine."

M. McNEIL (Royaume-Uni) signale que le paragraphe 1 a), tel qu'il est, se rapporte à la fois aux réfugiés et aux personnes déplacées, tandis que le paragraphe cité par le représentant de l'Union soviétique, et la fin de phrase proposée par le représentant de la France, font tous deux allusion aux personnes déplacées

strongly about the replacement of paragraph 1(a), as he had suggested, and was prepared to add another paragraph saying that this referred mainly to displaced persons and that other avenues were open to refugees, Mr. McNeil said he would not object.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) thought there was no need for any amendment, since paragraph 1(a) dealt with general principles, while paragraph 1 of article II of the draft constitution clearly stated that one of the aims of the new organization would be repatriation.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) stated that his delegation attached much importance to the proposal he had made, since paragraph 1(a), as it stood, merely said that the problem should be dealt with, without saying how. He felt that the text of the constitution should conform as closely as possible to the text of the resolution of the General Assembly, but he was disposed to accept the proposal put forward by the representative of the United Kingdom.

Mr. WARREN (United States of America) pointed out that, in the second paragraph of the preamble which preceded the draft constitution, the very principle which the Soviet representative had been enunciating was already stated.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) did not consider this sufficient reason for excluding the principle in question from the statement of general principles.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) pressed for the adoption of his proposal, with the modification suggested by the United Kingdom representative.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) supported this view.

Mr. BOUSQUET (France) repeated his suggestion made earlier in the discussion, which he thought would bring the wording of general principles into better balance with that of the preamble to the draft constitution.

Mr. WARREN (United States of America) suggested that if the wording of paragraph (c) (iii) of the resolution of the General Assembly of 12 February 1946 were to be used at all in the statement of general principles, it should be used in such a way as to have the same significance which it had at the time it was adopted. He therefore proposed the insertion of the following paragraph after paragraph 1(a):

"The main task concerning displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin, having regard to the principles laid down in paragraph (c) (ii) of the resolution of the General Assembly dated 12 February 1946."

exclusivement. Si le représentant de l'Union soviétique désire vivement remplacer le paragraphe 1(a), ainsi qu'il l'a proposé, et s'il accepte d'ajouter un autre paragraphe stipulant que cela concerne surtout les personnes déplacées et que l'on ménagera aux réfugiés d'autres issues, M. McNeil ne voit pas d'objection à accepter cet amendement.

Mr. ARCA PARRÓ (Pérou) estime qu'il n'est pas nécessaire d'apporter un amendement quelconque, puisque le paragraphe 1(a) comprend les principes généraux, tandis que le paragraphe 1 de l'article II du projet de constitution stipule clairement que le rapatriement constituera l'un des buts de l'organisation nouvelle.

Mr. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que sa délégation attache beaucoup d'importance à la proposition qu'il a faite, puisque le paragraphe 1(a), tel qu'il est rédigé, stipule simplement que l'on s'occupera du problème, sans préciser de quelle manière. Il est d'avis que le texte de la constitution devrait suivre le texte de la résolution de l'Assemblée générale d'autant près que possible, mais il est disposé à accepter la proposition soumise par le représentant du Royaume-Uni.

Mr. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) signale que le principe même énoncé par le représentant de l'URSS a déjà été formulé dans le second paragraphe du préambule qui précède le projet de constitution.

Mr. STOLZ (Tchécoslovaquie) estime que ceci ne constitue pas une raison suffisante pour exclure le principe en question du texte des principes généraux.

Mr. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) insiste pour que l'on adopte sa proposition, avec la modification proposée par le représentant du Royaume-Uni.

Mr. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) défend le même point de vue.

Mr. BOUSQUET (France) répète la suggestion qu'il a faite précédemment au cours de la discussion et qui, croit-il, permettrait d'établir une meilleure concordance entre le texte des principes généraux et celui du préambule au projet de constitution.

Mr. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) fait valoir que si l'on réprend le texte du paragraphe c) ii) de la résolution de l'Assemblée générale du 12 février 1946, il faut s'en servir de façon qu'il conserve la même portée qu'à ce moment-là. C'est pourquoi il propose d'insérer, après le paragraphe 1(a), le paragraphe ci-après:

"La principale tâche envers les personnes déplacées consiste à les encourager et à les aider de toutes les manières possibles à retourner rapidement dans leur pays d'origine, conformément aux principes énoncés dans le paragraphe c) ii) de la résolution de l'Assemblée générale en date du 12 février 1946."

Mr. BOUSQUET (France) supported the United States proposal.

The CHAIRMAN, in order to clear up the misunderstanding which had arisen, pointed out that the resolution of the General Assembly referred to displaced persons only and would make entirely different sense if the word "refugee" were added to it.

He then put the Soviet proposal to the vote, as follows:

Substitute for paragraph 1(a) of the statement of general principles the following:

"The main task concerning refugees and displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin, having regard to the principles laid down in paragraph (c) (ii) of the General Assembly's resolution dated 12 February 1946."

Decision: *The Soviet amendment was rejected.*

The CHAIRMAN put the United States amendment to the vote:

Insert after paragraph 1(a) of the statement of general principles, a second clause (b), reading:

"The main task concerning displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin, having regard to the principles laid down in paragraph (c) (ii) of the General Assembly's resolution dated 12 February 1946."

Decision: *The United States amendment was adopted without dissent.*

Part I. Section A

There were no observations on sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph 1.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) expressed the desire to have inserted either in paragraph (c) or elsewhere a short statement to the effect that Jews who were unrepatriable should be considered as a special group which deserved protection and help.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) suggested meeting this point by deleting clause (c) altogether and redrafting clause (d) as follows:

"Persons who were considered refugees before the outbreak of the second world war on grounds of persecution for reasons of race, religion, nationality or political opinions, and who enjoy the status of refugees . . ."

Mr. MCNEIL (United Kingdom), while sympathizing with the general intention of his Soviet

M. BOUSQUET (France) appuie la proposition des Etats-Unis.

Le PRESIDENT signale, de façon à dissiper le malentendu qui s'est élevé, que la résolution de l'Assemblée générale ne fait allusion qu'aux personnes déplacées et que l'on changerait entièrement le sens de cette résolution en y ajoutant le mot "réfugiés".

Puis il soumet au vote la proposition suivante du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques:

Substituer au paragraphe 1 a) du texte des principes généraux le texte ci-après:

"La principale tâche envers les réfugiés et personnes déplacées consiste à les encourager et à les aider de toutes les manières possibles à retourner rapidement dans leur pays d'origine, conformément aux principes énoncés dans le paragraphe c) ii) de la résolution de l'Assemblée générale en date du 12 février 1946."

Décision: *L'amendement de l'Union soviétique est rejeté.*

Le PRESIDENT soumet ensuite au Comité l'amendement des Etats-Unis:

Insérer après le paragraphe 1 a) du texte des principes généraux, une seconde clause b) ainsi rédigée:

"La principale tâche envers les personnes déplacées consiste à les encourager et à les aider de toutes les manières possibles à retourner rapidement dans leur pays d'origine, conformément aux principes énoncés dans le paragraphe c) ii) de la résolution de l'Assemblée générale en date du 12 février 1946."

Décision: *La proposition des Etats-Unis est adoptée sans opposition.*

Première partie. Section A

Aucune observation n'est présentée sur les alinéas a) et b) du paragraphe 1.

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) exprime le désir qu'on insère, dans le paragraphe c) ou ailleurs, une courte déclaration stipulant que les Juifs dont le rapatriement est impossible devront être considérés comme un groupe spécial, méritant aide et protection.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) suggère que l'on règle cette question en supprimant complètement la clause c) et en rédigeant la clause d) comme suit:

"Personnes considérées comme réfugiés avant la deuxième guerre mondiale parce qu'elles avaient été victimes de persécutions du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité ou de leurs opinions politiques, et qui jouissent d'un statut de réfugiés . . ."

M. MCNEIL (Royaume-Uni), tout en étant favorable à l'idée qui inspire la proposition de

colleague, suggested that the adoption of this proposal might result in ruling out the Nansen refugees.

Mr. BOUSQUET (France) agreed with the United Kingdom representative.

The CHAIRMAN then put paragraph 1 to the vote.

Decision: *The preamble and sub-paragraphs (a) and (b) were adopted unanimously; sub-paragraph (c) was adopted (thus ruling out the Soviet amendment); sub-paragraph (d) was adopted.*

Mr. MATTES (Yugoslavia) proposed to delete paragraph 2, since it would include "political émigrés" from States Members of the United Nations, a category which, in his view, should not come within the mandate of the new organization, though he conceded that the right of asylum should be granted by any State which desired to grant it.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) thought agreement might be reached to retain paragraph 2, and to add at the end of it the words:

"... provided that this person is not a war criminal or a person who has collaborated with an enemy of the United Nations."

Mr. DEHOUSSE (Belgium) and Mr. TURGEON (Canada) thought this point was already covered in sections C and D of part I and in part II, but suggested that there would be no harm in adding the words suggested by the Soviet representative.

Mr. McNEIL (United Kingdom) reminded the Committee that there were other categories of people to whom it would not be desirable to give the assistance of the new organization, as, for example, ordinary criminals whom a State might sue for extradition and who were covered by paragraph 3 of part II. He had no objection to the addition of the words proposed by the Soviet representative, but thought them unnecessary.

Mr. BOUSQUET (France) said that in London, he had wanted to distinguish between refugees and displaced persons, on the one hand, and political émigrés on the other, as he did not think that countries of origin could be expected to support the latter. He had therefore suggested that the new organization should be responsible for people in the former categories and the receiving countries, and they only, should be responsible for those in the latter, under such international agreements as they could conclude.

Mr. Bousquet proposed that paragraph 2 be dropped altogether and that the following text

son collègue soviétique, fait remarquer que l'adoption de cette proposition aurait pour conséquence d'exclure les réfugiés Nansen.

M. BOUSQUET (France) partage le point de vue du représentant du Royaume-Uni.

Le PRÉSIDENT met aux voix le paragraphe 1.

Décision: *Le préambule et les alinéas a) et b) sont adoptés à l'unanimité; l'alinéa c) est adopté (excluant ainsi l'amendement soviétique); l'alinéa d) est adopté.*

M. MATTES (Yougoslavie) propose de supprimer le paragraphe 2 qui s'applique, entre autres, aux "émigrés politiques" des Etats Membres des Nations Unies; c'est là une catégorie de personnes qui, à son avis, ne devrait pas être du ressort de l'organisation nouvelle. Cependant, M. Mattes concède que tout Etat qui le désire devrait pouvoir accorder le droit d'asile à ces émigrés.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) émet l'opinion que l'on pourrait arriver à un accord en vue de conserver le paragraphe 2 auquel on ajouterait les mots suivants:

"... à condition que cette personne ne soit pas un criminel de guerre ou n'ait pas collaboré avec un ennemi des Nations Unies."

M. DEHOUSSE (Belgique) et M. TURGEON (Canada) estiment que cette question est traitée dans les sections C et D de la première partie et dans la deuxième partie; ils font toutefois remarquer qu'il n'y aurait aucun inconvénient à ajouter les mots suggérés par le représentant de l'Union soviétique.

M. McNEIL (Royaume-Uni) rappelle au Comité qu'il y a d'autres catégories de personnes auxquelles il ne serait pas désirable d'accorder l'assistance de l'organisation nouvelle; par exemple, les criminels de droit commun dont un Etat peut réclamer l'extradition et qui sont visés au paragraphe 3 de la deuxième partie. Il ne fait pas d'objection, à ce que l'on ajoute les mots proposés par le représentant de l'Union soviétique, mais il juge ces mots inutiles.

M. BOUSQUET (France) déclare qu'à Londres, il avait voulu établir une distinction entre réfugiés et personnes déplacées, d'une part, et émigrés politiques, d'autre part; on ne peut s'attendre, en effet, à ce que les pays d'origine s'occupent des personnes de la seconde catégorie. C'est pourquoi il avait suggéré que l'organisation nouvelle devrait être responsable des personnes entrant dans la première catégorie, et les pays d'accueil — et eux seuls — des personnes entrant dans la seconde catégorie, aux termes des accords internationaux qu'ils pourraient conclure.

M. Bousquet propose de supprimer complètement le paragraphe 2 et d'ajouter le texte ci-

be added as an annex to the report, altogether outside the section of definitions:

"The status of and financial assistance to displaced persons who, being outside their country of nationality or former habitual residence and who, as a result of events subsequent to the outbreak of the Second World War, are unable or unwilling to avail themselves of the protection of the Government of their country of nationality or former nationality will be settled by a conference of the Governments of the receiving countries."

Mr. COLBJØRNSEN (Norway) was in favour of retaining paragraph 2 as it stood, but could not support the proposal of the French representative, as he was of the opinion that the whole problem should be dealt with by the international organization which was to be set up.

Mr. MATTES (Yugoslavia) pressed for the complete deletion of paragraph 2.

Mr. WARREN (United States of America) thought that part II went much farther than the amendment suggested by the Soviet representative, the addition of which he considered would only cause confusion.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) then announced his agreement with the statement of the United Kingdom representative that part II was more comprehensive than the addition which he had suggested to paragraph 2 of part I. He, therefore, withdrew his amendment.

Decision: Paragraph 2 was adopted.

Mr. BOUSQUET (France) withdrew his proposal that an additional statement be attached to the report.

Mr. Bousquet considered that if help were to be given to victims of nazi persecution who had never left their country or had been returned to it, it should be given to persons other than those of Jewish origin.

Mr. COLBJØRNSEN (Norway) agreed generally with Mr. Bousquet, but found it very difficult to accept the principle that the new international refugee organization should assist Germans and Austrians inside their own countries.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) did not see why Germany and Austria should be singled out.

Mr. MALIK (Lebanon) said that, while his Government had every sympathy with the Jews and with refugees of all kinds, it was anxious that no conflict with the interests of States Members of the United Nations should result from the implementation of the functions of the proposed international organization with respect to the category of refugees mentioned in paragraph 3.

après en annexe au rapport, tout à fait en dehors de la section des définitions:

"Une conférence entre Gouvernements des pays d'accueil décidera du statut à donner et de l'aide financière à apporter aux personnes déplacées qui, se trouvant hors des pays dont elles ont la nationalité ou dans lequel elles avaient auparavant leur résidence habituelle, par suite d'événements qui se sont produits après le début de la deuxième guerre mondiale, ne peuvent ou ne veulent pas se réclamer de la protection du Gouvernement du pays dont elles ont ou dont elles avaient auparavant la nationalité."

M. COLBJØRNSEN (Norvège) déclare qu'il approuve le texte du paragraphe 2 tel qu'il est rédigé, mais qu'il ne peut pas appuyer la proposition du représentant de la France, car il estime que l'organisation internationale qui va être créée devrait s'occuper de l'ensemble du problème.

M. MATTES (Yougoslavie) insiste pour qu'on supprime complètement le paragraphe 2.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) émet l'opinion que la deuxième partie va beaucoup plus loin que l'amendement proposé par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques; il considère que cet amendement ne ferait que créer de la confusion.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) approuve la déclaration faite par le représentant du Royaume-Uni, et reconnaît que la deuxième partie est plus complète que l'addition qu'il a suggérée au paragraphe 2 de la première partie. Il retire donc son amendement.

Décision: Le paragraphe 2 est adopté.

M. BOUSQUET (France) retire sa proposition tendant à ajouter une annexe au rapport.

M. Bousquet est d'avis que si on accorde une aide aux victimes de la persécution nazie qui n'ont jamais quitté leur pays ou qui y ont été ramenées, il faudrait également venir en aide aux personnes qui ne sont pas d'origine juive.

M. COLBJØRNSEN (Norvège) est d'accord, dans l'ensemble, avec M. Bousquet, mais trouve très difficile d'accepter le principe suivant lequel l'organisation internationale nouvelle pour les réfugiés devrait secourir les Allemands et les Autrichiens à l'intérieur de leur propre pays.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) ne voit pas pour quelle raison l'Allemagne et l'Autriche seraient exceptées.

M. MALIK (Liban) déclare que son Gouvernement, tout en éprouvant beaucoup de sympathie pour les Juifs et pour les réfugiés de toutes catégories, est cependant très désireux d'éviter que l'exercice, par la nouvelle organisation internationale, des fonctions relatives à la catégorie de réfugiés mentionnée au paragraphe 3 ne porte atteinte aux intérêts des Etats Membres des Nations Unies.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) was in favour of retaining paragraph 3.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) agreed with his Norwegian colleague that an entirely new precedent would be set if that principle were admitted, and he felt that many other categories of people had suffered cruelly at the hands of the Nazis and fascists and were just as deserving of help as were the Jews, even though he had no desire to minimize the sufferings of the Jews.

Sir George RENDEL (United Kingdom) explained, as outlined in annex II to the report of the Special Committee,¹ the reasons why his delegation was not in favour of the inclusion of paragraph 3.

Jews who were detained in or forcibly returned to Germany or Austria had no doubt been the victims of terrible persecution and were deserving of the utmost help from the outside world; but the British delegation had been working on the assumption that people whose problem had to be solved were "refugees" and it had taken the rough criterion that the term "refugees" signified persons who had left their country. If there were introduced into the present report, and into the constitution of the new organization, a provision which would enable that organization to help the sufferers or victims of catastrophes or persecutions inside their countries, then the principles on which they had been working would be to some extent vitiated. His delegation thought there were many other victims of the war who would also have a claim to international assistance and who might be brought into this picture.

The United Kingdom delegation considered that paragraph 3 came very near to being outside the terms of reference of the Special Committee. Sir George Rendel said he understood that other arrangements were being made for a sum to be set aside, from reparations from Germany, for the care of certain victims of Nazi persecution, the bulk of whom would be Jews. This he considered to be a much more suitable way of dealing with the problem than including it among the tasks of the new international refugee organization. The United Kingdom delegation was fully prepared to abide by the majority decision, but wished its views to be known.

Mr. WARREN (United States of America) recalled that paragraph 3 had been inserted on the initiative of his delegation in London. He admitted that it did constitute an exception to the general rule that a refugee should be a person outside his country, but he thought it would be a tragedy to refuse assistance to a category of

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) se prononce pour le maintien du paragraphe 3.

M. ARGYROPOULOS (Grèce), défendant le même point de vue que son collègue norvégien, déclare qu'en admettant ce principe, on créerait un précédent entièrement nouveau. A son avis, beaucoup d'autres catégories de personnes, qui ont enduré de terribles souffrances sous le joug nazi et fasciste, méritent tout autant que les Juifs d'être secourues; ce qui ne veut pas dire que M. Argyropoulos sous-estime en rien les cruelles souffrances de ces derniers.

SIR George RENDEL (Royaume-Uni) explique les raisons pour lesquelles sa délégation n'approuve pas l'idée d'inclure le paragraphe 3, raisons déjà exposées dans l'annexe II au rapport du Comité spécial¹.

Les Juifs qui ont été retenus ou renvoyés de force en Allemagne ou en Autriche ont sans doute été victimes de persécutions terribles et méritent de recevoir du monde extérieur tous les secours possibles. Mais la délégation britannique a travaillé avec l'idée que le problème à résoudre était celui des "réfugiés", et elle avait admis comme critère général que le mot "réfugié" désignait les personnes qui avaient quitté leur pays. Si l'on introduisait dans le présent rapport, et dans la constitution de l'organisation, une disposition permettant à cette organisation d'accorder son assistance aux personnes qui ont été victimes de catastrophes et de persécutions à l'intérieur de leur pays, on fausserait quelque peu les principes qui avaient servi de base aux travaux de sa délégation. La délégation britannique estime que beaucoup d'autres victimes de la guerre pourraient également revendiquer l'assistance de l'organisation internationale et s'ajouter au nombre de ceux qui en bénéficient.

La délégation du Royaume-Uni estime que les dispositions prévues au paragraphe 3 sont bien près de dépasser le mandat du Comité spécial. Sir George Rendel avait cru comprendre que d'autres dispositions étaient prises en vue de réservier une somme d'argent provenant des réparations allemandes pour secourir certaines victimes de la persécution nazie dont la majorité se compose de Juifs. A son avis, il vaudrait beaucoup mieux traiter le problème de cette façon, plutôt que de charger la nouvelle organisation internationale pour les réfugiés d'y apporter une solution. La délégation du Royaume-Uni est toute disposée à se ranger à la décision de la majorité, mais désirait exprimer son opinion à ce sujet.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) rappelle que c'est sa délégation qui avait pris, à Londres, l'initiative de faire insérer le paragraphe 3. Il admet que ce paragraphe constitue une exception à la règle générale suivant laquelle un réfugié est une personne éloignée de son pays; mais M. Warren estime qu'il serait

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1, pages 116 to 119.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial N° 1, pages 116 à 119.

uprooted and unsettled victims of the Second World War merely on account of a technical ruling. It was true that certain funds were to be set aside from reparations for the care of such people, but no one knew how long those funds would last, and he considered that the new refugee organization could well afford to err on the side of generosity in order to include this small group of persons, even if it did constitute an exception to the rule. The United States Government was perfectly willing to make this exception, and had no fear of its causing a precedent or later embarrassments, and Mr. Warren strongly urged the retention of paragraph 3.

He assured the representative of Norway that unanimous agreement had been reached in the Special Committee in London that Germans of ethnic origin or of former German minorities were not to be included under the provision of this paragraph, and were fully excluded by paragraph 4 of part II of the definitions.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) announced that, after hearing the speech of the representative of the United States, he found himself in favour of the paragraph in question.

The CHAIRMAN called upon the Director of the Inter-Governmental Committee on Refugees to make a statement.

Sir Herbert EMERSON said he was speaking in an individual capacity and had no authority to commit the Inter-Governmental Committee to any views he might express. He wanted to correct the impression that the term "refugee" had invariably been used to describe a person who had left his country. From 1933 to 1938 and onwards throughout the war, it had been the policy of the Nazis to drive certain of their nationals and in particular the Jews, out of Germany, and when the Inter-Governmental Committee had been formed in 1938, its mandate had been drawn to cover:

"1. Persons who had not already left their countries of origin (Germany including Austria) but who had to emigrate on account of their political opinions, religious beliefs or racial origin.

"2. Persons as defined above who had already left their country of origin and who had not yet established themselves permanently elsewhere."

The reason why persons who had not left their country had been included was that they had been threatened with forcible expulsion or imprisonment in concentration camps and the voluntary agencies and the international organization responsible for their care had to attempt

tragique de refuser assistance à une catégorie de personnes déracinées et sans domicile fixe, victimes de la seconde guerre mondiale, et cela pour des raisons de réglementation technique. Il est vrai que certains fonds provenant des réparations allemandes seront mis de côté pour secourir ces victimes, mais personne ne sait combien de temps ces fonds pourront suffire; à son avis, la nouvelle organisation pour les réfugiés pourrait se permettre de dépasser son mandat dans un but généreux, et accorder son appui à ce petit groupe de personnes, même si cela devait constituer une exception à la règle générale. Le Gouvernement des Etats-Unis est parfaitement disposé à admettre cette exception sans crainte de créer un précédent, ou de s'attirer des ennuis par la suite. M. Warren insiste fortement pour que l'on maintienne le paragraphe 3.

Il assure au représentant de la Norvège que les membres du Comité spécial à Londres ont admis d'un accord unanime que les dispositions de ce paragraphe ne visent pas les personnes de race allemande ou appartenant à des minorités précédemment allemandes; aux termes du paragraphe 4 de la deuxième partie des définitions, ces personnes sont complètement exclues de la compétence de l'organisation.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) déclare qu'après avoir entendu le discours prononcé par le représentant des Etats-Unis, il approuve les termes du paragraphe en question.

Le PRÉSIDENT invite le Directeur du Comité intergouvernemental pour les réfugiés à faire une déclaration.

Sir Herbert EMERSON déclare qu'il parle à titre personnel et qu'il n'a pas qualité pour exprimer une opinion au nom du Comité intergouvernemental. Il désire rectifier l'impression qu'on a invariablement appliqué le terme "réfugié" aux personnes qui ont quitté leur pays. De 1933 à 1938 et au cours de la guerre, un des buts poursuivis par la politique nazie était de chasser d'Allemagne certains nationaux, en particulier les Juifs, et lorsque le Comité intergouvernemental a été formé en 1938, son mandat devait s'étendre aux personnes ci-après:

"1. Les personnes qui n'avaient pas encore quitté leur pays d'origine (Allemagne, y compris l'Autriche) mais qui étaient forcées d'émigrer à cause de leurs opinions politiques, de leurs croyances religieuses ou de leurs origines ethniques.

"2. Les personnes qui avaient déjà quitté leur pays d'origine pour les raisons mentionnées au paragraphe ci-dessus et ne s'étaient pas encore établies ailleurs de façon permanente."

Si les personnes qui n'avaient pas quitté leur pays avaient été comprises dans le mandat du Comité intergouvernemental, c'est parce qu'on les avait menacées d'expulsion ou d'emprisonnement dans les camps de concentration; aussi les institutions bénévoles et l'organisation inter-

to make suitable arrangements for them before they left their country. During the war there had been many persons who were refugees in every sense of the word except that they had not left their countries. Money for their help had been voted by the Inter-Governmental Committee, and efforts had been made to assist them. Sir Herbert Emerson did not think that the fact that persons were still within their countries was an objection of such a radical nature as to remove them from the assistance of an international body.

However, there was another principle which Sir Herbert Emerson thought was more important. The term "refugee" was generally used with reference to a person, whether inside or outside his own country, who did not enjoy the protection of the Government of his country. That rule was not inflexible, and he thought there should be a modification of it in regard to one class of persons now in Germany and Austria. He would deprecate the assistance of the new international organization being given to *all* Jews in Germany and Austria. Many of them wished to establish themselves again in their own country, and it would be contrary to their own interests to make a privileged class of them under international protection. They should receive the protection of the *de facto* Governments—i.e., of the military governments—and Sir Herbert Emerson thought the new international body might make representations in that connexion to those Governments. Moreover, there would be Germans and Austrians, not only Jews, who would definitely come within the mandate of the new organization—those who wished to return to Germany and Austria. If they had been denationalized by the general decree of November 1941, it was very doubtful whether the mere abrogation of discriminatory laws would restore their nationality. Legislation in Germany might be necessary to give them the status of German nationals, and this was one point, among others, which the Director of the Inter-Governmental Committee thought the international organization might take up, while making it clear that it was not responsible for the maintenance of these people in Germany.

Sir Herbert Emerson then drew the attention of the Committee to those people in Germany and Austria whose homes had been broken up and whose relatives there had been killed. Such relatives as those people had were in other countries. The United Kingdom, and other countries, had agreed to admit close relatives of refugees already residing there. For reasons arising out of the persecution which had been inflicted upon them, those people did not wish to establish themselves permanently in Germany but wished to emigrate, and he thought they were a class which the new international organization might well help without embarrassment. He would be sorry to see such assistance, if it were approved in

nationale responsable de leur protection durent-elles chercher à prendre des dispositions appropriées à leur sujet avant qu'elles ne quittent leur pays. Pendant la guerre, beaucoup de personnes ont été des réfugiés dans toute l'acception du mot, sans avoir quitté leur pays. Pour leur venir en aide, le Comité intergouvernemental a voté un crédit et on s'est efforcé de les secourir. Sir Herbert Emerson estime que le fait de n'avoir pas quitté son pays ne constitue pas une raison suffisante pour qu'une organisation internationale refuse son assistance aux personnes qui se trouvent dans cette situation.

Il existe toutefois un autre principe que Sir Herbert Emerson juge plus important. En général, on emploie le mot "réfugié" en parlant d'une personne, habitant ou n'habitant pas dans son pays, qui ne jouit pas de la protection du Gouvernement de son pays. Cette règle n'est pas absolument rigide et il pense que l'on devrait y apporter une modification en ce qui concerne une catégorie de personnes résidant actuellement en Allemagne ou en Autriche. Il verrait avec défaveur l'organisation internationale nouvelle accorder son assistance à *tous* les Juifs d'Allemagne et d'Autriche. Beaucoup d'entre eux désirent s'établir de nouveau dans leur propre pays et il serait contraire à leur intérêt d'en faire une classe privilégiée jouissant d'une protection internationale. Ils devraient recevoir la protection des Gouvernements *de facto*, c'est-à-dire des gouvernements militaires et de l'avis de Sir Herbert Emerson, la nouvelle organisation internationale pourrait présenter des observations à leur sujet à ces gouvernements. En outre, il y a des Allemands et des Autrichiens, et pas seulement des Juifs, qui sont nettement visés par le mandat de l'organisation nouvelle: ceux qui désirent retourner en Allemagne ou en Autriche. Pour ceux qui ont perdu leur nationalité aux termes du décret général publié en novembre 1941, il est douteux que la simple abrogation des lois discriminatoires suffise à leur rendre leur nationalité. Il est peut-être nécessaire que la législation allemande leur rende leur statut de nationaux allemands; le directeur du Comité intergouvernemental estime qu'il s'agit là d'une question dont l'organisation internationale pourrait s'occuper, tout en stipulant de façon précise qu'elle ne pourvoira pas à l'entretien de ces personnes en Allemagne.

Sir Herbert Emerson attire ensuite l'attention du Comité sur les gens qui habitaient en Allemagne ou en Autriche, et dont la maison a été détruite et les parents tués. Les parents qui leur restent habitent d'autres pays. Le Royaume-Uni et d'autres pays ont accepté d'admettre chez eux des proches parents de réfugiés qui résident déjà sur leur territoire. En raison des persécutions qu'ils ont subies, ces gens ne désirent pas s'établir en Allemagne de façon permanente mais désirent émigrer, et Sir Herbert Emerson estime qu'ils constituent une catégorie de gens à laquelle l'organisation internationale nouvelle pourrait venir en aide sans difficulté. Il regretterait que cette assistance, si on en approuve le principe,

principle, restricted to Jews, since there was quite a number of non-aryan Christians in the position which he had described, who had suffered as much and deserved sympathy and help as much as Jews. He did not know whether they would be considered as Jews, but in any case he felt sure that the new international body would not wish to adopt the Nürnberg definition of a Jew.

The Director of the Inter-Governmental Committee suggested, for the consideration of the Committee, a slightly amended paragraph which he thought would meet all the interests involved, although it would not extend help to Jews in Germany who did *not* wish to emigrate, but he knew from experience that the Jewish communities themselves would take care of such people. His suggested paragraph read as follows:

"Subject to the provisions of section D and of part II below, the term 'refugee' also applies to a victim of nazi persecution who is or was a national of Germany or Austria and who was detained in, or was obliged to flee from and was subsequently returned to, one of those countries, as a result of enemy action or of war circumstances, and who, for reasons arising out of such persecution, is unable or unwilling permanently to settle therein."

Sir Herbert Emerson thought the problem involved was relatively small and of a transitory nature, and would probably be settled in a year or two. In its present form, paragraph 3 gave continuing protection by an international authority to a particular community in Germany and Austria, which he considered would be contrary to the real interests of that community. His suggested paragraph covered the urgent side of the problem.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) wished to explain that his previous remarks were not intended to imply objections to the necessity of helping the Jews, but he was of the firm opinion that the new international organization should not extend its assistance to Germans inside Germany. The benefits outlined by Sir Herbert Emerson might properly be extended to foreigners who were in Germany and were persecuted on account of their nationality, their religion or their beliefs. He repeated that he had no intention of excluding the Jews from the aid and protection of the new organization, but he objected to the creation of a new category of refugees who had not been moved from their country. He hoped they would be taken care of by the means suggested by the United Kingdom representative.

fût limitée aux Juifs, car il existe un grand nombre de chrétiens non aryens qui se trouvent dans la situation qu'il a décrite, qui ont souffert et qui méritent aide et sympathie tout autant que les Juifs. Il ne sait pas si on les considère comme Juifs mais en tout cas, il est certain que la nouvelle organisation internationale ne voudra pas adopter la définition du Juif donnée à Nuremberg.

Le Directeur du Comité intergouvernemental soumet à l'examen du Comité un paragraphe légèrement amendé qui, pense-t-il, répond aux intérêts de tous bien qu'il n'étende pas le mandat de l'organisation aux Juifs d'Allemagne qui ne désirent *pas* émigrer; il sait, par expérience, que la communauté juive elle-même s'occupera de ces gens. Il suggère que ce paragraphe soit rédigé en ces termes:

"Sous réserve des dispositions de la section D et de la deuxième partie ci-dessous, le terme "réfugié" s'applique également à une victime de la persécution nazie qui est ou était ressortissante d'Allemagne ou d'Autriche, et qui a été retenue de force dans l'un de ces pays, ou qui, ayant été obligée de s'en échapper, y a été ramenée ultérieurement du fait de l'ennemi ou des circonstances créées par la guerre et qui ne peut ou ne veut s'y rétablir de façon permanente à cause des persécutions qu'elle a subies."

Sir Herbert Emerson pense que ce problème est relativement peu important, qu'il est de nature transitoire, et qu'il sera probablement résolu d'ici un an ou deux. Aux termes du paragraphe 3, sous sa forme actuelle, une administration de caractère international assure à un groupe déterminé, résidant en Allemagne ou en Autriche, une protection permanente qui, à son avis, nuirait aux intérêts véritables de ce groupe. Il fait remarquer que le paragraphe qu'il a soumis au Comité vise l'aspect le plus urgent du problème.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) désire expliquer que, dans les remarques qu'il a faites précédemment, son intention n'était pas de mettre en doute la nécessité de venir en aide aux Juifs, mais il a la ferme conviction que la nouvelle organisation internationale ne devrait pas étendre son assistance aux Allemands d'Allemagne. Il pourrait être opportun de faire bénéficier les étrangers résidant en Allemagne qui ont été persécutés à cause de leur nationalité, de leur religion ou de leurs opinions, des avantages indiqués par Sir Herbert Emerson. Il répète qu'il n'a pas l'intention de refuser aux Juifs l'aide et la protection que l'organisation nouvelle pourrait leur accorder, mais qu'il élève des objections contre la création d'une catégorie nouvelle de réfugiés qui n'ont pas été éloignés de leur pays. Il espère qu'on s'en occupera de la manière proposée par le représentant du Royaume-Uni.

THIRD MEETING

Tuesday, 18 June 1946, at 10.30 a.m.

[Document E/79]
[Original text: English]

Chairman: Sir Ramaswami MUDALIAR (India).

4. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part I, sections A and B)¹

Section A

The CHAIRMAN drew the Committee's attention to the amendment to paragraph 3, part I, section A, which had been proposed by the Director of the Inter-Governmental Committee towards the close of the last meeting.

Mr. WARREN (United States of America), while considering Sir Herbert Emerson's contribution a very valuable one, was unable to accept the paragraph he had suggested. He understood, however, that the United Kingdom delegation had an amendment to propose, which he would be prepared to accept.

Sir George RENDEL (United Kingdom), although grateful to Sir Herbert Emerson for his attempted compromise between the opposing points of view, shared some of the objections of the United States delegation to certain features of the paragraph he had suggested. His delegation had therefore worked out an alternative draft, which read as follows:

"Subject to the provisions of section D and of part II below, the term 'refugee' also applies to victims of nazi persecution in Germany or Austria, such, for instance, as German and Austrian Jews, who were uprooted from their homes in, or who were obliged to flee from and were subsequently compelled to return to, one of those countries as a result of enemy action or of war circumstances, and who, for reasons arising out of such persecution, are unable or unwilling permanently to settle therein."

Sir George Rendel pointed out that part II referred to the exclusion of certain categories of people, particularly those of German ethnic origin, so that the fears expressed in some quarters that international money would be used to relieve ordinary Germans would be unfounded.

The United Kingdom draft referred specifically to German and Austrian Jews because the United Kingdom delegation had very much in mind the special sufferings of those people, but the phrase was now inserted as an indication of the kind of people to be helped and no longer

TROISIEME SEANCE

Mardi 18 juin 1946, à 10 h. 30

[Document E/79]
[Texte original en anglais]

Président: Sir Ramaswami MUDALIAR (Inde).

4. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (première partie, sections A et B)

Section A

Le PRÉSIDENT attire l'attention du Comité sur l'amendement au paragraphe 3, première partie, section A, proposé par le Directeur du Comité intergouvernemental à la fin de la deuxième séance.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique), tout en appréciant la proposition de Sir Herbert Emerson à sa juste valeur, ne peut cependant pas accepter le paragraphe que celui-ci a proposé. Toutefois, il croit savoir que la délégation du Royaume-Uni a un amendement à proposer et il serait prêt à l'accepter.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) est reconnaissant à Sir Herbert Emerson d'avoir tenté de concilier les points de vue opposés, mais fait, comme la délégation des Etats-Unis, quelques objections à certaines dispositions du paragraphe proposé. Sa délégation a donc élaboré un autre projet dont la rédaction est la suivante :

"Sous réserve des dispositions de la section D et de la deuxième partie ci-après, le mot "réfugié" s'applique également aux victimes des persécutions nazies en Allemagne et en Autriche, comme, par exemple, les Juifs allemands et autrichiens qui, par suite de l'action de l'ennemi ou des circonstances dues à la guerre, ont été arrachés à leurs foyers dans l'un de ces pays ou ont été obligés d'en fuir et, ultérieurement, d'y retourner et qui, pour des raisons provenant de cette persécution, ne peuvent pas ou ne désirent pas s'y établir à titre permanent."

Sir George Rendel fait remarquer que la deuxième partie vise l'exclusion de certaines catégories de personnes, spécialement les personnes d'origine ethnique germanique, de sorte que les craintes exprimées dans certains milieux au sujet de l'utilisation des crédits internationaux pour venir en aide aux Allemands en général, ne sont pas fondées.

Le projet du Royaume-Uni mentionne spécifiquement les Juifs allemands et autrichiens parce que la délégation du Royaume-Uni pense surtout aux souffrances particulières de cette catégorie de personnes, mais la phrase est ajoutée maintenant au texte pour indiquer quelles caté-

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1, pages 66 and 67.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1, pages 66 et 67.

limited the provisions of the paragraph to one race or religion.

The words "uprooted from their homes" were included because the United Kingdom delegation had been much impressed by Mr. Warren's contention that these people could be legitimately regarded as refugees by virtue of the fact that they had been uprooted. He thought it important that they be brought within the framework of some kind of definition of a refugee, and he understood that this met the point of view of the United States delegation. Since the original difference of opinion had been between the United States and the United Kingdom delegations, Sir George Rendel hoped the Committee would be able to accept the joint alternative which he had put forward.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) considered that there was substantial difference between the proposal made by the United Kingdom delegation and paragraph 3 as it stood originally. The latter had recognized the existence of a problem which had been created by racial discrimination, whereas Sir Herbert Emerson's draft did not mention the Jews as such at all, and the United Kingdom draft included them only as an example. Mr. Arca Parró considered it contrary to general legislative procedure to insert an example in the text of the constitution of an organization. He was therefore in favour of retaining paragraph 3 in its original form.

Mr. MATTES (Yugoslavia) said that his delegation maintained the view that discrimination against the Jews had been carried out in Germany under the nazi regime to such an extent that only a very small remnant of them were in question now. Their problem was a very special one for which no precedent existed and which could not be compared with other problems which arose after a world war.

Mr. Mattes pointed out that the question was not one of mere material assistance but also of legal protection. One could not force the remnant of Jews in Germany to become Germans against their will. Adoption of paragraph 3 would not imply that those Jews were to be resettled in any particular place, but it would give them the right to go out of Germany with the assistance of the United Nations and to find a home elsewhere. He pressed for adoption of paragraph 3 as it stood and as it had been adopted by a large majority of members of the Special Committee in London.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) expressed the fear that, if the United Kingdom proposal were accepted, the number of persons who would come under the provisions of paragraph 3 would be unlimited. Moreover, he shared the Yugoslav representative's fear that ordinary Germans in

gories de personnes il y a lieu de secourir, sans limiter les dispositions du paragraphe à une race ou à une religion.

On a inclus les mots "arrachés à leurs foyers" parce que la délégation du Royaume-Uni a été très impressionnée par l'argument de M. Warren qui soutenait que ces personnes pouvaient, à juste titre, être considérées comme des réfugiés du fait qu'elles avaient été arrachées à leurs foyers. Il estime qu'il importe de les faire entrer dans le cadre d'une définition des réfugiés et il pense que cela donnerait satisfaction à la délégation des Etats-Unis. Comme les divergences initiales se sont produites entre les délégations des Etats-Unis et du Royaume-Uni, Sir George Rendel pense que le Comité pourra accepter la solution mixte qu'il a proposée.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) estime qu'il y a une différence importante entre la proposition de la délégation du Royaume-Uni et le paragraphe 3 sous sa forme initiale. Ce paragraphe reconnaissait l'existence d'un problème résultant d'une discrimination raciale, tandis que le projet de Sir Herbert Emerson ne fait pas mention des Juifs comme tels, et que le projet du Royaume-Uni ne les mentionne qu'à titre d'exemple. M. Arca Parró estime qu'il est contraire à toute procédure législative habituelle d'insérer un exemple dans le texte de la constitution d'une organisation. C'est pourquoi il est d'avis de conserver le paragraphe 3 dans sa rédaction initiale.

M. MATTES (Yougoslavie) déclare que sa délégation estime que la discrimination à l'égard des Juifs a été appliquée en Allemagne sous le régime nazi dans de telles proportions que la question n'intéresse plus maintenant qu'un très petit nombre. Leur problème est un problème très spécial, pour lequel il n'existe pas de précédent et que l'on ne peut comparer à aucun des autres problèmes résultant d'une guerre mondiale.

M. Mattes fait remarquer qu'il ne s'agit pas simplement d'une assistance matérielle mais aussi de protection légale. On ne peut pas forcer les Juifs qui ont survécu en Allemagne à devenir Allemands contre leur volonté. L'adoption du paragraphe 3 ne signifierait pas que ces Juifs devraient être réinstallés en un endroit déterminé, mais leur donnerait le droit de sortir d'Allemagne avec l'aide de l'Organisation des Nations Unies et de trouver un foyer ailleurs. Il insiste pour que l'on adopte le paragraphe 3 sous sa forme actuelle, qui a été adoptée à une grande majorité par les membres du Comité spécial à Londres.

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) exprimé la crainte que, si la proposition du Royaume-Uni était adoptée, le nombre des personnes visées par les dispositions du paragraphe 3 ne soit illimité. En outre, il craint, comme le représentant yougoslave, que les Allemands d'Allemagne

Germany would be included. He therefore supported the proposal of the representative of Peru that paragraph 3 should be adopted as originally drafted.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) felt very strongly that it was unfair to give help to Germans uprooted by the nazis, before giving it to the nationals of occupied countries who had in like manner been uprooted from their homes. He considered that the Germans who had been persecuted had been responsible, to a large extent, for their fate, whereas the peoples of occupied countries could not be held responsible for the invasion of their countries by the Germans, who had uprooted them from their homes. Therefore it was a matter of justice that no action should be taken to put Germans on the same footing as their victims.

Mr. BOUSQUET (France) proposed a text which he thought would cover persons of Jewish origin and non-Germans who happened to be in Germany and had been victims of nazi persecution. It read:

"Subject to the provisions of section D and of part II below, the term 'refugee' also applies to a person of Jewish origin or to a person who, having resided in Germany or Austria as a foreigner or stateless person, was a victim of nazi persecution, and who was detained in, or was obliged to flee from, and was subsequently returned to, one of those countries as a result of enemy action, or of war circumstances, and who has not yet been firmly resettled therein."

Sir George RENDEL (United Kingdom) contended that the paragraph suggested by his delegation would not cover ordinary Germans by its provisions any more than the original paragraph 3 would. He considered that it would be unfortunate, if any victim of German persecution, who was unable to remain in Germany because of that persecution, were to be excluded from the assistance of the International Refugee Organization merely because he was a Christian.

Decision: *The United Kingdom proposal was rejected by six votes to four.*

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) supported the amendment proposed by the representative of France.

Mr. MATTES (Yugoslavia) was opposed to it.

Decision: *Paragraph 3, as amended by the representative of France, was adopted.*

Mr. MALIK (Lebanon) drew the attention of the Committee to the fact that they were considering the setting up of a world refugee organization which would have funds and facilities bestowed upon it by the United Nations and would later acquire certain authority and prestige. He would like to see inserted somewhere in the Constitution a provision that these assets would not be used in such a way as to conflict

en général y soient inclus. Il appuie donc la proposition du représentant du Pérou d'adopter le paragraphe 3 dans sa rédaction initiale.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) trouve profondément injuste de prêter assistance aux Allemands expulsés par les nazis avant de secourir les ressortissants des pays occupés qui, de la même manière, ont été arrachés à leurs foyers. Il estime que les Allemands qui ont été persécutés étaient dans une large mesure responsables de leur sort, alors que les populations des pays occupés ne peuvent pas être rendues responsables de l'invasion de leur pays par les Allemands qui les ont arrachées à leurs foyers. C'est pourquoi il n'est que juste de ne rien entreprendre qui mette les Allemands sur un pied d'égalité avec leurs victimes.

M. BOUSQUET (France) propose un texte qui, à son avis, s'appliquerait aux personnes d'origine juive non allemandes qui se trouvaient en Allemagne et ont été victimes des persécutions nazies. Ce texte est le suivant:

"Sous réserve des dispositions de la section D et de la deuxième partie ci-dessous, le terme "réfugié" s'applique également à une personne d'origine juive ou à une personne qui, ayant résidé en Allemagne ou en Autriche comme étranger ou apatride, a été victime de la persécution nazie, a été détenue dans ce pays ou obligée d'en fuir et qui, par la suite, y est retournée du fait de l'action de l'ennemi ou des circonstances de guerre et qui n'y a pas encore été réinstallée définitivement."

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) soutient que le paragraphe proposé par sa délégation ne vise pas plus les Allemands en général que le paragraphe 3 sous sa forme initiale. Il estime qu'il serait regrettable qu'une victime de la persécution allemande n'ayant pu, pour cette raison, rester en Allemagne, soit exclue de l'assistance de l'organisation internationale pour les réfugiés, simplement parce qu'elle est chrétienne.

Décision: *La proposition du Royaume-Uni est rejetée par six voix contre quatre.*

M. ARGYROPOULOS: (Grèce) appuie l'amendement proposé par le représentant de la France.

M. MATTES (Yougoslavie) s'y oppose.

Décision: *Le paragraphe 3 est adopté avec l'amendement du représentant de la France.*

M. MALIK (Liban) attire l'attention du Comité sur le fait que l'on discute actuellement de l'établissement d'une organisation mondiale pour les réfugiés à laquelle l'Organisation des Nations Unies accorderait des fonds et des facilités et qui, par la suite acquerrait une certaine autorité et un certain prestige. Il serait désireux que l'on introduise, quelque part dans la constitution, une disposition prévoyant que ces biens

with the interests of States Members of the United Nations, and he had three texts to suggest for insertion.

The CHAIRMAN decided that this point should be taken up during the discussion on the functions of the proposed new body (article II of the draft constitution).

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) said that his Government was very anxious that nothing should stand in the way of the repatriation of Soviet children who were orphans and outside their country, and he thought this would be more clearly provided for if the words "when compelling reasons prevent their repatriation", in paragraph 4, were deleted and the words "and repatriation to their homes shall meet no obstacle" were inserted instead.

Mr. McNEIL (United Kingdom) pointed out that the original intention had been to bring under the mandate of the new organization those children outside their own country who were not only orphans, but had no near relatives at all or who might have been settled in another environment.

Mr. WARREN (United States of America) stated that those who could be identified and whose nationality could be established would be repatriated as quickly as possible, but the assistance of the new organization should be given to the remainder. He thought Mr. Feonov's amendment would have the effect of excluding this latter group, and he asked the Committee to consider inserting in the original text of paragraph 4, before the words "when compelling reasons prevent their repatriation" the words "pending their repatriation or".

Mr. BOUSQUET (France) said that he had been on the point of suggesting the following formula:

"... children who are outside their countries of origin, pending their repatriation, and when compelling reasons of a material nature (destruction of their homes), family, health or nationality (statelessness) prevent their immediate repatriation."

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) agreed with the additional words suggested by the United States representative, but proposed that the last few words be changed to read: "and when the nationality of those orphans is completely unknown or when the Governments of their countries of origin, for some reason, cannot receive them immediately". He thought the words "compelling reasons" were very vague and capable of wide interpretation and his delegation wished to be more specific.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) favoured the United States amendment.

Mr. BOUSQUET (France) supported the amendment of the Soviet Union, as last proposed by Mr. Feonov.

ne seront pas employés contrairement aux intérêts des Etats Membres des Nations Unies; il a trois textes à proposer, à cet effet.

Le PRESIDENT décide que cette question sera examinée au cours de la discussion sur les attributions du nouvel organisme proposé (article II du projet de constitution).

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que son Gouvernement est très désireux qu'aucun obstacle ne s'oppose au rapatriement des enfants soviétiques orphelins et vivant hors de leur pays; il pense que cette idée serait rendue plus clairement si l'on remplaçait, au paragraphe 4, les mots "quand des raisons de force majeure s'opposent au rapatriement", par les mots "et il ne sera pas mis obstacle à leur rapatriement dans leur pays d'origine".

M. McNEIL (Royaume-Uni) fait remarquer que l'intention initiale avait été de comprendre, dans les attributions de la nouvelle organisation, les enfants vivant hors de leur propre pays qui non seulement sont orphelins mais encore qui n'ont plus de proches parents ou qui peuvent avoir été réinstallés dans d'autres foyers.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) déclare que les enfants que l'on pourrait identifier et dont la nationalité pourrait être établie seraient rapatriés aussi rapidement que possible, mais que l'assistance de la nouvelle organisation doit être accordée aux autres. Il pense que l'amendement de M. Feonov aurait pour résultat d'exclure ce dernier groupe et il demande au Comité d'envisager l'insertion dans le texte initial du paragraphe 4, avant les mots "quand des raisons de force majeure s'opposent au rapatriement", des mots "en attendant leur rapatriement ou..."

M. BOUSQUET (France) déclare qu'il avait eu l'intention de proposer la formule suivante:

"... les enfants qui vivent en dehors de leur pays d'origine, en attendant leur rapatriement ou quand des raisons de force majeure d'ordre matériel (destruction de leurs foyers) ou des raisons de famille, de santé ou de nationalité (apatriides) s'opposent à leur rapatriement immédiat."

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) accepte l'addition proposée par le représentant des Etats-Unis, mais il suggère que les derniers mots soient remplacés par les suivants: "et quand la nationalité de ces orphelins est totalement inconnue ou quand les Gouvernements de leurs pays d'origine, pour certaines raisons, ne peuvent les recevoir immédiatement". Il estime que les mots "raison de force majeure" sont très vagues et se prêtent à une interprétation très large; sa délégation désire un texte plus précis.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) se prononce en faveur de l'amendement des Etats-Unis.

M. BOUSQUET (France) appuie l'amendement de l'Union soviétique, dans la dernière rédaction proposée par M. Feonov.

Mr. MATTES (Yugoslavia) pointed out that all countries had adopted the attitude that a child was not only a member of its own family but also of a larger family, the nation. There were laws of guardianship, and when the nationality of a child had been established, it was the State authorities in that child's country and only they who had the right to appoint a legal guardian. If the new organization were to fail to repatriate a child for any reason other than that the Government of its country had refused to accept such a child, then it would be interfering in the internal affairs of the State concerned.

Decisions:

1. *The United States proposal to insert the words: "pending their repatriation or" was adopted.*
2. *The Soviet proposal to substitute for the words: "when compelling reasons prevent their repatriation", the words: "and when the nationality of those orphans is completely unknown or when the Governments of their countries of origin, for some reason, cannot receive them immediately", was rejected.*
3. *Paragraph 4, as amended by the delegation of the United States, was adopted.*

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) gave notice that he would raise the matter again at the plenary session of the Council, as his Government would never agree that Soviet children should be brought up outside their own country.

He expressed his delegation's desire to add, as paragraph 5 of section A, the following:

"Refugees under categories 1(a), 1(c) and 2 above shall only become the concern of the new organization for refugees and displaced persons provided they left their country of nationality or habitual residence before the cessation of hostilities with the German and Japanese armies".

The CHAIRMAN ruled that this was not a matter of definition, and suggested that Mr. Feonov introduce his proposed paragraph during the discussion of functions, article II of the draft constitution.

Section B

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) suggested the deletion of the sentence: "Displaced persons, whom the new international body cannot repatriate, will only fall within its mandate subject to the provisions of sections C and D of part I and to the provisions of part II below". Section C made sufficiently clear the conditions under which refugees and displaced persons would fall under the jurisdiction of the new organization, and the last sentence of section B was therefore in his opinion unnecessary.

M. MATTES (Yougoslavie) fait remarquer que tous les pays ont admis qu'un enfant n'était pas seulement un membre de sa propre famille, mais aussi d'une plus grande famille, la nation. Il existe des lois de tutelle et lorsque la nationalité d'un enfant a été établie, c'est aux autorités administratives du pays de cet enfant et à elles seules qu'il appartient de désigner un tuteur légal. La nouvelle organisation interviendrait dans les affaires intérieures de l'Etat intéressé si elle s'abstenait de rapatrier un enfant pour toute autre raison que le refus dudit gouvernement de recevoir cet enfant.

Décisions:

1. *La proposition des Etats-Unis tendant à ajouter les mots "en attendant leur repatriement ou" est adoptée.*
2. *La proposition de l'Union soviétique tendant à substituer aux mots: "lorsque des raisons de force majeure s'opposent à leur rapatriement", les mots "et quand la nationalité de ces orphelins est totalement inconnue ou quand les Gouvernements de leurs pays d'origine, pour certaines raisons, ne peuvent les recevoir immédiatement" est rejetée.*
3. *Le paragraphe 4, avec l'amendement des Etats-Unis, est adopté.*

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) informe le Conseil qu'il soulèvera à nouveau la question à la session plénière du Conseil, parce que son Gouvernement n'acceptera jamais que des enfants soviétiques soient élevés en dehors de leur propre pays.

Il exprime, au nom de sa délégation, le désir d'ajouter, comme paragraphe 5 de la section A, le texte suivant:

"Les réfugiés dans les catégories 1 a), 1 c) et 2 ci-dessus, ne relèveront de la nouvelle organisation pour les réfugiés et personnes déplacées que s'ils ont quitté le pays de leur nationalité ou de leur résidence habituelle avant la cessation des hostilités avec les armées allemandes et japonaises."

Le PRÉSIDENT décide qu'il ne s'agit pas là d'une question de définition et suggère à M. Feonov de reprendre le paragraphe qu'il propose au cours de la discussion des attributions, à l'article II du projet de constitution.

Section B

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose la suppression de la phrase: "Les personnes déplacées que le nouvel organisme international ne peut rapatrier n'entreront dans ses attributions que si elles satisfont aux dispositions des sections C et D de la première partie et aux dispositions de la deuxième partie ci-dessous." A son avis, la section C précise assez clairement les conditions dans lesquelles les réfugiés et personnes déplacées tomberont sous la juridiction de la nouvelle organisation et, par conséquent, la dernière phrase de la section B n'est pas nécessaire.

Mr. BOUSQUET (France) did not think that the deletion or retention of the sentence would make much difference.

Mr. MATTES (Yugoslavia) was, however, opposed to its deletion since he felt that would imply that the Committee considered it less important to apply these restrictions to displaced persons than to refugees.

Mr. MCNEIL (United Kingdom) supported Mr. Mattes' view.

The CHAIRMAN suggested that, if the sentence were to be deleted, the words: "Subject to the provisions of sections C and D and of part II below" could be added at the beginning of section B.

Mr. BOUSQUET (France), speaking as RAPPORTEUR of the Special Committee, explained the substantial difference in form between sections A and B and urged the retention of section B.

Mr. MALIK (Lebanon) proposed that the last sentence be deleted, as desired by the Soviet delegation, and that the words suggested by the Chairman be inserted at the beginning of section B.

The CHAIRMAN, conforming with the wishes of several representatives, agreed to postpone its consideration until the next meeting, in order to allow delegations to examine the suggested texts.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) asked whether it would be possible to make the report of the Special Committee easier to handle for those who were not specialists in the subject of refugees and displaced persons and who found the many cross-references difficult to follow. He suggested that after each cross-reference, an indication of the subject should be inserted in parenthesis.

Mr. BOUSQUET (France) thought this suggestion a good one.

The CHAIRMAN said that he felt bound to point out to the Committee that, unless its deliberations became more expeditious, consideration of a large part of the report of the Special Committee would have to be postponed until the next session of the Council. He reminded members that the draft constitution had to be reported back to the Council and then circulated to the fifty-one Members of the United Nations before submission to the General Assembly. He had hoped, therefore, that only the most serious amendments which went to the root of the problem would be put forward in Committee, and that other suggestions would be made when the comments of the Members of the United Nations had been received. He saw no point whatsoever in proceeding unless the Committee put before the Council a draft resolution.

The meeting rose at 1.15 p.m.

M. BOUSQUET (France) ne pense pas que la suppression ou le maintien de la phrase fasse une grande différence.

M. MATTES (Yougoslavie) s'oppose toutefois à la suppression qui, à son avis, laisserait supposer que le Comité estime moins important d'appliquer ces restrictions aux personnes déplacées qu'aux réfugiés.

M. MCNEIL (Royaume-Uni) partage l'opinion de M. Mattes.

Le PRÉSIDENT propose que, si l'on supprime la phrase, on ajoute au début de la section B les mots: "Sous réserve des dispositions des sections C et D de la deuxième partie ci-après."

M. BOUSQUET (France) parlant en qualité de RAPPORTEUR du Comité spécial, explique la différence de forme importante qui existe entre les section A et B, et insiste en faveur du maintien de la section B.

M. MALIK (Liban) propose que l'on supprime la dernière phrase, ainsi que le désire la délégation soviétique, et que l'on ajoute, au début de la section B, les mots proposés par le Président.

Le PRÉSIDENT, se conformant à l'avis exprimé par plusieurs représentants, décide de remettre l'examen de cette question à la prochaine réunion, afin de permettre aux délégations de prendre connaissance des textes proposés.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) demande s'il ne serait pas possible de rendre le rapport du Comité spécial plus intelligible à ceux qui ne sont pas des spécialistes des questions de réfugiés et de personnes déplacées et qui éprouvent des difficultés à suivre les nombreux renvois. Il propose qu'après chaque renvoi, on ajoute, entre parenthèses, l'indication du sujet traité.

M. BOUSQUET (France) estime que cette proposition est excellente.

Le PRÉSIDENT se voit obligé de faire remarquer au Comité que si ses délibérations ne sont pas plus rapides, il faudra remettre à la prochaine session du Conseil l'examen d'une grande partie du rapport du Comité spécial. Il rappelle aux membres que le projet de constitution doit faire l'objet d'un rapport au Conseil et être communiqué ensuite aux cinquante et un Membres des Nations Unies avant d'être présenté à l'Assemblée générale. Il avait donc pensé que seuls les amendements les plus importants touchant au fond même du problème seraient soumis au Comité et que les autres propositions seraient présentées après que les Membres des Nations Unies auraient formulé leurs observations. Il ne voit aucune raison de continuer la discussion à moins que le Comité n'ait à présenter un projet de résolution au Conseil.

La séance est levée à 13 h. 15.

FOURTH MEETING

Tuesday, 18 June 1946 at 3.30 p.m.

[Document E/80]
[Original text: English]

Chairman: Sir Ramaswami MUDALIAR (India).

5. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part I, sections B, C, and D)¹

Mr. WARREN (United States of America) announced that, in order to comply with the Chairman's suggestion only to discuss the cardinal points of the proposed definitions and the draft constitution, the United States delegation was willing to withdraw its proposed amendment to this section.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) then moved that subparagraph (iii) of paragraph 1(a) be deleted, as it seemed to him that this was not the proper place to include such a clause.

Sir George RENDEL (United Kingdom) pleaded that the clause be kept as it stood, as it had been inserted to ensure that Jews who had been subject to such terrible persecution should come under the care of the future refugee organization.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) moved that paragraph 1(b) of section C be amended to read as follows:

Decision: *The Soviet proposal was rejected.*

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) moved that paragraph 1(b) of section C be amended to read as follows:

"Information regarding conditions in the countries of nationality of refugees and displaced persons is communicated directly to the refugees by the representatives of those countries. In exceptional cases, information made fully and readily available to them by persons of known impartiality and integrity, well acquainted with the conditions in the countries of nationality of the refugees and against whom the Governments have no objection."

The text, he explained, was not acceptable to the Soviet delegation in its present form, because it did not guarantee against misleading reports being submitted to the inmates of the camps regarding the conditions in their country of origin.

QUATRIÈME SÉANCE

Mardi 18 juin 1946, à 15 h. 30

[Document E/80]
[Texte original en anglais]

President: Sir Ramaswami MUDALIAR (Inde).

5. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (première partie, sections B, C et D)¹

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) déclare que, pour se conformer à la suggestion du Président de ne discuter que les points principaux des définitions proposées et du projet de constitution, la délégation des Etats-Unis consent à retirer l'amendement à cette section qu'elle avait proposé.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose alors que le sous-paragraphe iii) du paragraphe 1 a) soit supprimé car il ne lui semble pas opportun d'insérer une telle clause à cet endroit.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) demande que la clause soit maintenue comme elle est, car elle a été insérée pour garantir que les Juifs, qui ont été victimes de si terribles persécutions, passeront sous la protection de la future organisation pour les réfugiés.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) fait remarquer que les autres stipulations donnent une garantie suffisante.

Décision: *La proposition de l'URSS est rejetée.*

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose que le paragraphe 1 b) de la section C soit amendé comme suit:

"Les renseignements concernant les conditions de vie dans les pays auxquels appartiennent les réfugiés et les personnes déplacées sont communiqués directement aux réfugiés par les représentants de ces pays. Dans des cas exceptionnels, des renseignements complets seront mis directement à leur disposition par des personnes d'une impartialité et d'une intégrité reconnues, très au courant des conditions de vie dans les pays auxquels appartiennent les réfugiés, et à l'égard desquelles les Gouvernements n'élèveront pas d'objection."

Le général Ratov explique que le texte ne peut être accepté par la délégation de l'URSS sous sa forme actuelle, car il ne donne aucune garantie contre les rapports fallacieux qui pourraient être faits aux internés des camps, au sujet des conditions de vie dans leurs pays d'origine.

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1, pages 67 to 69.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1, pages 67 à 69.

The CHAIRMAN remarked that this clause had been subject to very thorough discussions during the Special Committee's meetings in London. In order to speed up the discussion on the report, he proposed that the speakers be limited to one for the amendment and one against.

Mr. BOUSQUET (France), being in favour of as close a contact as possible between the refugees and their country of origin, spoke for the amendment, because the clause in its present form might create a barrier between them.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) emphasized that the Chairman had stated in the last plenary session of the Council that a broad discussion on the refugee problem would be permitted, and urged that this pledge be kept. He therefore did not think it right to limit the number of speakers as drastically as the Chairman had proposed.

The CHAIRMAN maintained that there had to be some limitations of the number of speakers, and that he would use his discretion.

Sir George RENDEL (United Kingdom) spoke against the amendment, pointing out that all the arguments in favour or against were to be found in the report, (document E/REF/75) pages 25 to 29 and particularly page 26¹. The Chairman of the Third Committee of the General Assembly had made a fairly definite ruling regarding what should be considered as adequate information—a ruling which described a procedure very close to the present text. He thought that the formula gave great elasticity to the future organization, and did not exclude the possibility for Governments concerned to give all the information they wished to give.

Mr. DEHOUSSE (Belgium) thought it might be better to postpone decision on this subject until there had been a debate on paragraph 1(e) of the proposal submitted by the Yugoslav representative regarding fact-finding commissions (document E/70).

Mr. WARREN (United States of America) drew attention to the fact that the future refugee organization would most probably be in existence after the closure of the refugee camps, and it might then be impracticable to submit information through special liaison officers.

Mr. MATTES (Yugoslavia) stated that his Government could not agree to an arrangement whereby there would not always be a possibility for the Government of the country of origin to give information, and that the Soviet proposal was in no way contrary to the ruling of the Chairman of the Third Committee of the General Assembly.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) also supported the Soviet amendment,

¹ See Special Supplement No. 1, pages 20 to 23, and particularly page 21.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que cette clause a déjà fait l'objet de discussions très approfondies lors des réunions du Comité spécial à Londres. Pour activer la discussion du rapport, il propose de limiter le nombre des orateurs à un en faveur de l'amendement, et à un contre l'amendement.

M. BOUSQUET (France) est favorable à un contact aussi étroit que possible entre les réfugiés et leur pays d'origine et soutient l'amendement parce que la clause, sous sa forme actuelle, pourrait créer une barrière entre eux.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) rappelle que le Président a déclaré, à la dernière séance plénière du Conseil, qu'une vaste discussion du problème des réfugiés serait autorisée et il insiste pour que cet engagement soit tenu. Il considère donc comme irrégulier de limiter le nombre des orateurs aussi rigoureusement que le Président le propose.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que cette clause de limitation du nombre des orateurs est nécessaire et qu'il fera usage de ses pouvoirs.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) s'oppose à l'amendement, en soulignant que tous les arguments favorables ou contraires se trouvent dans le rapport (document E/REF/75), pages 25 à 29, et notamment à la page 26¹. Le Président de la Troisième Commission de l'Assemblée générale a adopté une règle assez précise pour déterminer ce que l'on peut considérer comme renseignements suffisants, règle qui fixe une procédure très semblable à celle que prévoit le texte actuel. Il pense que la formule donne une grande souplesse à la future organisation et n'exclut pas la possibilité, pour les Gouvernements intéressés, de donner tous les renseignements qu'ils souhaitent donner.

M. DEHOUSSE (Belgique) estime qu'il vaudrait mieux ajourner la décision sur ce point jusqu'à ce que l'on ait discuté le paragraphe 1 e) de la proposition soumise par le représentant yougoslave au sujet des commissions d'enquête (document E/70).

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) attire l'attention sur le fait que la future organisation pour les réfugiés survivra probablement à la fermeture des camps de réfugiés et qu'il pourrait être alors impossible de donner des renseignements par l'intermédiaire d'agents de liaison spéciaux.

M. MATTES (Yougoslavie) déclare que son Gouvernement ne peut accepter un accord qui ne donne pas toujours la possibilité au Gouvernement du pays d'origine de fournir des renseignements, et que la proposition de l'Union soviétique n'est nullement contraire à la règle adoptée par le Président de la Troisième Commission de l'Assemblée générale.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) appuie également l'amende-

¹ Voir le Supplément spécial No 1, pages 20 à 23, et notamment page 21.

stating that in many instances the present liaison officers in camps where there were refugees of Ukrainian nationality were entirely incompetent, and were making malicious propaganda; he quoted examples to that effect.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) pointed out that his present proposal was a compromise on the proposal submitted in London; further, that the statement by the Chairman of the Third Committee was not a ruling, but merely an answer to a question by one of the members of that Committee; and finally, that if the text were left as it stood, the question of how to provide correct information would not be solved.

Decision: *The Soviet proposal was defeated by eleven votes to five.*

Mr. BOUSQUET (France) was then permitted by the Chairman to put forward a proposal to amend this clause as follows:

"Information regarding conditions in the countries of nationality of refugees and displaced persons is communicated directly to the refugees by the representatives of those countries. In exceptional cases, information made fully and readily available to them by persons of known impartiality and integrity, well acquainted with the conditions in the countries of nationality of the refugees *after consultation with the Governments concerned*".

This proposal was put to a vote by roll-call at the request of the representative of the Ukrainian SSR.

Votes for:

Czechoslovakia
France
Ukrainian Soviet Socialist Republic
Union of Soviet Socialist Republics

Yugoslavia

Votes against:

Belgium
Canada
Colombia
Cuba
India
Lebanon
Norway
Peru
United Kingdom
United States of America

Decisions:

1. *The proposal was rejected by ten votes to five.*

2. *Section C was then adopted.*

At the suggestion of the United Kingdom representative, a vote was taken on section B (definition of the words "displaced persons").

ment soviétique et déclare qu'en de nombreux cas, les agents de liaison actuels des camps où se trouvent des réfugiés de nationalité ukrainienne sont totalement incomptétents et se livrent à une propagande malveillante; il donne des exemples à l'appui de ce fait.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) fait remarquer que sa proposition actuelle constitue un compromis avec la proposition soumise à Londres; en outre, la déclaration du Président de la Troisième Commission n'est pas une décision mais simplement une réponse à la question d'un membre de cette Commission; enfin, si le texte actuel subsistait, la question de savoir comment fournir des renseignements corrects ne serait pas résolue.

Décision: *La proposition de l'Union soviétique est rejetée par onze voix contre cinq.*

M. BOUSQUET (France) est alors autorisé par le Président à soumettre une proposition modifiant cette clause comme suit:

"Les renseignements concernant les conditions de vie dans les pays auxquels appartiennent les réfugiés et les personnes déplacées sont communiqués directement aux réfugiés par les représentants de ces pays. Dans des cas exceptionnels, des renseignements complets seront mis directement à leur disposition par des personnes d'une impartialité et d'une intégrité reconnues, très au courant des conditions de vie dans les pays auxquels appartiennent les réfugiés, *après consultation des Gouvernements intéressés*."

Cette proposition est mise aux voix par appel nominal, à la demande du représentant de la RSS d'Ukraine.

Votent pour:

Tchécoslovaquie
France
République socialiste soviétique d'Ukraine
Union des Républiques socialistes soviétiques
Yougoslavie

Votent contre:

Belgique
Canada
Colombie
Cuba
Inde
Liban
Norvège
Pérou
Royaume-Uni
Etats-Unis d'Amérique

Décisions:

1. *La proposition est rejetée par dix voix contre cinq.*

2. *La section C est alors adoptée.*

Il est procédé, sur la proposition du représentant du Royaume-Uni, à un vote sur la section B (définition des "personnes déplacées").

Decision: Section B was adopted unanimously.

Mr. WARREN (United States of America) moved the deletion of paragraph (f) of section D, which had been adopted very hastily in London on the proposal of the United Kingdom delegate. The position of a stateless person in a country of temporary asylum was very insecure, and there might be instances when he needed the support of the refugee organization when failing to comply, for instance, with that country's immigration laws.

Sir George RENDEL (United Kingdom) supported the proposal to delete this paragraph.

Decisions:

1. *The proposal was adopted.*
2. *Paragraphs (a) to (e), of section D, were adopted.*

6. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part II, paragraphs 1 and 2)

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) moved that the following words be deleted from paragraph 2: "unless it can be established that such assistance was not given voluntarily or was of a purely humanitarian or non-military nature".

He stated that it would be very difficult to find even the most ardent nazi who today would not plead that his support of the nazi régime had not been voluntary or had been purely "humanitarian".

Sir George RENDEL (United Kingdom) expressed his great disappointment at this statement by the USSR representative, as they had succeeded in reaching complete agreement on this formula in London only after very long discussion. The sentence had been inserted in order to ensure assistance to those people in the occupied countries who had had to assist the enemy indirectly, in order to enable themselves and their families to survive. This was the case of the majority of the occupied peoples who had continued their civilian occupation as bakers, doctors, etc., even if that partly involved assistance to the enemy. There were also certain parts of Europe where great sections of the population had been forcibly enrolled by the Germans into armies. When taken prisoner by the Allies, many of these had re-enlisted in the allied armies.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) thought that the word "collaboration" implied that the act was a voluntary one and that there could be no question, therefore of "forced collaboration". He agreed with the United Kingdom representative that there had been individuals sent into Germany, at the rear of the enemy, specifically to do disruptive work,

Décision: La section B est adoptée à l'unanimité.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression du paragraphe f) de la section D, qui avait été adopté en toute hâte à Londres sur la proposition du représentant du Royaume-Uni. La situation d'une personne apatride dans un pays d'asile temporaire est très précaire et il peut y avoir des cas où elle ait besoin de l'appui de l'organisation pour les réfugiés, quand, par exemple, elle n'est pas en règle avec les lois d'immigration de ce pays.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) appuie la proposition tendant à supprimer ce paragraphe.

Décisions:

1. *La proposition est adoptée.*
2. *Les paragraphes a) à e) de la section D sont adoptés.*

6. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (deuxième partie, paragraphes 1 et 2)

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose de supprimer les mots suivants au paragraphes 2: "à moins qu'il puisse être établi que l'aide qu'elles ont ainsi apportée ne l'a pas été volontairement, qu'elle a été de nature purement humanitaire ou qu'elle ne présentait pas un caractère militaire."

Il déclare qu'il serait difficile de trouver un nazi, même le plus ardent qui ne prétendrait pas aujourd'hui que l'appui qu'il a donné au régime nazi n'a pas été volontaire ou a été purement "humanitaire".

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) est très déçu par la déclaration du représentant de l'URSS car ce n'est qu'après une très longue discussion qu'un accord complet sur cette formule avait pu être obtenu à Londres. La phrase a été insérée pour garantir l'assistance de l'organisation pour les réfugiés à ceux qui, dans les pays occupés, ont dû aider indirectement l'ennemi pour pouvoir survivre, eux et leur famille. C'est le cas de la majorité des habitants des pays occupés qui ont continué à exercer leur profession civile, comme boulangers, docteurs, etc., même si cet exercice impliquait une aide partielle à l'ennemi. Il y a aussi certaines régions de l'Europe où une grande partie de la population a été enrôlée de force dans l'armée par les Allemands; une fois faits prisonniers par les Alliés, beaucoup d'entre eux se sont engagés dans les armées alliées.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) pense que le mot "collaboration" implique que l'acte a été volontaire et qu'il ne peut donc être question de "collaboration forcée". Il admet, avec le représentant du Royaume-Uni, qu'il y a eu des gens introduits en Allemagne, sur les arrières de l'ennemi, pour se livrer à des actes de sabotage, mais leur

but it was inconceivable that the number was very large; consequently they would all be known to the military staffs of the countries which had sent them.

He was afraid that those people who had conducted experiments on human beings in concentration camps might be held to have done so for the good of humanity and might therefore be included in the provisions of paragraph 2. He thought that the proposal made by his colleague of the USSR was eminently correct and should be adopted.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) was unable to support Sir George Rendel.

Mr. BOUSQUET (France) suggested that the following version of paragraph 2 might be acceptable to the Committee:

"Any other persons who have assisted the enemy in persecuting the civil populations of countries, Members of the United Nations, or in respect of whom it will be proved by the International Refugee Organization that during the Second World War they have of their own free will assisted the enemy forces in their operations against the United Nations".

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) repeated his delegation's objections to the final words of paragraph 2.

Decision: The USSR amendment was rejected by eight votes to three. The French amendment was therefore not carried.

The meeting rose at 6.15 p.m.

FIFTH MEETING

Wednesday, 19 June 1946, at 10.30 a.m.

[Document E/86]
[Original text: English]

Chairman: Sir Ramaswami MUDALIAR (India).

7. Continuation of the discussion on chapter III of the report (Part II, paragraphs 3, 4, 5 and 6)¹

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) suggested amending paragraph 3 to read as follows:

"Ordinary criminals (Russian: *ugolovny*) who are extraditable by treaty and therefore do not enjoy the right of asylum internationally recognized in favour of persons sought for an offence of a political or military nature."

He had two reasons for suggesting this amendment. First, he thought it would be good to consecrate in a text what had been already

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1, page 69.

nombre n'a vraisemblablement pas été très grand; par conséquent, ils doivent tous être connus des états-majors militaires des pays qui les ont envoyés.

M. Baranovsky craint que les gens qui ont dirigé des expériences sur des êtres humains, dans les camps de concentration, ne soient considérés comme l'ayant fait pour le bien de l'humanité et ne puissent, par conséquent, être visés par les clauses du paragraphe 2. Il pense que la proposition de son collègue de l'URSS est tout à fait judicieuse et devrait être adoptée.

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) ne peut appuyer Sir George Rendel.

M. BOUSQUET (France) estime que la version suivante du paragraphe 2 pourrait être acceptée par le Comité:

"Toutes autres personnes ayant assisté l'ennemi en persécutant les populations civiles des pays Membres des Nations Unies, ou pour lesquelles l'Organisation internationale pour les réfugiés pourra prouver que, durant la seconde guerre mondiale, elles ont, de leur propre gré, assisté les forces ennemis dans leurs opérations contre les Nations Unies."

General RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) répète les objections de sa délégation aux derniers mots du paragraphe 2.

Décision: L'amendement de l'URSS est rejeté par huit voix contre trois. L'amendement français tombe de ce fait.

La séance est levée à 18 h. 15.

CINQUIÈME SEANCE

Mercredi 19 juin 1946, à 10 h. 30

[Document E/86]
[Texte original en anglais]

Président: Sir Ramaswami MUDALIAR (Inde).

7. Suite de la discussion sur le chapitre III du rapport (deuxième partie, paragraphes 3, 4, 5 et 6)¹

M. ARGYROPOULOS (Grèce) propose l'amendement suivant au paragraphe 3:

"Les criminels de droit commun (en russe: *ugolovny*) tombant sous le coup des traités d'extradition et qui, par conséquent, ne jouissent pas du droit d'asile internationalement reconnu en faveur des personnes recherchées pour crime de nature politique ou militaire."

Le représentant de la Grèce a deux raisons pour proposer cet amendement. Il estime, en premier lieu, qu'il serait bon de confirmer par

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1, page 69.

recognized by all the members of the Special Committee in London; and secondly, under the Constitution of his country, it was impossible for a person to be extradited unless he came under the provisions of a treaty of extradition.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) agreed with the substance of the Greek proposal. Nevertheless he thought paragraph 3 as it stood was already sufficiently comprehensive. If the amendment suggested by Mr. Argyropoulos were accepted, Mr. Baranovsky would have to propose another addition, which would make the paragraph unwieldy.

Sir George RENDEL (United Kingdom) agreed with his Ukrainian colleague, since he did not consider that the right of asylum would be affected by the provisions of paragraph 3, which did not in any case apply to political exiles, but clearly only to people "who are extraditable by treaty".

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) did not press his amendment.

The CHAIRMAN announced that paragraph 3 would remain in its original form.

There were no observations on paragraphs 4 and 5.

Mr. MATTES (Yugoslavia) considered that the text of paragraph 6 as it stood was so vague that it would be difficult to identify, under its terms, those persons who were carrying on activities which were against the spirit of the Charter of the United Nations, which hindered the repatriation of displaced persons who might otherwise be repatriated. He therefore formally moved that the paragraph be amended to read as follows:

"Persons who since the end of hostilities in the Second World War, have engaged in hostile activities directed against the Government of their country of origin, being a member of the United Nations, or against the principles of the United Nations".

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) supported the Yugoslav proposal. Paragraph 6 (b) in its original form covered only the leaders of hostile movements, whereas the USSR delegation desired the adoption of a text which would ensure that those who participated in a minor capacity would also be excluded from the assistance of the new organization. Paragraph 6 (a) was also, in his opinion, insufficiently comprehensive.

Mr. BOUSQUET (France) then introduced a proposal he had made to the Special Committee in London which had not accepted it. He suggested that clause (b) of paragraph 6 be modified to read as follows:

"(b) Persons who have participated or are participating as leaders of movements hostile to

un texte ce qui a déjà été admis par tous les membres du Comité spécial de Londres; en second lieu, d'après la constitution de son pays, il est impossible d'extrader une personne à moins qu'elle ne soit visée par les dispositions d'un traité d'extradition.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) est d'accord sur le fond de la proposition grecque. Toutefois, il pense que le paragraphe 3, sous sa forme actuelle, est déjà suffisamment explicite. M. Baranovsky déclare que si l'amendement suggéré par M. Argyropoulos est accepté, il se verra dans l'obligation de proposer une nouvelle addition qui alourdirait le paragraphe.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) est d'accord avec son collègue d'Ukraine, car il ne pense pas que le droit d'asile puisse être affecté par les dispositions du paragraphe 3, lequel ne s'applique en aucun cas aux exilés politiques, mais exclusivement à des individus "tombant sous le coup des traités d'extradition".

M. ARGYROPOULOS (Grèce) n'insiste pas pour l'adoption de son amendement.

Le PRESIDENT annonce que le paragraphe 3 sera maintenu sous sa forme originale.

Il n'y a pas d'observation au sujet des paragraphes 4 et 5.

M. MATTES (Yougoslavie) considère que le texte du paragraphe 6 sous sa forme actuelle est tellement imprécis qu'il serait difficile de définir, d'après ses termes, les individus coupables d'activités contraires à l'esprit de la Charte des Nations Unies, ayant pour effet de retarder le rapatriement des personnes déplacées qui pourraient, autrement, être rapatriées. Il propose donc de rédiger le paragraphe comme suit:

"Les personnes qui, depuis la fin des hostilités de la deuxième guerre mondiale, se sont livrées à des activités dirigées contre le Gouvernement de leur pays d'origine, Membre des Nations Unies, ou contre les principes des Nations Unies."

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) appuie la proposition yougoslave. Le paragraphe 6 b), dans sa forme originale, ne concerne que les meneurs de mouvements hostiles, alors que la délégation de l'URSS désire que l'on adopte un texte excluant également, de l'assistance de la nouvelle organisation, ceux qui ont joué dans ces mouvements un rôle plus effacé. Le paragraphe 6 a) est lui aussi, trop restrictif.

M. BOUSQUET (France) introduit alors une proposition qu'il avait soumise au Comité spécial de Londres et que ce dernier n'a pas acceptée. Il suggère que la clause b) du paragraphe 6 soit modifiée de la façon suivante:

"b) Les personnes qui ont participé ou participent, en qualité de chefs, à des mouvements

the governments of their countries of origin, or sponsors of movements encouraging refugees not to return to their country of origin, as well as the persons who actively assist them, that is:

- (i) Persons who transmit the orders received from the leaders with a view to helping them gain new followers;
- (ii) Persons who act in constant touch and concerted action with heads of the movements;
- (iii) Persons who help leaders and heads of movements to bring pressure to bear on their fellow citizens in order to influence them;
- (iv) Persons who make propaganda by representing the regime in the countries of origin in such a way as to induce their fellow citizens to oppose that regime;
- (v) Persons who, in general, take initiative in the ways indicated above."

Mr. Bousquet explained that this had been drafted in London as a compromise between the USSR and the United Kingdom amendments. It would cover active helpers as opposed to passive helpers, and in points (i) to (v) he had tried to set out what was considered active assistance.

Sir George RENDEL (United Kingdom) regretted that discussion was now taking place upon a point which had been so fully covered at the many meetings in London. He explained that paragraph 6, in its original form, had been drafted as it had been so that a certain group of people might not be excluded from the assistance of the new international organization, the group which, as a result of changes of sovereignty and regime in their own countries and all the other developments which had followed the war, could no longer fit into the new scheme of things, particularly in Europe. For a number of reasons these people could not return to their homes and accept the new situation there. The problem was not one which would last for ever, but it was one which definitely did exist now.

There were at present congregated in camps numbers of vigorous people, many of whom had fought gallantly and tended, perhaps, to have an over-simplified approach to problems. They were unable to lead useful and active lives; they were strongly opposed to the new regimes in their countries of origin and, however misguided they might be, it was inevitable that they should express disapproval of those regimes. That could be interpreted as propaganda against the governments of their countries, which was an expression capable of as wide an interpretation as the expression "hostile activities".

hostiles au gouvernement de leur pays d'origine, ou qui patronnent des mouvements encourageant les réfugiés à ne pas retourner dans leurs pays d'origine, ainsi que ceux qui les aident activement, c'est-à-dire:

- i) Les personnes qui transmettent les ordres reçus des chefs, afin d'aider ceux-ci à recruter de nouveaux partisans;
- ii) Les personnes qui agissent en se tenant en contact permanent et de concert avec les chefs des mouvements;
- iii) Les personnes qui aident les meneurs et les chefs des mouvements à faire pression sur leurs compatriotes de façon à les influencer;
- iv) Les personnes qui se livrent à la propagande en représentant le régime de leur pays d'origine de manière à inciter leurs compatriotes à faire de l'opposition à ce régime;
- v) Les personnes qui, d'une manière générale, prennent des initiatives dans le sens indiqué ci-dessus."

M. Bousquet explique que ce projet avait été établi à Londres comme un compromis entre les amendements de l'URSS, d'une part, et du Royaume-Uni, d'autre part; il permettrait de tenir compte des auxiliaires actifs, en les distinguant des auxiliaires passifs, et les points i) à v) tentent de définir ce qui peut être considéré comme aide active.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) regrette qu'une discussion s'ouvre en ce moment sur un point qui a fait l'objet de longs débats au cours des nombreuses séances de Londres. Il explique que le paragraphe 6, sous sa forme originale, avait été rédigé de façon qu'une certaine catégorie de gens ne soit pas exclue de l'aide de la nouvelle organisation internationale: ces gens qui, par suite des changements de souveraineté et de régime dans leur propre pays, ainsi que par suite des conséquences de la guerre, ne peuvent plus s'adapter à l'organisation nouvelle des choses, en Europe en particulier. Pour certaines raisons, ils ne peuvent pas rentrer dans leurs foyers et accepter l'état de choses nouveau. Le problème ne se posera pas indéfiniment, mais il existe certainement en ce moment.

Il y a actuellement, groupés dans les camps, de nombreux individus vigoureux, dont un grand nombre ont vaillamment combattu et ont peut-être tendance à envisager les différents problèmes d'une manière trop simpliste. Ils sont incapables de mener une vie active et utile; ils sont vivement opposés aux nouveaux régimes de leurs pays d'origine et, quelque erronées que puissent être leurs conceptions, il est inévitable qu'ils expriment leur désapprobation de ces régimes. Ceci pourrait être interprété comme une propagande contre le gouvernement de leur pays, cette dernière expression étant susceptible d'une interprétation aussi large que l'expression "activités hostiles".

The United Kingdom representative pointed out that the amendments before the Committee would have the effect of excluding from the mandate of the new organization anyone who was engaged in hostile activities against the government of his country of origin. He thought the present governments in the countries concerned were firmly enough established not to be greatly affected by the kind of activities he had been describing, and he felt strongly that the people involved in them should be helped by the new international organization to start a new life in a new country, where they would be able to direct their energy to constructive, profitable channels and would not do serious political harm.

He thought the countries of origin had a right to insist that it should not be made easy for people to lead dangerous movements against their governments. It was a reasonable request that the instigator of a movement of rebellion should not find that he could live comfortably and easily and have enough leisure to pursue his activities as a result of the help of the new international organization. For the reasons he had stated, the United Kingdom representative urged the Committee very strongly to accept the clause as it stood.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) said he would be horrified if all those elements who were actively opposing the régimes of their countries of origin were to be helped by the international organization whose constitution was under discussion. He submitted that the new organization would not survive if it helped or ignored the activities of people who were the enemies of one of the Members of the United Nations. He quoted extracts from a Ukrainian newspaper published in the United States to illustrate the kind of activity which it was essential to prevent. He strongly supported the amendment to paragraph 6 which the Yugoslav delegation had proposed.

Decisions:

1. *The amendment suggested by the Yugoslav delegation was rejected by ten votes to five, with two abstentions, one member being absent.*

2. *The amendment suggested by the French delegation was also rejected by ten votes to six, with one abstention, one member being absent.*

3. *Paragraph 6 was then adopted in its original form, plus the insertion, at the suggestion of the Cuban delegation, in clause (b) of the words "being a Member of the United Nations", after the words "country of origin".*

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) then proposed to add to part II, either at the end or between paragraphs 5 and 6, the following paragraph:

"Persons who have served or are serving in military formations or in the civil service of a State other than the State of their origin."

Le représentant du Royaume-Uni signale que les amendements soumis au Comité auraient pour effet d'exclure de la compétence de la nouvelle organisation quiconque s'est livré à des activités hostiles contre le gouvernement de son pays d'origine. Il pense que les gouvernements actuels des pays intéressés sont établis assez solidement pour n'être point gravement affectés par les activités en question, et il a le sentiment net que les gens mêlés à ces activités devraient être aidés par la nouvelle organisation internationale à recommencer leur vie dans un pays nouveau où il leur serait possible d'appliquer leurs énergies à des fins constructives et utiles, sans causer aucun trouble grave de nature politique.

Il estime que les pays d'origine ont le droit d'insister pour qu'on n'aide pas les gens à mener des mouvements dangereux contre leurs gouvernements. Il est raisonnable de demander que l'instigateur d'un mouvement de rébellion ne puisse pas vivre dans le confort et l'aisance et disposer de loisirs suffisants pour poursuivre ses activités, grâce à l'aide qui lui serait apportée par la nouvelle organisation internationale. Pour les raisons qu'il a exposées, le représentant du Royaume-Uni insiste très vivement pour que le Comité accepte la clause sous sa forme actuelle.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) déclare qu'il serait horrifié si tous les éléments qui font une opposition active au régime de leurs pays d'origine devaient être aidés par l'organisation internationale dont la constitution est en discussion. Il estime que la nouvelle organisation ne serait pas viable si elle aidait ou simplement ignorait les activités d'individus qui sont les ennemis d'un des Membres des Nations Unies. Il cite des extraits d'un journal ukrainien publié aux Etats-Unis donnant un exemple des activités qu'il est indispensable de prévenir. Il appuie vigoureusement l'amendement au paragraphe 6 proposé par la délégation yougoslave.

Décisions:

1. *L'amendement présenté par la délégation yougoslave est rejeté par dix voix contre cinq; il y a deux abstentions et un membre absent.*

2. *L'amendement présenté par la délégation française est rejeté par dix voix contre six; il y a une abstention et un membre absent.*

3. *Le paragraphe 6 est alors adopté sous sa forme originale avec l'addition à la clause b), sur la proposition de la délégation cubaine, des mots "Membre des Nations Unies" après les mots "pays d'origine".*

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose d'ajouter à la deuxième partie, soit à la fin, soit entre les paragraphes 5 et 6, le paragraphe suivant:

"Les individus qui ont servi ou servent dans des formations militaires ou dans des services civils d'un Etat autre que leur Etat d'origine."

He explained that he proposed that amendment, because his delegation considered that persons who had served in military formations or in the civil service of another country should be supported by that country and not by the new international organization.

Mr. BOUSQUET (France) suggested the following formula:

"Persons who have served or are serving as leaders in military formations or in the civil service of a State other than the State of their origin."

He requested that his amendment be put before the Committee only if the USSR amendment were rejected, as it was an attempt at compromise.

Mr. LEBEAU (Belgium) opposed the amendments because they aimed at all military formations and all civil services of all countries, and not only of Members of the United Nations, and also because the provisions of the paragraph would apply to people whose service had not been voluntary.

Sir George RENDEL (United Kingdom) also opposed the amendments, because they would discriminate against foreigners in Britain, for example, who had fought in one of the services, in favour of those whose first concern had been their own safety, and also because his Government was unable to accept permanent responsibility for those foreigners who had entered the British Civil Service on a purely temporary basis.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) thought Mr. Bousquet's amendment was unnecessary, because the number of people who would have become leaders in an army of a country other than their country of origin would be extremely small. He repeated his view that the international organization should not be asked to support people who had served in military formations or civil services of countries other than that of their origin.

Mr. BOUSQUET (France) agreed with General Ratov and amended his proposal to read:

"Persons not recognizing the authority of the government of their country of origin who are, at the time that they ask for international assistance, responsible leaders of military formations or are serving in the civil service of a State other than their country of origin."

Decisions:

1. *The amendment proposed by the USSR delegation was rejected by eleven votes to five.*
2. *The amendment proposed by the French delegation was rejected by seven votes to four.*
3. *Part II as a whole, as amended by the Cuban delegation was adopted.*

Il explique, à l'appui de cet amendement, que sa délégation estime que les individus qui ont servi dans des formations militaires ou dans des services civils d'un autre pays devraient être assistés par ce dernier pays et non par la nouvelle organisation internationale.

M. BOUSQUET (France) suggère la formule suivante:

"Les individus qui ont servi ou qui servent en qualité de chefs dans des formations militaires ou dans des services civils d'un Etat autre que leur Etat d'origine."

Il demande que son amendement ne soit soumis au Comité que si l'amendement de l'URSS est rejeté, étant donné que l'amendement français constitue un essai de compromis.

M. LEBEAU (Belgique) s'oppose à ces amendements parce qu'ils visent toutes les formations militaires et tous les services civils de tous les pays et non pas seulement des Membres des Nations Unies et, en outre, parce que les dispositions de ce paragraphe s'appliqueraient à des individus dont les services n'ont pas été volontaires.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) s'oppose également aux amendements parce qu'ils désavantageraient les étrangers qui, en Grande-Bretagne par exemple, ont combattu dans les forces armées, au profit de ceux dont le seul souci était leur propre sécurité, et aussi parce que son Gouvernement ne peut pas encourir une responsabilité permanente en ce qui concerne les étrangers admis à titre purement temporaire dans le service civil britannique.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime que l'amendement de M. Bousquet n'est pas nécessaire, car le nombre d'individus qui seront devenus des chefs dans l'armée d'un pays autre que leur pays d'origine est extrêmement réduit. Il répète à nouveau que l'organisation internationale ne devrait pas avoir à aider des individus qui ont servi dans des formations militaires ou dans des services civils de pays autres que leur pays d'origine.

M. BOUSQUET (France) est d'accord avec le général Ratov et modifie sa proposition comme suit:

"Les personnes ne reconnaissant pas l'autorité du gouvernement de leur pays d'origine qui sont, à l'époque où elles demandent une aide internationale, chefs responsables de formations militaires ou qui servent dans les services civils d'un Etat autre que leur pays d'origine."

Décisions:

1. *L'amendement proposé par la délégation de l'URSS est rejeté par onze voix contre cinq.*
2. *L'amendement proposé par la délégation française est rejeté par sept voix contre quatre.*
3. *L'ensemble de la deuxième partie, modifié par la délégation cubaine, est adopté.*

8. Discussion on article II of the draft constitution¹

Mr. MALIK (Lebanon) proposed the insertion in article II, at whatever point was considered appropriate, of the following three texts:

1. "In the resettlement of refugees, no scheme shall be sponsored by the International Refugee Organization which will create political difficulties in the countries of resettlement or in neighbouring countries."

2. "No resettlement of refugees shall be undertaken or participated in by the International Refugee Organization without the consent of the peoples of the countries of reception and without full consultation with the States Members of the United Nations most directly concerned."

3. "In the discharge of its functions the International Refugee Organization shall not take part in any actions which will violate the purposes and principles of the Charter of the United Nations."

He stated that his first text was intended to ensure that the activities of the new organization would be in full conformity with the purposes and principles of the United Nations to promote international peace and security.

The second text aimed at the prevention of the forcible introduction of refugees into any country against the wishes of the people of that country and without consultation with the Members of the United Nations most directly concerned.

The third text had no relation to the previous two, and was intended to ensure that every action of the new organization would conform to the purposes and principles of the Charter of the United Nations.

Mr. Malik considered that the inclusion of these three texts would ensure the active collaboration in and adherence to the new organization of all the Members of the United Nations. If they were not included, he thought it might be very difficult for some Members of the United Nations to take any part in the new organization at all and it would thereby lose its international character.

The CHAIRMAN suggested the first two texts should be introduced after clauses (a) and (b) of paragraph 1, and should open in each case with the words: "provided that" and: "and that" respectively. He suggested that the third text be introduced as paragraph 3 of article II.

Mr. MALIK (Lebanon) accepted these suggestions.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic), Mr. BOUSQUET (France) and Mr. MATTES (Yugoslavia) supported the proposals of the representative of Lebanon.

8. Discussion sur l'article II du projet de constitution¹

M. MALIK (Liban) propose l'insertion dans l'article II, à l'endroit qui sera jugé approprié, des trois textes suivants:

1. "Pour la réinstallation des réfugiés, l'Organisation internationale pour les réfugiés ne patronnera aucun système susceptible de créer des difficultés politiques dans les pays de réinstallation ou dans les pays voisins."

2. "Aucune réinstallation de réfugiés ne sera entreprise ou aidée par l'Organisation internationale pour les réfugiés sans le consentement des peuples des pays d'accueil et sans consultation approfondie des Etats Membres des Nations Unies les plus directement intéressés."

3. "Dans l'exercice de ses fonctions, l'Organisation internationale pour les réfugiés ne prendra part à aucune action qui puisse aller à l'encontre des buts et des principes de la Charte des Nations Unies."

M. Malik déclare que son premier texte a pour but de garantir que les activités de la nouvelle organisation seront entièrement conformes aux buts et principes des Nations Unies relatifs à l'établissement de la paix et de la sécurité internationales.

Le second texte tend à prévenir l'introduction forcée de réfugiés dans un pays à l'encontre du désir des habitants de ce pays et sans l'avis des Membres des Nations Unies les plus directement intéressés.

Le troisième texte n'est pas lié aux deux précédents et a pour but de garantir que toute action de la nouvelle organisation sera conforme aux buts et principes de la Charte des Nations Unies.

M. Malik pense que l'insertion de ces trois textes assurerait la collaboration active et l'adhésion à la nouvelle organisation de tous les Membres des Nations Unies. Dans le cas contraire, il pourrait être très difficile à certains Membres des Nations Unies de prendre une part quelconque à la nouvelle organisation qui perdrat ainsi son caractère international.

Le PRÉSIDENT propose que les deux premiers textes soient insérés après les clauses a) et b) du paragraphe 1, et commencent respectivement par les mots: "sous réserve que" et "et que". Il suggère que le troisième texte soit inséré comme paragraphe 3 de l'article II.

M. MALIK (Liban) accepte les suggestions du Président.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine), M. BOUSQUET (France) et M. MATTES (Yougoslavie) appuient les propositions du représentant du Liban.

¹ See Special Supplement No. 1, page 74.

¹ Voir le Supplément spécial No 1, page 74.

Mr. WARREN (United States of America) was not convinced of the wisdom of these amendments. He thought the first one was unnecessary. The second one seemed to imply some difference between the people of a country of reception and their Government, which he considered inappropriate. Indeed he thought the adoption of the first two texts would necessitate a review of all the work done by the Committee. The third text was unobjectionable, although it was inconceivable, in his opinion, that a body related to the United Nations would take action which would violate the very purposes and principles of the Charter.

Mr. DAVILA (Chile) was in sympathy with the purposes of the amendments, but pointed out that it would be impossible for the new organization to resettle refugees in a particular country without the consent of the Government of that country. He had been convinced by the arguments of the United States representative and was not in favour of the inclusion of the texts suggested.

Mr. YANG (China) spoke in the same vein.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) also expressed opposition, particularly to paragraph 2.

Mr. BOUSQUET (France) said he had reconsidered the matter and now wished to withdraw his support of the first two texts, but still supported the inclusion of the third.

Mr. MALIK (Lebanon) said he required to be satisfied that the new international organization for the settlement of refugees would not embark upon schemes with the foreknowledge that such settlement would cause political difficulties in the countries of reception or in neighbouring countries.

Mr. PAZOS (Cuba) pointed out that some countries might be willing to accept refugees on humanitarian grounds, even if certain rights were involved. He thought that if it were admitted that neighbouring countries had the right to veto such settlement, then that would be restricting the right of asylum in a dangerous manner.

Mr. MALIK (Lebanon) pointed out that the question of veto did not here arise.

Mr. WARREN (United States of America) said that, in his judgment, the international body should not attempt to assess political difficulties within a given country, which was the prerogative of the country concerned and a matter with which the international body should not interfere. He pointed out that provisions included in article II of the draft constitution for ensuring that the international body made thorough investigation before embarking on specific schemes of resettlement, would also ensure that the government of the receiving country was consulted in advance.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) n'est pas convaincu que ces amendements soient judicieux. Il pense que le premier n'est pas nécessaire. Le second semble faire une certaine différence entre le peuple d'un pays d'accueil et son Gouvernement, ce qu'il estime inopportun. En fait, il pense que l'adoption des deux premiers textes entraînerait nécessairement une révision de l'ensemble du travail accompli par le Comité. Le troisième texte ne soulève pas d'objection, bien qu'il soit inconcevable, à son avis, qu'un organisme relié aux Nations Unies puisse se livrer à des actes contraires aux buts et aux principes même de la Charte.

M. DAVILA (Chili) approuve les buts de ces amendements, mais signale qu'il serait impossible à la nouvelle organisation de réinstaller des réfugiés dans un pays donné sans le consentement du Gouvernement de ce pays. Il se déclare convaincu par les arguments du représentant des Etats-Unis et n'est pas en faveur de l'insertion des textes suggérés.

M. YANG (Chine) exprime des vues analogues.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) élève aussi des objections, notamment en ce qui concerne le paragraphe 2.

M. BOUSQUET (France) déclare qu'il a examiné à nouveau la question et retire son appui aux deux premiers textes, tout en continuant à être en faveur de l'insertion du troisième.

M. MALIK (Liban) désire recevoir l'assurance que la nouvelle organisation internationale n'établira pas de plans de réinstallation des réfugiés, si elle sait à l'avance qu'une telle réinstallation pourrait entraîner des difficultés politiques dans les pays d'accueil ou dans les pays voisins.

M. PAZOS (Cuba) fait remarquer que certains pays pourraient être désireux d'accepter des réfugiés pour des raisons humanitaires, même si cela devait entraîner certains risques. Si l'on devait admettre que les pays voisins aient un droit de veto à l'égard de ces réinstallations, le droit d'asile en serait dangereusement restreint.

M. MALIK (Liban) signale que la question du veto ne se pose pas ici.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) déclare, qu'à son avis, l'organisme international n'a pas à évaluer les difficultés politiques à l'intérieur d'un pays donné; il s'agit là d'une prérogative du pays intéressé et d'un problème où l'organisme international n'a pas à intervenir. M. Warren souligne que les dispositions de l'article II du projet de constitution qui stipulent que l'organisation internationale fera des enquêtes approfondies avant de préparer des plans déterminés de réinstallation, impliquent nécessairement la consultation préalable du gouvernement du pays d'accueil.

Mr. MATTES (Yugoslavia) considered that the whole problem was a much wider one than many representatives supposed and that, with the statement of definitions as now accepted by the Committee, he felt more than ever that it was necessary to have the safeguards which the texts proposed by the representative of Lebanon would provide.

Mr. MALIK (Lebanon) expressed again his fears that the international body might operate in contravention of the purposes and the principles of the Charter of the United Nations.

Mr. WARREN (United States of America) suggested that the effect of the third text proposed by Mr. Malik might be achieved by inserting after the words: "the functions of the International Refugee Organization", the words: "to be carried out in conformity with the purposes and principles of the Charter of the United Nations".

Decisions:

1. *The amendment to insert after clauses (a) and (b) of paragraph 1 the first text suggested by the representative of Lebanon was rejected by ten votes to five; the second text was rejected by nine votes to six; the insertion of the third text as paragraph 3 was rejected by nine votes to eight.*

2. *The United States amendment, supported by the representative of Lebanon was adopted.*

The meeting rose at 2.45 p.m.

SIXTH MEETING

Wednesday, 19 June 1946 at 3.15 p.m.

[Document E/87]
[Original text: English]

Chairman: MR. MCNEIL (United Kingdom).

Mr. MCNEIL (United Kingdom) stated that the President of the Council could not be present, owing to the opening of the Health Conference.

Mr. McNeil was unanimously declared Chairman for the sixth meeting.

9. Discussion on chapter IV of the report¹

Mr. BOUSQUET (France) drew attention to the French proposal on page 80 of the report, concerning paragraph 1 (a) which amendment had been defeated in Special Committee by two votes only. The proposal was as follows:

Add at the end of paragraph 1 (a), the following words:

"... and, in co-operation with the Governments concerned, to assisting financially in the re-establish-

M. MATTES (Yugoslavie) estime que le problème, dans son ensemble, est beaucoup plus vaste que ne le supposent nombre de représentants; en raison des définitions acceptées par le Comité, il croit plus indispensable que jamais de s'assurer les garanties que fourniraient les textes proposés par le représentant du Liban.

M. MALIK (Liban) réitère ses craintes de voir l'organisation internationale agir contrairement aux buts et principes de la Charte des Nations Unies.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) est d'avis que le but du troisième texte proposé par M. Malik pourrait être atteint en insérant, après les mots "l'Organisation internationale pour les réfugiés est chargée", les mots: "conformément aux buts et principes de la Charte des Nations Unies".

Décisions:

1. *L'amendement consistant à insérer, après les clauses a) et b) du paragraphe 1, le premier texte suggéré par le représentant du Liban, est rejeté par dix voix contre cinq; le deuxième texte est rejeté par neuf voix contre six; l'insertion du troisième texte comme paragraphe 3 est rejetée par neuf voix contre huit.*

2. *L'amendement des Etats-Unis, appuyé par M. Malik, est adopté.*

La séance est levée à 14 h. 45.

SIXIÈME SEANCE

Mercredi 19 juin 1946, à 15 h. 15

[Document E/87]
[Texte original en anglais]

President: M. MCNEIL (Royaume-Uni).

M. MCNEIL (Royaume-Uni) annonce que le Président du Conseil économique et social ne pourra pas assister à la séance en raison de l'ouverture de la Conférence de la santé.

M. McNeil est désigné à l'unanimité comme Président pour la sixième séance.

9. Discussion sur le chapitre IV du rapport¹

M. BOUSQUET (France) attire l'attention sur la proposition française figurant à la page 80 du rapport et concernant le paragraphe 1 (a), amendement qui a été repoussé au Comité spécial par deux voix seulement. L'amendement est rédigé comme suit:

Ajouter à la fin du paragraphe 1 (a) les mots suivants:

"... et, en coopération avec les Gouvernements intéressés, de les aider financièrement

¹ Voir les Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1, page 72.

¹ See Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1, page 72.

lishment in cases where, according to the judgment of the organization, such assistance would be necessary".

Mr. Bousquet quoted as an example of financial assistance to Governments in re-establishing their subjects, the assistance the League of Nations gave to Bulgarians and Greeks in 1921. Displaced persons who returned to their countries found them mainly devastated. If the United Nations were only going to give financial help to the displaced persons until they reached the frontiers of their country, this might limit the number of people willing to return, or it might even prevent them altogether from doing so. The International Refugee Organization should define the size and extent of the financial help to be given in each particular case, and this help should be given only in consultation with the Governments concerned. This financial help was not to be considered as an international loan.

He further referred to the statement made by Mr. La Guardia, Director-General of UNRRA, who had indicated that refugees should receive aid in kind on their return to their country of origin.

Mr. MATTES (Yugoslavia) seconded the French proposal.

Sir George RENDEL (United Kingdom) remarked that this point had been extensively discussed in London. Extracts of these debates could be found in document E/REF/75/Add. 1, which included speeches made by the delegates of the United Kingdom, Poland, the United States and the USSR¹ representatives should familiarize themselves with the statements made therein before taking a decision. It was UNRRA's task to relieve the needs referred to by the French representative. Actually huge sums had already been spent by UNRRA on the rehabilitation of the countries in question.

Sir George further pointed out the inconsistency of starting to give assistance for repatriation, when ninety per cent of displaced persons had already been repatriated. The majority of those left were unrepatriables. The general principles in the chapter on "definitions" stated that no help should be given to economic dissidents, and, if a displaced person's reason for not returning to his country of origin were purely material, he should not receive any assistance.² It would be dangerous to introduce a principle whereby grants could be given to certain countries in support of their own nationals.

Mr. BOUSQUET (France) pointed out that the proposals did not involve loans to Governments,

dans leur réétablissement dans les cas où, suivant l'opinion de l'organisation, cette assistance serait nécessaire."

M. Bousquet cite comme exemple d'aide financière accordée à des Gouvernements pour le réétablissement de leurs ressortissants celle qui a été donnée par la Société des Nations aux Bulgares et aux Grecs en 1921. Les personnes déplacées qui retournent dans leur pays le trouvent maintenant en grande partie dévasté. Si l'Organisation des Nations Unies se contente de donner une aide financière aux personnes déplacées jusqu'à ce qu'elles atteignent la frontière de leurs pays, il se peut que cette mesure limite le nombre de gens désireux de rentrer et même les détourne entièrement de le faire. L'Organisation internationale pour les réfugiés devrait définir le montant et l'importance de l'assistance financière à donner dans chaque cas particulier, et cette assistance ne serait donnée qu'après consultation des Gouvernements intéressés. Cette aide financière ne devrait pas être considérée comme un emprunt international.

M. Bousquet rappelle, en outre, la déclaration faite par M. La Guardia, Directeur général de l'UNRRA, qui a indiqué que les réfugiés devraient recevoir une aide en nature lors de leur retour dans leurs pays d'origine.

Mr. MATTES (Yougoslavie) appuie la proposition française.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) fait remarquer que ce point a déjà été discuté à fond à Londres. On peut trouver des extraits de ces débats dans le document E/REF/75/Add.1, qui contient les discours des représentants du Royaume-Uni, de la Pologne, des Etats-Unis et de l'URSS¹. Les représentants devraient examiner attentivement ces déclarations avant de prendre une décision. Il appartient à l'UNRRA de satisfaire aux besoins auxquels a fait allusion le représentant de la France. En fait, des sommes énormes ont déjà été dépensées par l'UNRRA pour la restauration des pays en question.

Sir George souligne en outre l'inopportunité de commencer à distribuer des secours de rapatriement alors que 90 pour 100 des personnes déplacées ont déjà été rapatriées. La plupart de ceux qui restent ne peuvent être rapatriés. Les principes généraux du chapitre des "definitions" stipulent qu'aucune aide ne saurait être accordée aux "dissidents économiques" et que, si les raisons qu'a une personne déplacée de ne pas retourner dans son pays d'origine sont d'ordre purement matériel, elle ne recevra aucune assistance². Il serait dangereux d'adopter un principe autorisant l'octroi de subventions à certains pays pour secourir leurs propres nationaux.

M. Bousquet (France) souligne que les propositions n'envisagent pas des prêts aux Gouver-

¹ See Special Supplement No. 1, pages 125 to 134.

² Ibid., page 65.

¹ Voir le Supplément spécial No 1, pages 125 à 134.

² Ibid., page 65.

but help to individuals; and not to "economic dissidents," but to those who were willing to toil in their own country.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) thought it premature to take the matter up at the present stage.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) considered it necessary that some aid should be afforded to those who were willing to be repatriated to countries in serious plight, and supported Mr. La Guardia's suggestion to provide them with food for a certain period.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) thought that granting material aid might reduce the number of displaced persons and thus make the solution of the resettlement problem easier.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) also supported this proposal, referring to paragraph (c) (iii) of the resolution adopted by the General Assembly during its first session, which stated that: "the main task concerning displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin".¹ This should certainly also include material assistance.

Mr. WARREN (United States of America) was of the opinion that repatriation had been and still was UNRRA's task and the UNRRA Council would certainly have to consider, during its next session, actions to be taken during the winding-up of its operations. The United States Government strongly objected to the idea of offering premiums for repatriation to those who had valid reasons not to return to their country.

M. LEBEAU (Belgium) agreed with the United Kingdom representative on the substance, but the facts were that if the displaced persons were not given sufficient food, it would be impossible for them to return. He therefore proposed to add the following to paragraph 1(a): "in particular to give them enough food for three months from the time of their departure from their present place of residence."

Mr. TURGEON (Canada) also spoke against the French proposal.

Mr. BOUSQUET (France) proposed to substitute the word: "materially" for the word: "financially".

Sir George RENDEL (United Kingdom) pointed out that he would have spoken differently if the French proposal had been put forward in that form.

Decisions:

1. *The French proposal as amended was defeated by ten votes to five.*

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session*, page 12.

nements mais bien une aide individuelle accordée non pas à des "dissidents économiques" mais à ceux qui consentent à travailler durement dans leur propre pays.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) estime qu'il est prématûr d'aborder cette discussion en ce moment.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) estime nécessaire de donner quelque assistance à ceux qui consentent à rentrer dans leur pays en détresse, et approuve la suggestion de M. La Guardia de leur fournir des vivres pour une certaine période.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) pense que l'attribution d'une aide matérielle réduirait le nombre des personnes déplacées et rendrait ainsi plus facile la solution du problème de la réinstallation.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) appuie, lui aussi, cette proposition et cite le paragraphe c) iii) de la résolution adoptée par l'Assemblée générale durant sa première session qui déclarait que "la principale tâche envers les personnes déplacées consiste à les encourager et à les aider de toutes les manières possibles à retourner rapidement dans leurs pays d'origine". Ce qui comprend parfaitement aussi une assistance matérielle.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) est d'avis que le rapatriement a été et est encore une tâche de l'UNRRA et que le Conseil de l'UNRRA, lors de sa prochaine session, devra examiner les décisions à prendre pendant la liquidation de ses opérations. Le Gouvernement des Etats-Unis s'oppose fortement à l'idée d'offrir des primes au rapatriement à ceux qui ont des raisons valables de ne pas retourner dans leur pays.

M. LEBEAU (Belgique) est d'accord avec le représentant du Royaume-Uni sur le fond. Mais, en fait, si les personnes déplacées ne reçoivent pas un ravitaillement suffisant, il leur sera impossible de rentrer chez elles. Il propose donc d'ajouter la phrase suivante au paragraphe 1 a): "en particulier de leur donner des rations alimentaires suffisantes pour trois mois à dater du moment où elles quittent leur résidence actuelle".

M. TURGEON (Canada) se prononce également contre la proposition française.

M. BOUSQUET (France) propose de substituer le mot "matériellement" au mot "financièrement".

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) signale qu'il aurait pris une autre attitude si la proposition française avait été présentée sous cette forme.

Décisions:

1. *La proposition française ainsi amendée est rejetée par dix voix contre cinq.*

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 12.

2. The Belgian proposal was carried by six votes to four.

The CHAIRMAN decided to pass to consideration of the USSR proposal made in London to add the following new paragraph to section B:

"Refugees under categories 1(a), 1(c) and 2 of our definition shall only become the concern of the new organization for refugees and displaced persons provided they left their country of nationality or habitual residence before the cessation of hostilities with the German and Japanese armies."

Mr. MATTES (Yugoslavia) moved this proposal, pointing out that, if no final date were imposed, this might stimulate future large-scale emigration movements. The new organization was intended to solve problems resulting from the war. He was, however, not opposed to an eventual modification of the final date set forth in the proposal.

Sir George RENDEL (United Kingdom) remarked that a great number of people had not been able to move until after hostilities had ceased. This was the case of many Jews in Eastern Europe who had been put into camps by the Germans. A time limit might be fixed later by modifying the constitution of the organization, but it would be unfair to fix an arbitrary date at the present time.

Decision: *The proposal was defeated by eight votes to four.*

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) moved an amendment to paragraph 1(a) of article II, which amendment read as follows: "to guarantee their rapid return to their country of origin or country of habitual residence".

The CHAIRMAN, after some discussion regarding its wording, put the amendment to the vote in the following form: "to ensure their early and rapid return to their country of origin or of habitual residence".

Decision: *The amendment was rejected.*

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) moved that a new paragraph be inserted between paragraphs 1 and 2 of article II. This paragraph would read:

"In order to fulfil its function of repatriation, the organization must:

(a) Carry out, in all camps, a registration of refugees and displaced persons and circulate these lists to the countries of origin who are Members of the United Nations;

(b) Provide with all the necessary material assistance, including transport, all persons subject to repatriation;

2. *La proposition belge est adoptée par six voix contre quatre.*

Le PRESIDENT décide de passer à l'examen de la proposition de l'URSS, faite à Londres, tendant à ajouter le nouveau paragraphe suivant à la section B:

"Les réfugiés des catégories 1 a), 1 c) et 2 de notre définition ne tomberont pas sous la compétence de la nouvelle organisation pour les réfugiés et personnes déplacées que s'ils ont quitté le pays dont ils ont la nationalité ou dans lequel ils avaient leur résidence habituelle avant la cessation des hostilités contre les armées allemandes et japonaises."

M. MATTES (Yougoslavie) appuie cette proposition et souligne que ne fixer aucune date limite serait peut-être encourager des mouvements d'émigration sur une large échelle. La nouvelle organisation est destinée à résoudre les problèmes nés de la guerre. M. Mattes, cependant, n'est pas opposé à une modification éventuelle de la date limite énoncée dans la proposition.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) fait remarquer qu'un grand nombre de gens n'ont eu la possibilité de se déplacer qu'après la fin des hostilités. C'est le cas de beaucoup de Juifs de l'est de l'Europe qui avaient été mis dans des camps par les Allemands. Une date limite plus tardive pourrait être fixée au moyen d'une modification de la constitution de l'organisation, mais il serait peu équitable de fixer une date arbitraire dès maintenant.

Décision: *Cette proposition est rejetée par huit voix contre quatre.*

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose un amendement au paragraphe 1 a) de l'article II, rédigé comme suit: "pour garantir leur retour rapide dans leur pays d'origine ou de résidence habituelle".

Le PRESIDENT, après une discussion sur les termes de l'amendement, met l'amendement aux voix sous la forme suivante: "pour assurer leur retour prompt et rapide dans leur pays d'origine ou d'habituelle résidence".

Décision: *L'amendement est rejeté.*

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose alors qu'un nouveau paragraphe soit inséré entre les paragraphes 1 et 2 de l'article II. Ce paragraphe serait ainsi rédigé:

"Pour remplir cette tâche de rapatriement, l'organisation doit:

a) Entreprendre dans tous les camps l'enregistrement des réfugiés et personnes déplacées et en communiquer les listes aux pays d'origine qui sont Membres des Nations Unies;

b) Fournir toute l'assistance matérielle nécessaire, y compris le transport, aux personnes susceptibles d'être rapatriées;

(c) Promote the conclusion and execution of bilateral agreements between Governments on the subject of temporary aid and repatriation in accordance with the principles established in paragraph c (ii) of the resolution adopted by the Council on 16 February 1946."¹

The CHAIRMAN remarked that section (a) seemed very similar to the proposal put forward by the Yugoslav representative about a fact-finding commission; that section (b) seemed similar to a French proposal which had been rejected earlier, and that section (c) was more or less identical to section (f) of paragraph 2.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) explained, as regards section (a), that the question of registration lists had been discussed before, and that their circulation was essential for repatriation.

The proposal in section (b) included a provision concerning transport, which was also essential for carrying out repatriation.

Mr. WARREN (United States of America) pointed out that it was inappropriate to set down in the constitution of the organization that lists should be sent directly to the Government of origin, as proposed in section (a) of the new paragraph, as the procedure of distributing these lists should be left for decision by the organization itself.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) supported the USSR proposal, as its provisions, although not new, were presented in a more compact form. If the proposal was accepted, the existing paragraph 2(f) concerning bilateral agreements might be deleted.

Decision: *The proposal of the USSR, put to the vote by section, was not adopted.*

10. Discussion on articles III to V of the draft constitution²

Mr. BOUSQUET (France) stated that article III was adopted in London. The Economic and Social Council had created various commissions to establish liaison with specialized agencies. A similar commission on refugees and displaced persons might also be established. He would not propose such a commission at the present stage, but would only put it before the Committee for discussion.

The CHAIRMAN remarked that this case had to be considered by the Council and was outside the terms of reference of the Committee.

Decision: *Article III was adopted unanimously.*

c) Favoriser la conclusion et l'exécution d'accords bilatéraux entre Gouvernements sur l'aide temporaire et le rapatriement, conformément aux principes établis au paragraphe c) ii) de la résolution adoptée par le Conseil le 16 février 1946¹.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que la section a) ressemble beaucoup à la proposition soumise par le représentant yougoslave au sujet d'une commission d'enquête; que la section b) est analogue à une proposition française qui a été rejetée précédemment; que la section c) est plus ou moins la même que la section f) du paragraphe 2.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) explique alors qu'en ce qui concerne la section a), la question des listes d'enregistrement a été discutée antérieurement et que leur communication est indispensable pour permettre le rapatriement.

Quant à la section b), elle concerne, entre autres, les modalités de transport également indispensables à tout rapatriement.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) souligne qu'il n'est pas opportun d'indiquer dans la constitution de l'organisation que ces listes seront envoyées directement au Gouvernement du pays d'origine, comme le propose la section a) du nouveau paragraphe, car le mode de communication de ces listes devrait être fixé par l'organisation elle-même.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) appuie la proposition de l'URSS parce que ces dispositions, si elles ne sont pas nouvelles, sont au moins présentées sous une forme plus condensée. Si cette proposition était acceptée, on pourrait supprimer l'actuel paragraphe 2 f) concernant les accords bilatéraux.

Décision: *La proposition de l'URSS, mise aux voix section par section, est rejetée.*

10. Discussion sur les articles III à V du projet de constitution²

M. BOUSQUET (France) déclare que l'article III a été adopté à Londres. Le Conseil économique et social a créé diverses commissions pour établir la liaison avec les institutions spécialisées. Une commission semblable pour les réfugiés et les personnes déplacées pourrait être également créée. Il ne propose pas de constituer cette commission pour le moment, mais soumet seulement la question au Comité pour la discussion.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que ce cas doit être examiné par le Conseil et n'est pas du ressort du Comité.

Décision: *L'article III est adopté à l'unanimité.*

¹ Voir les Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Première Session, page 161.

² Voir le Supplément spécial No 1, pages 74 à 76.

¹ See Official Records of the Economic and Social Council, First Year, First Session, page 161.

² See Special Supplement No. 1, pages 74 to 76.

Mr. WARREN (United States of America) proposed that paragraphs 1 and 2 of article IV should be combined and amended as follows:

"1. The members of the International Refugee Organization shall be those Members of the United Nations which sign this constitution without reservation as to subsequent legislative acceptance or which, having signed this constitution with such reservation, later deposit with the Secretary-General of the United Nations their instruments of acceptance."

Decision: *The United States amendment was adopted unanimously.*

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) moved the deletion of paragraph 3 (new paragraph 2). If a State is not a Member of the United Nations, it is because its "peace-lovingness" is held in doubt.

Sir George RENDEL (United Kingdom) could not agree with this. The paragraph had been included to assure that countries, like Sweden and Switzerland, which had great experience in the field of refugees and displaced persons, might become members of the organization. Switzerland could not become a Member of the United Nations, because of its Constitution.

Mr. BOUSQUET (France) agreed with the United Kingdom point of view, pointing out that these countries could become members of the International Refugee Organization, only if there were a two-thirds majority in the Council.

Mr. LEBEAU (Belgium) agreed with Sir George Rendel.

Mr. MATTES (Yugoslavia) stated that by explicitly mentioning two countries, it had become very embarrassing to vote for the USSR proposal, and if he did so, it did not imply any inimical act against any particular country; it was only a question of principle.

Decisions:

1. *The USSR proposal was defeated by twelve votes to three.*
2. *Articles IV and V were adopted.*

11. Discussion on article VI of the draft constitution¹

Mr. TURGEON (Canada) said he was heartily in agreement with all the changes to article VI suggested by the United States delegation with the exception of the proposed elimination of paragraphs 6 and 7. These two paragraphs had been drafted originally by the Sub-Committee on Organization and Finance, largely to meet the points of view of the representatives of the so-called countries of origin, who had not, however, in the plenary session of the Special Committee, accepted them. However, paragraph 6

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose que les paragraphes 1 et 2 de l'article IV soient combinés et amendés comme suit:

"1. Les membres de l'Organisation internationale pour les réfugiés seront les Membres des Nations Unies qui signeront cette constitution sans faire de réserve quant à la ratification légale ultérieure ou qui, ayant signé cette constitution sous cette réserve, déposeront plus tard, auprès du Secrétaire général des Nations Unies, leur acte d'acceptation."

Décision: *L'amendement des Etats-Unis est accepté à l'unanimité.*

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose la suppression du paragraphe 3 (nouveau paragraphe 2). Si un Etat n'est pas membre des Nations Unies, c'est parce que son "amour de la paix" est mis en doute.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) n'est pas d'accord. On a inséré ce paragraphe pour permettre à des pays comme la Suède et la Suisse, qui ont une grande expérience dans le domaine des réfugiés et personnes déplacées, de devenir membres de l'organisation. La Suisse ne peut devenir Membre des Nations Unies à cause de sa constitution.

M. BOUSQUET (France) partage le point de vue du Royaume-Uni, soulignant que ces pays ne peuvent devenir membres de l'Organisation internationale pour les réfugiés que s'il y a une majorité des deux tiers au Conseil.

M. LEBEAU (Belgique) est d'accord avec Sir George Rendel.

M. MATTES (Yougoslavie) déclare que la mention explicite de deux pays a rendu délicat le vote en faveur de la proposition de l'URSS; si lui-même vote en faveur de cette proposition, cela n'impliquera aucune attitude inamicale envers un pays donné, car il ne s'agit que d'une question de principe.

Décisions:

1. *La proposition de l'URSS est rejetée par douze voix contre trois.*
2. *Les articles IV et V sont adoptés.*

11. Discussion sur l'article VI du projet de constitution¹

M. TURGEON (Canada) déclare qu'il approuve de tout cœur les amendements à l'article VI proposés par la délégation des Etats-Unis, à l'exception de la suppression des paragraphes 6 et 7. Ces deux paragraphes ont été, à l'origine, rédigés par le Sous-Comité de l'Organisation des finances pour tenir compte dans une large mesure des opinions des représentants des pays dits "d'origine" qui cependant, lors de la session plénière du Comité spécial, ne les ont pas acceptés. Toutefois, le paragraphe 6 a été

¹ See Special Supplement No. 1, pages 76 and 77.

¹ Voir le Supplément spécial No 1, pages 76 et 77.

had been adopted as suggested by the Sub-Committee. In its present form it did not impose an obligation upon the Executive Committee; it merely made a suggestion and left its implementation entirely to the will of the Executive Committee. He thought, therefore, that paragraph 6 should be left as it was.

Paragraph 7, as it had been drafted by the Sub-Committee on Organization and Finance read: "The Executive Committee may, in order to investigate the situation in the field, either as a body or through a delegation of its members, visit camps, hostels . . .".

However, one of the delegations had moved an amendment in plenary session which had been accepted and which had destroyed the intention of the Sub-Committee, by its acceptance of the paragraph, since the amendment imposed an obligation upon the Executive Committee which it might be legally impossible for it to carry out. It made it necessary for every investigating delegation of the Executive Committee to include authorized delegates or representatives of countries of origin of the persons in the camps, hostels, etc. Therefore, if an investigating delegation discovered in a camp a person whose country of origin was not represented on the delegation, that investigation would then be of no value. Paragraph 7 as it stood was therefore not acceptable to the Canadian delegation, unless it reverted to the form in which it had been approved by the Sub-Committee on Organization and Finance in London.

Mr. WARREN (United States of America) proposed the deletion of paragraph 6, since its retention would endanger the administrative responsibility of the Director-General by permitting the Executive Committee to be in continuous session and to interfere with the daily activities of the organization. It would also mean that the Executive Committee might use up the time of the Director-General and his staff in arranging meetings, processing documents, etc., when they could be better employed in doing the work of the organization. He did not think there would be any need for continuous sessions, since paragraph 5 of article VI of the draft constitution stated clearly that meetings of the Executive Committee could be called when necessary.

He proposed the deletion of paragraph 7. He considered that the field staff of the Director-General would report regularly to him on field operations and conditions. If paragraph 7 were adopted, it would mean that the work of the Director-General, in administering the organization, would be interfered with and his authority undermined. There would be difficulty in co-ordinating the activities of such commissions travelling in the field, in addition to the regular staff, and confusion would result. Moreover, under the provisions of paragraph 1 of article VI, inspection commissions could be established if considered necessary.

adopté, comme le Sous-Comité l'avait suggéré. Dans sa forme actuelle, ce paragraphe n'impose pas d'obligations au Comité exécutif, mais se contente de faire une suggestion, en remettant son application entièrement entre les mains du Comité exécutif. M. Turgeon estime donc qu'il convient de laisser le paragraphe 6 tel quel.

Le paragraphe 7, tel qu'il a été rédigé par le Sous-Comité de l'organisation et des finances, est le suivant: "En vue de procéder sur place à des enquêtes sur la situation, soit en groupe, soit par l'intermédiaire d'une délégation composée de quelques-uns de ses membres, le Comité exécutif peut visiter les camps, les foyers . . .".

Cependant, l'une des délégations a présenté un amendement qui a été accepté en session plénière et qui annihile les intentions qu'avait le Sous-Comité en acceptant le paragraphe, puisque cet amendement impose au Comité exécutif une obligation qu'il ne pourra peut-être pas exécuter légalement. Cet amendement exige que chaque délégation du Comité exécutif chargée d'une enquête comprenne des délégués ou des représentants autorisés des pays d'origine des personnes se trouvant dans les camps, dans les foyers, etc. Par conséquent, si une commission d'enquête découvre, dans un camp, une personne dont le pays d'origine n'est pas représenté à la commission, l'enquête est sans valeur. Le paragraphe 7, sous cette forme, ne peut donc être accepté par la délégation canadienne, à moins qu'on ne puisse revenir à la forme sous laquelle il a été approuvé par le Sous-Comité de l'organisation et des finances, à Londres.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression du paragraphe 6, car son maintien compromettrait la responsabilité administrative du Directeur général, en permettant au Comité exécutif de siéger sans arrêt et de s'immiscer dans les activités journalières de l'organisation. Son maintien signifierait également que le Comité exécutif pourrait gaspiller le temps du Directeur général et de son personnel, en organisant des réunions, en rédigeant des documents, etc., alors qu'il vaudrait mieux qu'ils s'occupent du travail de l'organisation. Le représentant des Etats-Unis ne pense pas que des sessions ininterrompues s'imposent, puisque le paragraphe 5 de l'article VI du projet de constitution dit clairement que des réunions du Comité exécutif peuvent être convoquées quand il sera nécessaire.

M. Warren propose la suppression du paragraphe 7. Il estime que le personnel chargé des enquêtes doit faire au Directeur général un rapport régulier sur les opérations et les conditions constatées sur place. L'adoption du paragraphe 7 signifierait une immixtion dans le travail du Directeur général, en tant qu'administrateur de l'organisation, et saperait son autorité. Il serait difficile de coordonner les activités de ces commissions itinérantes, qui s'ajouteraient au personnel régulier, et il en résulterait de la confusion. D'ailleurs, en vertu des dispositions du paragraphe 1 de l'article VI, des commissions d'inspection peuvent être instituées en cas de besoin.

Mr. BOUSQUET (France) pointed out that the text of paragraph 6 as it stood was a compromise reached in London after long debate.

The CHAIRMAN asked the Committee at this point to consider article VI paragraph by paragraph.

Sir George RENDEL (United Kingdom) announced that his delegation in general supported the United States proposals.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) proposed that paragraph 1 be adopted.

Mr. WARREN (United States of America) proposed that the paragraph be deleted and the following text substituted:

"There shall be an executive Committee, which shall perform such functions as may be delegated to it by the General Council. Between sessions of the General Council, the Executive Committee may take policy decisions of an emergency nature, which shall be subject to reconsideration by the Council."

Decisions:

1. *The United States proposal was adopted by twelve votes to three.*
2. *Paragraph 2 was adopted.*

Mr. WARREN (United States of America) moved the deletion of paragraph 3, since he considered it in conflict with paragraph 1 as it had just been adopted. Paragraph 3 would directly interfere with the responsibility of the Director-General to the General Council, would lead to administrative confusion and make it impossible to hold the Director-General responsible for his administration of the affairs of the organization, and would also permit a small number of countries to control the policies of the organization, which should be controlled by the General Council.

Mr. TURGEON (Canada) seconded the proposal of the United States representative.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) protested against the unlimited powers that would be given to the Director-General if article VI continued to be amended according to the wishes of the United States delegation.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) did not approve of depriving the chief executive of the opportunity of consulting very closely and intimately with the Executive Committee, and of benefiting from their knowledge and assistance. He therefore supported the retention of paragraph 3.

Mr. MATTES (Yugoslavia) also supported its retention.

Mr. YANG (China) and Mr. ARCA PARRÓ (Peru) were of the opposite view.

M. Bousquet (France) souligne que le texte actuel du paragraphe 6 est un compromis auquel on est parvenu à Londres, après de longs débats.

Le PRESIDENT demande alors au Comité d'examiner l'article VI, paragraphe par paragraphe.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) annonce que sa délégation appuie l'ensemble des propositions des États-Unis.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose l'adoption du paragraphe premier.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression de ce paragraphe et la substitution du texte suivant:

"Un comité exécutif exercera toutes les fonctions que le Conseil général pourrait lui déléguer. Dans l'intervalle des sessions du Conseil général, le Comité exécutif pourra prendre des décisions extraordinaires sur la politique à suivre, qui pourront toutefois être reconsidérées par le Conseil."

Décisions:

1. *La proposition des Etats-Unis est adoptée par douze voix contre trois.*
2. *Le paragraphe 2 est adopté.*

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression du paragraphe 3, car il estime qu'il est en contradiction avec le paragraphe premier, tel qu'il vient d'être adopté. Le paragraphe 3 empiéterait directement sur la responsabilité du Directeur général devant le Conseil général, conduirait à la confusion administrative, supprimerait la possibilité de tenir le Directeur général pour responsable de sa gestion des affaires de l'organisation, et permettrait également à un petit nombre de pays de contrôler la politique de l'organisation, alors que celle-ci doit être sous le contrôle du Conseil général.

M. TURGEON (Canada) appuie la proposition du représentant des Etats-Unis.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) proteste contre les pouvoirs illimités qui seraient attribués au Directeur général si l'article VI continuait à être amendé dans le sens souhaité par la délégation des Etats-Unis.

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) n'accepte pas que l'on prive le fonctionnaire principal de l'occasion d'entretenir des rapports étroits avec le Comité exécutif pour profiter de ses renseignements et de ses conseils. Il appuie donc le maintien du paragraphe 3.

M. MATTES (Yougoslavie) est également en faveur du maintien du paragraphe 3.

M. YANG (Chine) et M. ARCA PARRÓ (Pérou) sont d'un avis contraire.

Mr. BOUSQUET (France) pointed out that deletion of paragraph 3 would give the Director-General omnipotence. Under the provision of paragraph 6 the Executive Committee would sit permanently, while the General Council would meet only two or three times a year. Therefore, he favoured the retention of paragraph 3.

Mr. WARREN pointed out that, unless there was in fact the closest co-operation between the Director-General and the Executive Committee, the new organization would be unable to function, whereas the inclusion of paragraph 3 in the constitution would cause confusion by over-emphasizing the authority of the Executive Committee.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) thought that, even in the light of the new text of paragraph 1, it was essential to establish that the Director-General should be under the control of the Executive Committee. Therefore he would like to see paragraph 3 left in the constitution.

Decisions:

1. *The United States proposal to delete paragraph 3 was accepted by eight votes to five.*
2. *Paragraph 4 and paragraph 5 were adopted.*

Mr. WARREN (United States of America) moved the deletion of paragraph 6 for the reasons he had already explained to the Committee. He did not think the provisions of this paragraph would permit the new organization to work effectively.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) was opposed to the deletion of this paragraph, since the result would be to place too much power in the hands of one man, the Director-General. However, he would agree to the deletion if the following words were substituted: "The Executive Committee must be an organ which will function continuously".

Mr. BOUSQUET (France) and Mr. STOLZ (Czechoslovakia) supported this view.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) was also opposed to deletion, and suggested the following text: "The Executive Committee shall be so organized as to be able to function continuously, in order to carry out its important duties".

Mr. WARREN (United States of America) remarked that the United States delegation was trying to ensure a clear definition of the functions of the General Council, the Executive Committee and the Director-General and the operation of the organization exercised in a manner satisfactory to Governments which would be asked to contribute substantial sums of money to its funds.

M. BOUSQUET (France) souligne que la suppression du paragraphe 3 donnerait des pouvoirs absous au Directeur général. En vertu du paragraphe 6, le Comité exécutif siégerait en permanence, tandis que le Conseil général ne se réunirait que deux ou trois fois par an. Par conséquent, il se déclare en faveur du maintien du paragraphe 3.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) souligne que s'il n'existe pas, en fait, la plus étroite collaboration entre le Directeur général et le Comité exécutif, la nouvelle organisation sera incapable de fonctionner; l'insertion du paragraphe 3 dans la constitution causera du désordre en exagérant l'autorité du Comité exécutif.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) pense que, même avec les précisions apportées par le nouveau paragraphe premier, il est indispensable de souligner que le Directeur général doit être sous le contrôle du Comité exécutif. C'est pourquoi il désirerait voir le paragraphe 3 subsister dans la constitution.

Décisions:

1. *La suppression du paragraphe 3, proposée par les Etats-Unis, est décidée par huit voix contre cinq.*
2. *Les paragraphes 4 et 5 sont adoptés.*

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression du paragraphe 6, pour les raisons qu'il a déjà exposées au Comité. Il ne pense pas que les dispositions de ce paragraphe permettent à la nouvelle organisation d'accomplir un travail efficace.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) est opposé à la suppression de ce paragraphe, qui aurait pour résultat de concentrer trop d'autorité entre les mains d'un seul homme: le Directeur général. Cependant, il accepterait la suppression si l'on substituait au paragraphe les mots suivants: "Le Comité exécutif doit être un organisme qui fonctionne sans interruption."

M. BOUSQUET (France) et M. STOLZ (Tchécoslovaquie) se rallient à l'opinion du représentant de l'URSS.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) est également opposé à la suppression et suggère le texte suivant: "Le Comité exécutif est organisé de manière à pouvoir fonctionner sans interruption pour l'exécution de ses tâches importantes."

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) fait remarquer que sa délégation essaye d'arriver à une définition précise des fonctions du Conseil général, du Comité exécutif et du Directeur général et d'assurer le fonctionnement de l'organisation de manière à satisfaire les Gouvernements qui sont sollicités de verser à la trésorerie des sommes substantielles.

Decisions:

1. *The amendment suggested by the delegation of the Ukrainian SSR was rejected.*
2. *The amendment suggested by the USSR delegation was rejected.*
3. *The motion of the delegation of the United States that paragraph 6 be deleted was rejected by eight votes to five.*

Mr. TURGEON took over the Chair from Mr. McNeil.

Mr. WARREN (United States of America) proposed the deletion of paragraph 7 for the reasons which he had already stated to the Committee. He repeated that the General Council or the Executive Committee would be able, at any time it thought necessary, to decide that visits to the field should be undertaken, and he considered it quite inappropriate that such a mandatory instruction as was contained in paragraph 7 should be included in the draft constitution.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) was in favour of the retention of paragraph 7. He considered that the Executive Committee should be able to make investigations in the field.

Sir George RENDEL (United Kingdom) drew attention to the statement of his delegation's objections to the provisions of paragraph 7 of chapter IV of document E/REF/75¹, which, he said, still applied. He thought the paragraph was dangerous, unsatisfactory, and out of place and strongly supported the United States proposal to delete it.

Mr. BOUSQUET (France) thought it very important to provide for visits to the field and considered they should be mandatory.

Decision: *The United States proposal to delete paragraph 7 was adopted by eight votes to five.*

Mr. BOUSQUET (France) asked permission to put the following text before the Committee:

"7. The Executive Committee may, in order to investigate the situation in the field either as a body or through a delegation of its members, visit camps, hostels or assembly points within the control of the organization, and shall give instruction to the Director-General in consequence of the reports of such visits."

The CHAIRMAN suggested that the question be held over until the meeting of the following day. He thought Mr. Bousquet's proposal was out of order, but, as temporary Chairman, did not want to embarrass the permanent Chairman by giving a ruling.

Mr. WARREN (United States of America) moved the adoption of paragraph 8.

Decision: *Paragraph 8 was adopted.*

¹ See Special Supplement No. 1, page 84.

Décisions:

1. *L'amendement proposé par la délégation de la RSS d'Ukraine est rejeté.*
2. *L'amendement proposé par la délégation de l'URSS est rejeté.*
3. *La motion de la délégation des Etats-Unis visant à la suppression du paragraphe 6 est rejetée par huit voix contre cinq.*

M. TURGEON remplace M. McNeil au fauteuil présidentiel.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression du paragraphe 7 pour les raisons qu'il a déjà exposées au Comité. Il répète que le Conseil général ou le Conseil exécutif peuvent à tout moment, s'ils le jugent nécessaire, décider des enquêtes sur place, et il considère comme tout à fait inopportun d'insérer dans le projet de constitution des injonctions aussi formelles que celles du paragraphe 7.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) se prononce en faveur du maintien du paragraphe 7. Il pense que le Comité exécutif doit avoir la possibilité de faire des enquêtes sur place.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) attire l'attention sur les objections de sa délégation aux stipulations du paragraphe 7, du chapitre IV du document E/REF/75 qui¹, dit-il, sont toujours valables. Il estime que le paragraphe est dangereux, peu satisfaisant et déplacé et appuie avec force la proposition des Etats-Unis de le supprimer.

M. BOUSQUET (France) considère comme très important d'organiser des enquêtes sur place et estime qu'elles devraient être obligatoires.

Décision: *La suppression du paragraphe 7, proposée par les Etats-Unis, est acceptée par huit voix contre cinq.*

M. BOUSQUET (France) demande l'autorisation de présenter le texte suivant au Comité:

"7. En vue de procéder sur place à des enquêtes sur la situation, soit en groupe, soit par l'intermédiaire d'une délégation composée de quelques-uns de ses membres, le Comité exécutif peut visiter les camps, les foyers ou les centres de rassemblement placés sous le contrôle de l'organisation et il donne des instructions au Directeur général comme suite aux rapports qui sont faits sur ces visites."

Le PRÉSIDENT suggère d'ajourner la question jusqu'à la réunion du lendemain. Il pense que la proposition de M. Bousquet n'est pas recevable, mais en tant que Président temporaire, il ne veut pas gêner le Président permanent, en prenant une décision sur une question de procédure.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose l'adoption du paragraphe 8.

Décision: *Le paragraphe 8 est adopté.*

¹ Voir le Supplément spécial No 1, page 84.

12. Discussion on article VII of the draft constitution¹

Mr. WARREN (United States of America) proposed that paragraph 1 be deleted and the following words substituted:

"The chief administrative officer of the organization shall be the Director-General. He shall be responsible to the General Council and shall carry out the administrative and executive functions of the organization in accordance with the decisions of the General Council or of the Executive Committee."

Sir George RENDEL (United Kingdom) seconded the proposal of the United States representative.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) said he would agree that the Director-General should function in accordance with the decisions of the Executive Committee during the intervals between the meetings of the General Council, and suggested that the following wording would provide for that:

"He should be responsible to the General Council generally, and between sessions of the General Council should be responsible to the Executive Committee".

Mr. WARREN (United States of America) pointed out that the text he had suggested would change the title of the Director-General from "chief executive officer" to "chief administrative officer" in conformity with the language used in the Charter of the United Nations. Moreover, the new text made it clear that the Director-General would be responsible to the General Council, which elected him, and avoided the confusion which would result if the Director-General were to be responsible to the General Council through the Executive Committee.

Decisions:

1. The amendment put forward by the delegation of the Ukrainian SSR was rejected by seven votes to six.
2. The amendment put forward by the delegation of the United States was adopted by seven votes to three.
3. Paragraph 2 was adopted without amendment.

Mr. WARREN (United States of America) proposed that paragraph 3 be amended by the substitution of the words: "General Council" for the words: "Executive Committee" in the second sentence. He thought it obvious that, if the General Council had the power to appoint the Director-General, it should also have the power to remove him. Other provisions in the draft constitution would make the Director-General responsible to the General Council; therefore his suggested amendment was consistent.

¹ See Special Supplement No. 1, pages 77 and 78.

12. Discussion sur l'article VII du projet de constitution¹

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression du paragraphe premier et son remplacement par les mots suivants:

"Le plus haut fonctionnaire de l'organisation sera le Directeur général. Il est responsable devant le Conseil général et il administre et dirige l'organisation conformément aux directives du Conseil général et du Comité exécutif."

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) appuie la proposition du représentant des Etats-Unis.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) déclare qu'il admet que le Directeur général exerce ses fonctions conformément aux directives du Comité exécutif, dans l'intervalle des réunions du Conseil général, et suggère la phrase suivante:

"Il est responsable d'une façon générale devant le Conseil général et, dans l'intervalle des sessions de ce Conseil, devant le Comité exécutif."

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) souligne que le texte qu'il a suggéré modifie le titre de Directeur général en l'appelant "le plus haut fonctionnaire", conformément à la terminologie employée dans la Charte des Nations Unies. (*L'observation ne s'applique pas au texte français qui reste sans changement.*) En outre, le nouveau texte met en lumière le fait que le Conseil général qui l'élit, et évite la confusion qui se produirait si le Directeur général devait être responsable devant le Conseil général par l'intermédiaire du Comité exécutif.

Décisions:

1. L'amendement présenté par la délégation de la RSS d'Ukraine est rejeté par sept voix contre six.
2. L'amendement présenté par la délégation des Etats-Unis est accepté par sept voix contre trois.
3. Le paragraphe 2 est adopté sans amendement.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose de modifier le paragraphe 3, en substituant les mots "Conseil général" aux mots "Comité exécutif" dans la seconde phrase. A son avis, il est évident que, si le Conseil général a le droit de nommer le Directeur général, ce Conseil doit avoir aussi le droit de le renvoyer. D'autres clauses du projet de constitution rendent le Directeur général responsable devant le Conseil général. L'amendement qu'il suggère est donc logique.

¹ Voir le Supplément spécial No 1, pages 77 et 78.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) suggested that it would be better to provide for the Executive Committee to dismiss the Director-General with the later approval of the General Council, which was the procedure followed in respect of his appointment.

In the discussion which followed, it was pointed out that to relieve the Director-General of his duties would not be so serious an act as to dismiss him.

Sir George RENDEL (United Kingdom) and General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) desired the retention of paragraph 3 without amendment.

Mr. BOUSQUET (France) supported the suggestion of the Ukrainian representative.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) proposed that the following words be added at the end of paragraph 3: "subject to subsequent confirmation by the General Council."

Decision: *The amendment proposed by the representative of the Ukrainian SSR was adopted.*

Mr. WARREN (United States of America) moved that paragraph 4 be amended to read as follows: "The staff of the organization shall be appointed by the Director-General under regulations established by the General Council." If this amendment were adopted, the United States delegation would propose that the second sentence of the paragraph in its original form be dropped altogether, and that the sense of the third sentence should become a new paragraph 3 of article X. Thus administrative regulations would not be included in the draft constitution itself, and the language would be in conformity with the Charter of the United Nations. As paragraph 4 stood, it might be construed to mean that all appointments had to have the approval of the General Council. It also provided that the Executive Committee should approve salary scales, whereas the United States delegation considered that the General Council which voted the budget should also approve the salary scales.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) was not in favour of Mr. Warren's proposal but suggested that the following words be substituted for the first sentence of paragraph 4:

"All other officers and employees of the organization shall be selected by the Director-General and recommended by him to the Executive Committee for its approval. The Executive Committee shall approve also personnel establishment and scale of salaries which the Director-General brings into effect."

The rest of the paragraph would remain in its original form.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) estime qu'il vaudrait mieux laisser au Comité exécutif le soin de congédier le Directeur général avec l'approbation ultérieure du Conseil général, ce qui correspondrait à la procédure suivie pour sa nomination.

Dans la discussion qui suit, on souligne que relever le Directeur général de ses fonctions ne serait pas une décision aussi importante que de le congédier.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) et le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) désirent le maintien du paragraphe 3 sans amendement.

M. BOUSQUET (France) appuie la suggestion du représentant de l'Ukraine.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) propose d'ajouter au paragraphe 3, après les mots: "Dans des circonstances exceptionnelles..." les mots suivants: "et sous réserve de confirmation ultérieure de la part du Conseil général".

Décision: *L'amendement proposé par le représentant de la RSS d'Ukraine est adopté.*

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose que le paragraphe 4 soit amendé comme suit: "Le personnel de l'organisation sera nommé par le Directeur général selon des règles à établir par le Conseil général." Si cet amendement est adopté, la délégation des Etats-Unis proposera que la seconde phrase du paragraphe dans sa forme première soit entièrement supprimée et que le contenu de la troisième phrase soit transféré dans un nouveau paragraphe 3 de l'article X. Ainsi, les règlements administratifs ne seront pas insérés dans le projet de constitution lui-même et la terminologie sera conforme à celle de la Charte des Nations Unies. La forme actuelle du paragraphe 4 pourrait être interprétée comme signifiant que toutes les nominations devraient recevoir l'approbation du Conseil général. Ce paragraphe stipule également que le Comité exécutif approuve les barèmes des salaires, alors que la délégation des Etats-Unis estime que le Conseil général, qui a voté le budget, doit approuver, lui aussi, ces barèmes de salaires.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) n'est pas favorable à la proposition de M. Warren mais suggère que les mots suivants soient substitués à la première phrase du paragraphe 4:

"Tous les autres fonctionnaires et employés de l'organisation sont choisis par le Directeur général qui les recommande au Comité exécutif pour approbation. Le Comité exécutif approuve également l'effectif du personnel à employer et le barème des traitements que le Directeur général doit appliquer."

Le reste du paragraphe conserverait sa forme première.

Since the General Council would meet so infrequently, General Ratov thought it better to provide that the Executive Committee should approve appointments and salaries.

Sir George RENDEL (United Kingdom) was in favour of the substance of the United States amendment, but did not approve of the suggestion to transfer the last sentence to the article which dealt with Headquarters and other offices. He considered that sentence purely a matter of staff appointment.

Mr. WARREN (United States of America) stated that he would be prepared to meet the wishes of the United Kingdom delegation by re-drafting his amendment as follows:

"The staff of the organization shall be appointed by the Director-General under regulations established by the General Council. The establishment of representation of the organization in various countries shall be subject to the prior approval of the Executive Committee."

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) thought that experience of the operation of UNRRA had shown that the best results would be achieved if paragraph 4 were left exactly as originally worded.

Decisions:

1. *The second amendment proposed by the United States delegation was adopted by nine votes to four.*
2. *Paragraph 4, as amended, was adopted by nine votes to three.*
3. *Paragraph 5 was adopted.*

Mr. WARREN (United States of America) proposed that paragraph 6 be deleted since the United States delegation considered it unnecessary, since in paragraph 1, as amended, the Director-General had been described as chief administrative officer (which included administration of finances) and had been made responsible to the General Council and not to the Executive Committee. Moreover, the Charter of the United Nations had no special article on financial administration.

Mr. BOUSQUET (France) was not in favour of the change and strongly urged that paragraph 6 be maintained in its original form, since he considered it essential to have some control over the functions and authority of the Director-General.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) strongly supported this view.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) stated categorically that his delegation would insist on the retention of paragraph 6. The Committee had already gone far enough in diminishing control over the functions of the Director-General, and he could not agree that this should also apply to finance.

Etant donné les réunions peu fréquentes du Conseil général, le général Ratov pense qu'il vaudrait mieux confier au Comité exécutif l'approbation des nominations et des salaires.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) est d'accord sur le fond de l'amendement des Etats-Unies, mais n'approuve pas la suggestion de transférer la dernière phrase à l'article relatif au siège et autres bureaux. Il estime que cette phrase concerne simplement une question de nomination de personnel.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) déclare qu'il est prêt à donner satisfaction à la délégation du Royaume-Uni en modifiant son amendement comme suit:

"Le personnel de l'organisation est nommé par le Directeur général selon des règles à établir par le Conseil général. L'établissement d'une représentation de l'organisation dans différents pays est soumis à l'approbation préalable du Comité exécutif."

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) pense que l'expérience de l'UNRRA a démontré que l'on obtiendrait de meilleurs résultats en laissant le paragraphe 4 sous sa forme première.

Décisions:

1. *Le deuxième amendement proposé par la délégation des Etats-Unis est adopté par neuf voix contre quatre.*
2. *Le paragraphe 4, ainsi amendé, est adopté par neuf voix contre trois.*
3. *Le paragraphe 5 est adopté.*

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose la suppression du paragraphe 6 que la délégation des Etats-Unis estime inutile, parce que dans le paragraphe premier tel qu'il a été amendé, le Directeur général est défini comme le plus haut fonctionnaire de l'organisation (ce qui vise aussi l'administration financière), et il est responsable devant le Conseil général et non devant le Comité exécutif. D'ailleurs, la Charte des Nations Unies ne contient pas d'article spécial concernant l'administration financière.

M. BOUSQUET (France) n'est pas en faveur de la motion et insiste vivement pour le maintien du paragraphe 6 sous sa forme première, car il estime essentiel d'exercer un contrôle sur les fonctions et pouvoirs du Directeur général.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) appuie avec force ce point de vue.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare catégoriquement que sa délégation insiste pour le maintien du paragraphe 6. Le Comité est déjà allé assez loin en diminuant le contrôle exercé sur les fonctions du Directeur général et le représentant de l'URSS ne peut admettre que ce défaut de contrôle s'applique aussi aux finances.

Mr. YANG (China) suggested that the deletion of the words: "the Executive Committee and" might meet the wishes of most representatives, thus making the Director-General responsible to the General Council only.

Mr. LEBEAU (Belgium), on the other hand, was in favour of the retention of the paragraph in its original form.

Mr. BOUSQUET (France) thought that if something was implied, it was always better to state it, and he favoured the suggestion of the representative of China, which he thought would provide for exactly the kind of control the Committee desired.

Mr. WARREN (United States of America) preferred to press the motion for deletion.

Sir George RENDEL (United Kingdom) preferred the complete deletion of the paragraph rather than deleting merely the words "the Executive Committee and".

Decisions:

1. *The proposal of the United States delegation to delete paragraph 6 was rejected by five votes to four.*
2. *On the motion of the representative of the Ukrainian SSR, paragraph 6 as printed was adopted by eight votes to two.*
3. *Paragraph 7 was adopted unanimously.*

13. Discussion on article VIII of the draft constitution¹

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) proposed deleting the last sentence of paragraph 1 and replacing it by the following words:

"All members of the staff shall be recruited from among the nationals of countries who are members of the IRO and in particular from among the nationals of the countries of origin of the refugees and displaced persons."

Mr. WARREN (United States of America) proposed adding a third paragraph to article VIII as follows:

"In the performance of their duties the Director-General and the staff shall not seek or receive instructions from any Government or from any other authority external to the organization. They shall refrain from any action which might reflect on their positions as international officials responsible only to the organization. Each member of the organization undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director-General and the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities."

Decision: *The proposal of the United States representative was adopted.*

The meeting rose at 8.37 p.m.

¹ See Special Supplement No. 1, page 78.

M. YANG (Chine) estime que la suppression des mots "le Comité exécutif et . ." rendrait le Directeur général responsable devant le Conseil général seul, ce qui pourrait donner satisfaction aux vœux de la plupart des représentants.

M. LEBEAU (Belgique), de son côté, est en faveur du maintien du paragraphe sous sa forme première.

M. BOUSQUET (France) pense que si l'on sous-entend quelque chose, il vaut toujours mieux le déclarer, et il appuie la suggestion du représentant de la Chine qu'il considère comme assurant exactement le contrôle que le Comité désire.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) insiste sur sa motion en faveur de la suppression.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) préfère la suppression complète du paragraphe à celle des mots "le Comité exécutif et . . ."

Décisions:

1. *La proposition de la délégation des Etats-Unis de supprimer le paragraphe 6 est rejetée par cinq voix contre quatre.*
2. *Sur la proposition du représentant de la RSS d'Ukraine, le paragraphe 6, tel quel, est adopté par huit voix contre deux.*
3. *Le paragraphe 7 est adopté à l'unanimité.*

13. Discussion sur l'article VIII du projet de constitution¹

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose de supprimer la dernière phrase du paragraphe premier et de la remplacer par le texte suivant:

"Tous les membres du personnel seront recrutés parmi les ressortissants des pays qui sont membres de l'OIR, et, notamment, parmi les ressortissants des pays d'origine des réfugiés et personnes déplacées."

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose d'ajouter à l'article VIII un troisième paragraphe ainsi conçu:

"Dans l'accomplissement de leurs devoirs, le Directeur général et les membres du personnel ne solliciteront ou n'accepteront d'instructions d'aucun Gouvernement ni d'aucune autorité extérieure à l'organisation. Ils s'abstiendront de tout acte incompatible avec leur qualité de fonctionnaires internationaux et ne sont responsables qu'envers l'organisation. Chaque membre de l'organisation s'engage à respecter le caractère exclusivement international des fonctions du Directeur général et des membres du personnel, et à ne pas chercher à les influencer dans l'exécution de leur tâche."

Décision: *La proposition du représentant des Etats-Unis est adoptée.*

La séance est levée à 20 h. 37.

¹ Voir le Supplément spécial No 1, page 78.

SEVENTH MEETING

Thursday, 20 June 1946 at 10.30 a.m.

[Document E/88]
[Original text: English]

Chairman: Sir Ramaswami MUDALIAR (India).

14. Continuation of the discussion on article VIII of the draft constitution¹

Sir George RENDEL (United Kingdom) considered that the problem was mainly a humanitarian one. The chief task, as far as the unrepatriables were concerned, was to enable them to begin a new life in a new country; and he thought it essential that, in recruiting staff for the new organization, the political aspect should be put aside and the matter dealt with on the basis of humanity and efficiency.

He also pointed out that, under the terms of the USSR amendment, the new organization would be unable to recruit the nationals of two countries who were not Members of the United Nations, namely Sweden and Switzerland. He saw no harm in laying down that staff should be recruited as far as might be consistent with efficiency, on as wide a geographical basis as possible, but he would deprecate any limitations by nationality or any directive that particular nations should furnish a fixed quota of the personnel required.

Mr. BOUSQUET (France) suggested keeping the text of paragraph 1 and adding the following words: "and in conditions permitting the international collectivity to have the assurance that account will be taken of the provisions of paragraph (c) (iii) of the resolution of the General Assembly of 12 February 1946."²

He agreed with Sir George Rendel that there should not be a limit upon the countries from which staff could be recruited, but considered that all staff should act in conformity with the terms of the General Assembly's resolution.

Mr. WARREN (United States of America) pointed out that the text he had suggested was in conformity with the present language of the Charter of the United Nations in regard to the same subject. As he understood the USSR amendment, it was inconsistent with the spirit of the additional paragraph to article VIII which the Committee had already adopted and which had been taken verbatim from Article 100 of the Charter. He contended, therefore, that the matter had been adequately covered.

Mr. MATTES (Yugoslavia) supported the amendment put forward by the USSR delegation. He did not think it would exclude Sweden

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, Special Supplement No. 1, page 78.

² See *Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session*, page 12.

SEPTIEME SEANCE

Jeudi 20 juin 1946, à 10 h. 30.

[Document E/88]
[Texte original en anglais]

Président: Sir Ramaswami MUDALIAR (Inde).

14. Suite de la discussion sur l'article VIII du projet de constitution¹

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) estime qu'il s'agit là surtout d'un problème humanitaire. La tâche essentielle, en ce qui concerne les non-rapatriables, est de les aider à se refaire une vie dans un nouveau pays; il estime donc qu'en engageant le personnel pour la nouvelle organisation, il est essentiel de traiter cette question sur une base humanitaire et en tenant compte des compétences, indépendamment de toute considération politique.

Il souligne également qu'aux termes de l'amendement de l'URSS, la nouvelle organisation ne pourrait pas engager des ressortissants de deux pays qui ne sont pas membres des Nations Unies, la Suède et la Suisse. Il ne voit pas d'inconvénient à ce que l'on décide de recruter le personnel, autant que le permettront les aptitudes personnelles, sur une base géographique aussi large que possible, mais il s'oppose à une limitation quelconque par nationalité et à toute directive suivant laquelle certaines nations particulières devraient fournir un contingent déterminé du personnel dont on a besoin.

M. BOUSQUET (France) propose de conserver le texte du paragraphe premier et d'y ajouter la phrase suivante: "et dans des conditions qui permettent à la collectivité internationale d'avoir l'assurance qu'il sera tenu compte des dispositions du paragraphe c) iii) de la résolution de l'Assemblée générale du 12 février 1946".

Il s'accorde avec Sir George Rendel pour penser qu'aucune restriction ne devrait être imposée aux pays pouvant fournir du personnel, mais il estime que tous les membres du personnel devraient se conformer aux termes de la résolution de l'Assemblée générale.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) souligne le fait que le présent texte est conforme aux dispositions de la Charte des Nations Unies concernant le même sujet. L'amendement de l'URSS, tel qu'il le comprend, est incompatible avec l'esprit du paragraphe additionnel de l'article VIII, déjà adopté par le Comité, et qui reprenait textuellement l'Article 100 de la Charte. Il en conclut que la question a été déjà suffisamment étudiée.

M. MATTES (Yougoslavie) appuie l'amendement proposé par la délégation de l'URSS. Il ne pense pas que cet amendement exclue la

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1, page 78.

² Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale*, pendant la première partie de sa première session, page 12.

and Switzerland, since it referred to countries which were members of the IRO not of the United Nations. The Committee had approved definitions which would bring political émigrés within the terms of reference of the new organization, which he regretted. However, he was of the opinion that the majority of these people had not left their countries because they disagreed with the conditions there, but because they had been forced to leave by the enemies of the United Nations. The main task of the international body would be to care for those people while they were in places of temporary residence. Particular mention had been made of countries of origin as sources for recruitment of staff for that work, not because it was desired that those countries should have the monopoly of such staff, but simply that they should be taken into consideration.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) thought Sir George Rendel had misinterpreted the amendment suggested by the USSR delegation. He pointed out that it had no political aims whatever but would ensure that those refugees and displaced persons who wanted to return should be enabled to do so, in accordance with the resolution of the General Assembly. The USSR delegation was not attempting to ensure that the supervision of the camps should be in the hands of nationals of the countries of origin of the inhabitants, but that there would be staff serving there which could explain to the inhabitants, in their own language, the situation existing in their countries of origin, thus enabling them to make their own decision as to whether or not to return home.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) supported the idea contained in the proposal of the French representative, but thought the text might be clearer if amended as follows: "and in conditions permitting the international collectivity to have the assurance that account will be taken of the necessity of encouraging and helping displaced persons to return quickly to their countries of origin."

Mr. BOUSQUET (France) accepted the suggested change to his amendment.

Decision: *The amendment of the USSR was rejected by nine votes to five.*

The CHAIRMAN stated that the only proper place for the amendment of the French representative, as further amended by the representative of Greece, was at the end of the last sentence of paragraph 1, where it would read as follows: "and in particular to the principle that the main task concerning displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin."

Mr. TURGEON (Canada) pointed out that the supreme task of the staff of an organization was

Suède et la Suisse, puisqu'il a trait à des pays qui sont membres de l'OIR et non des Nations Unies. Il regrette que le Comité ait approuvé certaines définitions tendant à placer les émigrés politiques sous la juridiction de la nouvelle organisation. A son avis, si la majorité de ces personnes ont quitté leur pays, ce n'est pas parce que les conditions qui y régnent ne leur conviennent pas, mais parce qu'ils y ont été forcés par les ennemis des Nations Unies. La principale tâche de l'organisme international serait de s'occuper de ces personnes dans les lieux où elles résident provisoirement. La proposition de l'URSS a mentionné particulièrement les pays d'origine pour le recrutement du personnel qui doit s'occuper des réfugiés et des personnes déplacées, non pas parce qu'on voulait que ce personnel fût uniquement recruté dans ces pays, mais simplement parce qu'on estimait qu'il fallait tenir compte de ces pays pour ce recrutement.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) croit que Sir George Rendel a mal interprété l'amendement proposé par la délégation de l'URSS. Il fait observer que cet amendement ne vise absolument aucun but politique, mais permettrait aux réfugiés et personnes déplacées qui désirent regagner leur pays de le faire, conformément à la résolution de l'Assemblée générale. La délégation de l'URSS ne cherche pas à faire confier la surveillance des camps aux seuls ressortissants des pays d'origine des réfugiés et personnes déplacées, mais elle fait remarquer qu'il y aurait sur place un personnel capable d'expliquer, dans leur langue, aux réfugiés des camps la situation où se trouve leur pays d'origine, ce qui leur permettrait de décider eux-mêmes s'ils veulent ou non regagner leur pays.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) accepte le point de vue exprimé par le représentant de la France, mais il estime qu'on pourrait rendre le texte plus clair en le modifiant ainsi: "et dans des conditions permettant à la collectivité internationale d'obtenir l'assurance que l'on tiendra compte de la nécessité d'encourager et d'aider les personnes déplacées à regagner rapidement leur pays d'origine."

M. BOUSQUET (France) accepte cette modification à son amendement.

Décision: *L'amendement de l'URSS est repoussé par neuf voix contre cinq.*

Le PRESIDENT déclare que l'amendement proposé par le représentant de la France, tel qu'il vient d'être modifié par le représentant de la Grèce, s'ajoute à la dernière phrase du paragraphe premier. Le texte de cet amendement sera donc ainsi conçu: "et, en particulier, du principe selon lequel la tâche principale de l'organisation, en ce qui concerne les personnes déplacées, est d'encourager et d'aider par tous les moyens possibles leur prompt retour dans leur pays d'origine."

M. TURGEON (Canada) fait remarquer que le premier devoir du personnel d'une organisa-

to carry out the functions of the organization, which in this case had already been defined fairly clearly. If paragraph 1 were amended as suggested, the Committee would legally be relieving the staff of certain responsibilities because they laid stress on a particular one. Throughout the draft constitution there were clauses designed to encourage and assist repatriation, and he urged those who were anxious that this should be the main task of the new organization not to try to enter into too much detail concerning either the functions or the nomination of staff. He suggested that paragraph 1 be left in its original form.

The CHAIRMAN expressed his agreement with Mr. Turgeon and said he would prefer to omit the second sentence of paragraph 1 altogether, as he had always felt it to be out of place.

Mr. BOUSQUET (France) supported the Chairman's suggestion and urged that his amendment, as modified by the representative of Greece, be added at the end of the paragraph. Although it had been stated several times in the draft constitution that the main task of the new organization would be to bring about the repatriation of displaced persons wishing to return to their countries, nevertheless he thought it important to repeat it here.

Mr. WARREN (United States of America) agreed with the views expressed by Mr. Turgeon and stated that the second sentence of paragraph 1 had been drafted in London as a compromise between just such opposing opinions as were being expressed.

Decisions:

1. *The amendment of the representative of France, as modified by the representative of Greece, was rejected by five votes to three with three abstentions; two representatives being absent.*
2. *Article VIII, as amended by the United States delegation, was then adopted by nine votes to two.*

15. Discussion on articles IX to XII of the draft constitution¹

Mr. WARREN (United States of America) proposed the following text for article IX:

"1. The Director-General shall submit to the General Council an annual budget, covering the necessary administrative, operational, and large-scale settlement expenditures of the organization, and from time to time such supplementary budgets as may be required. Upon final approval of a budget by the General Council the total under each of these three headings shall be allocated to the member Governments in proportions for each

tion est de s'acquitter des fonctions de cette organisation, et qu'en l'occurrence ces fonctions ont déjà été assez clairement définies. Si l'on modifiait le paragraphe premier comme on vient de le proposer, le Comité se trouverait dégager légalement le personnel de certaines responsabilités en accordant une importance particulière à l'une de ces responsabilités. Le projet de constitution contient diverses clauses destinées à encourager et à aider le rapatriement, et M. Turgeon invite les membres du Comité désireux que ces fonctions constituent la tâche principale de la nouvelle organisation à ne pas entrer dans trop de détails en ce qui concerne les fonctions ou le recrutement du personnel. Il propose que le paragraphe premier reste inchangé.

Le PRESIDENT est de l'avis de M. Turgeon et déclare qu'il préférerait supprimer entièrement la deuxième phrase du paragraphe premier qui lui a toujours paru superflue.

M. BOUSQUET (France) appuie la proposition du Président et demande que son amendement, modifié par le représentant de la Grèce, soit ajouté à la fin du paragraphe. Bien que le projet de constitution stipule à plusieurs reprises que le rapatriement des personnes déplacées désireuses de regagner leur pays constituera la tâche principale de la nouvelle organisation, il estime néanmoins qu'il importe de mentionner cela à nouveau dans le paragraphe premier.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) est d'accord avec M. Turgeon à ce sujet, et déclare que la deuxième phrase du paragraphe premier a été rédigée à Londres dans le dessein de concilier des opinions divergentes analogues à celles que l'on vient d'exposer.

Décisions:

1. *L'amendement proposé par le représentant de la France et modifié par le représentant de la Grèce est repoussé par cinq voix contre trois, avec deux abstentions; deux membres sont absents.*
2. *L'article VIII, modifié selon la proposition de la délégation des Etats-Unis, est adopté par neuf voix contre deux.*

15. Discussion sur les articles IX à XII du projet de constitution¹

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose, pour l'article IX, la nouvelle rédaction suivante:

"1. Le Directeur général soumet au Conseil général un budget annuel, et, le cas échéant, les budgets supplémentaires nécessaires, pour couvrir les dépenses d'administration et d'exécution ainsi que les dépenses afférentes aux grands projets d'établissement de l'organisation. Après approbation définitive du budget par le Conseil général, le total des montants figurant sous les trois rubriques indiquées ci-dessus est réparti entre les Etats membres dans des proportions

¹ See Special Supplement No. 1, pages 78 and 79.

¹ Voir le Supplément spécial No 1, pages 78 et 79.

heading to be determined by the General Council.

"2. Each member Government undertakes to contribute to the organization promptly its share of the administrative expenses as determined and allocated under paragraph 1 above.

"3. Each member Government shall contribute to the operational and large-scale settlement expenditures as determined and allocated under paragraph 1 above, subject to the requirements of the constitutional procedure of such Government.

"4. The administrative budget of the organization shall be submitted annually to the General Assembly for such review and recommendations as the General Assembly may deem appropriate. The agreement under which the organization shall be related to the United Nations under article III above may provide, *inter alia*, for the approval of the administrative budget of the organization by the General Assembly of United Nations.

"5. Without prejudice to the provisions concerning supplementary budgets in paragraph 1 above, the following exceptional arrangements shall apply in respect of the financial year in which this constitution comes into force:

"(a) The budget shall be the provisional budget set forth in annex II to this constitution; and

"(b) The amounts to be contributed by the member Governments shall be in the proportions set forth in annex II to this constitution."

In support of the motion, Mr. Warren pointed out that the new text made clear the responsibility of the Director-General to submit a budget annually, and supplementary budgets when necessary. It also required that the administrative, operational and large-scale settlement expenditures be shown as distinct budget headings. It made clear that the contribution scale for each of those three headings was to be determined by the General Council, and it also emphasized the obligation of members to pay the share of the administrative expenses allocated to them. The share of operational and large-scale settlement expenditures allocated to each member by the General Council would clearly be contributed, under the new text, subject to the requirements of the constitutional procedures of each member. Furthermore, the new text provided for the submission of the administrative budget of the organization to the United Nations General Assembly for review and recommendations, while there would also be the possibility of an agreement being made between the United Nations and the IRO for approval of the administrative budget of the IRO by the General Assembly.

qui sont fixées pour chaque rubrique par le Conseil général.

"2. Chaque Etat membre s'engage à contribuer sans délai aux dépenses administratives de l'organisation, dans la proportion qui aura été fixée conformément au paragraphe premier ci-dessus.

"3. Chaque Etat membre contribue aux dépenses afférentes aux grands projets d'établissement dans la proportion fixée conformément au paragraphe premier ci-dessus, et sous réserve des formalités prévues par la constitution de chaque Etat.

"4. Le budget administratif de l'organisation est présenté chaque année à l'Assemblée générale afin que celle-ci l'examine et formule à son sujet les recommandations qu'elle jugera appropriées. L'accord par lequel l'organisation sera rattachée à l'Organisation des Nations Unies conformément à l'article III ci-dessus peut prévoir, entre autres dispositions, que le budget administratif de l'organisation doit être approuvé par l'Assemblée générale des Nations Unies.

"5. Sans préjudice des dispositions concernant les budgets supplémentaires mentionnés au paragraphe premier ci-dessus, l'exercice financier au cours duquel la présente constitution entrera en vigueur comportera les dispositions exceptionnelles suivantes:

"a) Le budget sera le budget provisoire prévu à l'annexe II à la présente constitution;

"b) Le montant des contributions des Etats membres correspondra au barème prévu, à l'annexe II à la présente constitution."

A l'appui de cette proposition, M. Warren fait remarquer que le nouveau texte établit nettement qu'il incombe au Directeur général de présenter un budget annuel et, le cas échéant, les budgets supplémentaires nécessaires, et que les dépenses d'administration et d'exécution et les dépenses afférentes aux grands projets d'établissement doivent figurer sous des rubriques distinctes. Cette proposition demande que le barème des contributions pour chacune de ces trois rubriques soit fixé par le Conseil général. Elle souligne également que chaque membre est tenu de contribuer aux dépenses administratives dans la proportion qui aura été fixée. De plus, il est précisé dans le nouveau texte que les Etats membres contribuent aux dépenses d'exécution et aux dépenses afférentes aux grands projets d'établissement dans la proportion déterminée par le Conseil général, sous réserve des dispositions de la constitution de chaque Etat. En outre, la nouvelle version de l'article IX prévoit que l'organisation soumettra son budget administratif à l'Assemblée générale des Nations Unies afin que celle-ci l'examine et formule des recommandations, ce qui n'exclut pas la possibilité d'un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'OIR à l'effet que le budget administratif de cette dernière Organisation soit approuvé par l'Assemblée générale.

Finally, Mr. Warren said that the text suggested by his delegation would expedite and provide for special arrangements for the financing of the first year of the organization. The procedure suggested in document E/64 would, if adopted, result in an estimated first-year budget and recommended scales of contributions by the time the draft constitution was ready for signature during the September meeting of the General Assembly.

Sir George RENDEL (United Kingdom) said this was a matter of some difficulty for his delegation, which had submitted a minority report on the subject in London.¹ However the text just submitted by the United States delegation went a long way to meet those difficulties. He would suggest one small amendment: in the last sentence of paragraph 1 he would add after: "determined by" the words: "a two-thirds majority of all the members of the General Council", to bring article IX into line with article XII of the draft constitution. With that slight reservation, he said he supported the United States proposals.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) was unable to support the text either as it stood or as amended by the United States delegation since he had received no instructions from his Government on that point. He reminded the Committee that the Special Committee in London had recommended that a sub-committee of experts should be established to deal with the question of finance, and he favoured that proposal. When the Council had received a report from the committee of experts it could then consider the question of finance.

Mr. LEBEAU (Belgium) supported the proposal put forward by the United States with the exception of the second sentence of paragraph 4. He thought that in negotiations between the United Nations and the new organization there would obviously be provision for the submission of the administrative budget of the organization to the General Assembly of the United Nations, and he saw no point in providing for it here. Moreover, the text suggested that the budget of IRO would be examined and eventually approved by the United Nations, which he would oppose since it suggested a tendency to centralize the specialized agencies in the United Nations, and since approval of the budget by the IRO by the General Assembly of the United Nations might raise technical difficulties, because the IRO would contain among its members states who were not members of the United Nations. He therefore supported the United States proposals, with the reservation that the second sentence of paragraph 4 should be deleted.

Enfin, M. Warren déclare que le texte proposé par sa délégation prévoit des mesures spéciales et expéditives concernant le premier exercice financier de l'organisation. Les suggestions proposées dans le document E/64, si elles sont adoptées, permettraient d'établir des évaluations budgétaires pour le premier exercice financier et un projet de barème de contributions, qui seraient prêts au moment où le projet de constitution serait ouvert à la signature pendant la session de l'Assemblée générale, au mois de septembre.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) déclare que cette question présente quelques difficultés pour sa délégation qui a soumis à ce sujet un rapport de minorité à Londres¹. Mais le texte que la délégation des Etats-Unis vient de soumettre contribue dans une large mesure à résoudre ces difficultés. Il voudrait cependant proposer la petite modification suivante: dans la dernière phrase du paragraphe premier, il désirerait ajouter après les mots "sont fixés pour chaque rubrique par", les mots "une majorité des deux tiers des membres du Conseil général", afin d'harmoniser le texte de l'article IX avec celui de l'article XII du projet de constitution. A cette réserve près, Sir George Rendel appuie la proposition des Etats-Unis.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) ne peut approuver le texte de l'article IX ni dans sa forme originale, ni tel qu'il a été amendé par la délégation des Etats-Unis, parce qu'il n'a pas reçu d'instruction de son Gouvernement à ce sujet. Il rappelle au Comité que le Comité spécial à Londres a recommandé la création d'un sous-comité d'experts chargé de s'occuper de la question financière et qu'il avait appuyé cette proposition. Le Conseil pourra examiner la question des finances lorsqu'il aura reçu le rapport du comité d'experts.

M. LEBEAU (Belgique) appuie la proposition soumise par les Etats-Unis, à l'exception de la deuxième phrase du paragraphe 4. Il pense qu'au cours des négociations qui auront lieu entre l'Organisation des Nations Unies et la nouvelle organisation, on prendra évidemment des dispositions suivant lesquelles l'OIR devra présenter son budget administratif à l'Assemblée générale des Nations Unies, et qu'il est donc inutile d'en faire mention au paragraphe 4. De plus, le texte propose que l'Organisation des Nations Unies examine et, le cas échéant, approuve, le budget de l'OIR; il s'oppose à cette clause, qui implique une tendance à la centralisation des institutions spécialisées dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies, et parce que l'approbation du budget de l'OIR par l'Assemblée générale des Nations Unies peut présenter des difficultés d'ordre technique, étant donné que l'OIR comptera parmi ses membres des Etats qui ne sont pas membres des Nations Unies. M. Lebeau se rallie donc à la proposition soumise par les Etats-Unis, à condition que l'on supprime la deuxième phrase du paragraphe 4.

¹ See Special Supplement No. 1, page 122.

¹ Voir le Supplément spécial No 1, page 122.

Mr. BOUSQUET (France) said that paragraph 2 of article IX of the draft constitution, as drawn up in London, had been included because there had not been time to study the subject thoroughly, and, as shown in section 2 of chapter IV of document E/REF/75¹, it had been suggested that a committee of experts be set up to examine the question of finance and make its report before the General Assembly in September 1946. Mr. Bousquet felt that the text submitted by the United States delegation involved taking decisions on important questions of principle. He had not had time to study the text thoroughly neither had he received any instructions from his Government on the subject. He suggested, therefore, that the United States text be submitted to a committee of experts for thorough study, that that committee should consult the Governments concerned and should submit to the next session of the Economic and Social Council, or before, a text upon which unanimous agreement might be reached.

Mr. WARREN (United States of America) said that, in his opinion, the new text of article IX which his delegation had suggested, coupled with the provisions of the resolution contained in document E/64, was completely consistent with the resolution adopted in London. Document E/64 provided for setting up a committee, consisting of the Governments who were members of the Working Group of the Sub-Committee in London, plus Brazil, China and Lebanon, which Committee had to meet immediately and to report before 20 July on the provisional scale of contribution and a budget for the first year. The text of article IX now suggested was necessary to complete the draft constitution. It did not attempt to pass judgment on the work which had to be done by the committee of experts to which the representatives of the USSR and France had referred. The adoption of the text will commit no Government to any scale or to any particular contribution or to any budget until those factors had been submitted by the committee of experts, presented to the Governments concerned, returned to the Council, reviewed and amended by the Council and then submitted to the General Assembly in September for such action as it might take.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) announced his delegation's support of the proposal of the USSR delegation, that the questions under article IX should be submitted to a group of experts during the third session of the Economic and Social Council.

Mr. MATTES (Yugoslavia) drew attention to the fact that the text of section 2 of chapter IV, as drawn up in London, included the words: "with particular reference to the scale of contributions and to tentative estimates of expenditure for the first year of the proposed organization". That text had indicated that the committee of experts would discuss those subjects,

M. BOUSQUET (France) fait remarquer que le paragraphe 2 de l'article IX du projet de constitution, rédigé à Londres, a été inclus parce qu'on n'a pas eu le temps d'étudier la question à fond et que, comme le montre la section 2 du chapitre IV du document E/REF/75¹, on avait proposé de constituer un comité d'experts chargé d'examiner la question financière et de faire rapport à ce sujet à l'Assemblée générale en septembre 1946. M. Bousquet estime que la proposition soumise par la délégation des Etats-Unis entraîne des décisions sur d'importantes questions de principe. Il n'a pas eu le temps d'étudier le texte à fond et n'a pas reçu d'instructions de son Gouvernement à ce sujet. Il propose donc que le texte soumis par les Etats-Unis à ce sujet soit renvoyé à un comité d'experts pour examen approfondi, que ledit comité consulte les Gouvernements intéressés et présente au Conseil économique et social, à sa prochaine session ou avant, un texte sur lequel on se soit mis d'accord à l'unanimité.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) déclare qu'à son avis, le nouveau texte de l'article IX proposé par sa délégation, joint aux dispositions de la résolution figurant au document E/64, est entièrement conforme à la résolution de Londres. Le document E/64 prévoit l'établissement d'un comité composé des Gouvernements qui étaient membres du groupe de travail du Sous-Comité à Londres, plus le Brésil, la Chine et le Liban, et demande que ledit Comité se réunisse immédiatement et fasse rapport avant le 20 juillet sur la question du barème provisoire des contributions et sur le budget du premier exercice financier. Le texte de l'article IX que l'on soumet actuellement est un complément nécessaire au projet de constitution. Il ne vise pas à juger l'œuvre que doit accomplir le comité d'experts auquel ont fait allusion les représentants de l'URSS et de la France. L'adoption de ce texte n'imposera à aucun Gouvernement un barème ni une contribution particulière ni un budget quelconque, tant que ces diverses questions n'auront pas été soumises au comité d'experts, présentées aux Gouvernements intéressés, renvoyées au Conseil, étudiées à nouveau et modifiées par celui-ci, et soumises enfin à l'Assemblée générale en septembre pour toutes mesures qu'elle pourrait prendre.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) annonce que sa délégation appuie la proposition de la délégation de l'URSS tendant à renvoyer à un groupe d'experts, au cours de la troisième session du Conseil économique et social, les questions visées à l'article IX.

M. MATTES (Yougoslavie) attire l'attention sur le fait que le texte de la section 2 du chapitre IV, tel qu'il a été rédigé à Londres, contient les mots "en tenant spécialement compte du barème des contributions et des prévisions approximatives de dépenses pour le premier exercice de l'organisation proposée". D'après cette résolution, c'était le comité d'experts qui

¹ See Special Supplement No. 1, page 79.

1 Voir le Supplément spécial No 1, page 79.

whereas at present the Committee of the Whole was being asked to take a decision on them. On the basis of the London text the Yugoslav delegation had informed its Government that a decision on finances would not be taken in the Economic and Social Council. Therefore he had no instructions from his Government on this matter.

Mr. PAZOS (Cuba) said he was not in a position to make any commitments as far as contributions were concerned, but he approved the proposal made by the representative of the United States, with the amendment suggested by the representative of the United Kingdom, and with the deletion suggested by the representative of Belgium for the reasons which the latter had stated.

Mr. DAVILA (Chile) said that he too was not in a position to make any commitments. He supported the suggestion made by the USSR delegation. If that were not accepted by the Committee, he would have to abstain from voting.

Mr. YANG (China) pointed out that the Committee was at present considering what was to be included in the draft constitution which would be submitted for the comments of Governments before being finally accepted. He raised several points of detail in connexion with article IX.

The CHAIRMAN pointed out that, if the delegations which were without instructions from their Governments maintained that this article IX should not go forward as a suggestion from the Committee for the consideration of the Members of the United Nations, then it could only be included as a suggestion coming from one delegation and in that case there was no point in discussing it in detail.

Mr. WARREN (United States of America) hoped that procedure would not be adopted, since this article had the same significance as any other article in the draft constitution. It committed no Government to any procedure or contribution, but it did take a step forward in the completion of the document which the General Assembly had requested the Council to present to Governments and to have ready in its final form for the General Assembly in September.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) emphasized again that in London only a general formula on finance had been adopted and that detailed study had been left for a committee of experts. He could not agree to the original or amended texts of article IX and there was not time for him to obtain instructions from his Government. He therefore appealed to the Committee to adhere to the London decision.

devait examiner ces questions, alors que maintenant on demande au Comité plénier de les trancher. Sur la foi du texte rédigé à Londres, la délégation yougoslave a informé son Gouvernement que le Conseil économique et social ne prendrait pas de décision touchant les finances. M. Mattes n'a donc reçu aucune instruction de son Gouvernement à ce sujet.

M. PAZOS (Cuba) déclare qu'il n'est pas en mesure de prendre un engagement quelconque en ce qui concerne les contributions, mais qu'il appuie la proposition soumise par le représentant des Etats-Unis, modifiée selon l'amendement suggéré par le représentant du Royaume-Uni et après qu'on y aura fait la suppression demandée par le représentant de la Belgique, pour les raisons indiquées par celui-ci.

M. DAVILA (Chili) déclare également qu'il n'est pas en mesure de prendre un engagement quelconque. Il appuie la suggestion faite par la délégation de l'URSS; si cette suggestion n'est pas adoptée par le Comité, M. Davila s'abstiendra de voter.

M. YANG (Chine) fait observer que le Comité étudie actuellement quels éléments il convient d'inclure dans le projet de constitution qui, avant d'être définitivement adopté, devra être soumis aux Gouvernements qui feront connaître leurs observations. Il soulève plusieurs questions de détails relatives à l'article IX.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que si les délégations qui n'ont pas reçu d'instructions de leurs Gouvernements estiment que l'article IX ne doit pas être soumis à l'examen des Membres des Nations Unies en tant que proposition formulée par le Comité, cet article ne peut alors être inclus que comme une proposition émanant d'une délégation, auquel cas il n'y a pas lieu de le discuter en détail.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) espère qu'on n'aura pas recours à ce procédé, car à son avis l'article IX est tout aussi important que n'importe quel autre article du projet de constitution; cet article n'impose à aucun Gouvernement une obligation quelconque en matière de procédure ou de contribution, mais il contribue à compléter le document que l'Assemblée générale a demandé au Conseil de soumettre aux Gouvernements et dont le texte définitif doit être prêt pour l'Assemblée générale en septembre.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) souligne de nouveau qu'à Londres, on n'avait adopté, sur la question des finances, que des modalités d'ordre général et que l'étude détaillée de cette question avait été renvoyée au comité d'experts. Il ne peut approuver le texte original ou modifié de l'article IX et il est trop tard pour qu'il puisse recevoir des instructions de son Gouvernement. En conséquence, il demande au Comité de s'en tenir à la décision de Londres.

Mr. TURGEON (Canada) pointed out that the original proposal on finance in London, providing for a committee of experts to study the matter, had been submitted to the Working Party by the Canadian delegation. The Working Party had rejected that proposal, those voting against it including some of the delegations which were now favouring the setting up of a Committee.

He also expressed approval of the membership of the committee of experts as suggested by the United States delegation in document E/64. He appealed to the Committee, in view of the combined recommendations of the United States delegation¹ to accept unanimously their proposal for article IX, knowing that everything would come under review again when the report of the committee of experts had been received.

Sir George RENDEL (United Kingdom) agreed with Mr. Turgeon, and pointed out that the amendments which the United States delegation had suggested did not alter article IX so radically that it would be impossible for those who supported it in London to support it now.

Mr. MATTES (Yugoslavia) could not see why, if a committee of experts was to be set up, article IX should not be submitted to it in its original form, together with any other suggestions which delegations might put forward. He did not understand why certain delegations should be pressed into taking part in a vote in which they could not participate. Abstention from voting generally meant that a delegation had no view, but in regard to article IX certain delegations might have to abstain merely because they had no mandate to vote. Therefore, he urged strongly that no vote be taken on this particular article.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) supported the United States delegation's proposal, since he did not feel he was committing his Government, and it seemed logical to him that, if an organization were set up, financial measures should also be provided.

Décisions:

1. *The motion that article IX in document E/REF/75 be deleted and article IX as proposed by the United States delegation and amended by the delegation of the United Kingdom substituted therefor was adopted by eight votes to four.*

2. *Article X and article XI were adopted.*

Mr. WARREN (United States of America) proposed the following text for article XII:

"Proposals for amendments to this constitution shall become effective upon receiving the approval of two-thirds of the members of the General Council, provided, however, that

M. TURGEON (Canada) fait remarquer que la proposition initiale sur les finances qui a été présentée à Londres et qui prévoyait la création d'un comité d'experts chargé d'étudier cette question a été soumise au groupe de travail par la délégation canadienne. Le groupe de travail a repoussé cette proposition; certaines délégations, qui sont maintenant en faveur de la création d'un comité, avaient alors voté contre la proposition.

M. Turgeon approuve la composition du comité d'experts proposée par la délégation des Etats-Unis et figurant au document E/64. Il demande au Comité d'adopter, à l'unanimité, la double proposition faite par la délégation des Etats-Unis touchant l'article IX¹ étant donné que l'ensemble de ces propositions sera étudié à nouveau lorsque le comité d'experts déposera son rapport.

Sir George RENDEL (Royaume-Uni) est d'accord avec M. Turgeon et fait observer que les amendements proposés par la délégation des Etats-Unis ne modifient pas l'article IX au point que les délégations qui l'ont approuvé à Londres ne puisse l'approuver maintenant.

M. MATTES (Yougoslavie) estime que si l'on doit créer un comité d'experts, il n'y a pas de raisons pour qu'on ne puisse pas soumettre à ce comité le texte original de l'article IX accompagné des suggestions que les délégations pourraient formuler. Il ne voit pas pourquoi on insisterait pour obliger certaines délégations à prendre part à un vote auquel elles ne peuvent participer. Lorsqu'une délégation s'abstient de voter, cela signifie généralement qu'elle n'a pas d'opinion à exprimer; mais en ce qui concerne l'article IX, certaines délégations peuvent être amenées à ne pas voter tout simplement parce qu'elles ne sont pas autorisées à le faire. C'est pourquoi il insiste vivement pour que l'article IX ne soit pas mis aux voix.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) appuie la proposition de la délégation des Etats-Unis; il ne croit pas que cet accord engage son Gouvernement, et d'autre part il lui paraît logique, lorsque l'on décide de créer une organisation, de prévoir également des mesures financières.

Décisions:

1. *La proposition tendant à supprimer l'article IX tel qu'il figure au document E/REF/75 et à le remplacer par le nouvel article IX proposé par la délégation des Etats-Unis et amendé par la délégation du Royaume-Uni est adoptée par huit voix contre quatre.*

2. *Les articles X et XI sont adoptés.*

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) propose, pour l'article XII, le texte suivant:

"Les propositions tendant à amender la présente constitution deviennent effectives lorsqu'elles ont recueilli l'approbation de deux tiers des membres du Conseil général; étant entendu,

¹ Documents E/64 and E/69.

¹ Documents E/64 et E/69.

amendments involving new obligations for member Governments shall take effect in respect of each member Government on acceptance by it."

Decision: Article XII, as amended by the United States delegation, was adopted.

Mr. WARREN (United States of America) said he was prepared to refer to the Secretariat three additional articles to the draft constitution already passed to members of the Committee for possible inclusion in the report to be submitted to the Governments later in July.

Decisions:

1. The United States proposal was adopted.
2. The preamble, with the addition at the beginning, as suggested by the United States delegation, of the words: "the Governments accepting this constitution . . .", was adopted.

The meeting rose at 1.30 p.m.

EIGHTH MEETING

Thursday, 20 June 1946 at 7.30 p.m.

[Document E/89]
[Original text: English]

Chairman: Sir Ramaswami MUDALIAR (India).

16. Discussion on the draft resolutions

Mr. WARREN (United States of America) read the resolution submitted by the United States delegation (document E/64) with certain amendments.

Decision: The resolution thus amended was adopted (document E/81¹).

Mr. MATTES (Yugoslavia) suggested a small amendment in the resolution submitted by the Yugoslav delegation (document E/70). Paragraph 2, page 2 would read: "in countries" instead of "in Germany, Austria and Italy".

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) and Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) both warmly supported the adoption of the Yugoslav resolution. The establishment of a fact-finding committee would help greatly towards obtaining a clear picture of the situation. Moreover, this fact-finding committee could usefully collect information from UNRRA.

Mr. McNEIL (United Kingdom) pointed out that information from UNRRA could be obtained without a fact-finding committee, as Mr. La Guardia had already promised to supply all necessary information.

¹ See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, pages 121 and 347 to 348.

toutefois, que les amendements entraînant de nouvelles obligations pour les Etats membres ne prennent effet pour chaque Etat membre qu'après approbation par ce dernier."

Décision: L'article XII, ainsi amendé par la délégation des Etats-Unis, est adopté.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) déclare qu'il est prêt à renvoyer au Secrétariat trois articles additionnels au projet de constitution, déjà communiqués aux membres du Comité, afin que l'on puisse, si possible, joindre ces articles au rapport qui doit être soumis aux Gouvernements en juillet.

Décisions:

1. La proposition du représentant des Etats-Unis est adoptée.
2. Le préambule, précédé, selon la proposition des Etats-Unis, des mots: "Les Gouvernements qui adhèrent à la présente constitution", est adopté.

La séance est levée à 13 h. 30

HUITIÈME SEANCE

Jeudi 20 juin 1946, à 19 h. 30

[Document E/89]
[Texte original en anglais]

Président: Sir Ramaswami MUDALIAR (Inde).

16. Discussion des projets de résolution

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) donne lecture de la résolution présentée par la délégation des Etats-Unis (document E/64) avec certains amendements.

Décision: La résolution ainsi amendée est adoptée (document E/81¹).

M. MATTES (Yougoslavie) suggère un léger amendement à la résolution présentée par la délégation yougoslave (document E/70). Au paragraphe 2 de la page 2, les mots "et pays" remplaceraient "en Allemagne, en Autriche et en Italie".

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) et M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) appuient tous les deux chaleureusement la résolution yougoslave. L'établissement d'un comité d'enquête serait très utile en vue d'obtenir une image claire de la situation. De plus, ce comité d'enquête pourrait utilement recueillir des renseignements auprès de l'UNRRA.

M. McNEIL (Royaume-Uni) signale que les informations provenant de l'UNRRA peuvent être obtenues sans l'aide d'un comité d'enquête, M. La Guardia ayant déjà promis de fournir tous les renseignements nécessaires.

¹ Voir les Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, pages 121, 347 et 348.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) pointed out the difference between collecting information on the spot and collecting statistical material from the UNRRA's headquarters in Washington.

Mr. WARREN (United States of America) found it impossible to support the resolution, as he did not believe that more information could be collected than would be included in the UNRRA report to the UNRRA Council, meeting this summer.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) declared that undoubtedly some of the information supplied by UNRRA was not entirely reliable.

Mr. BOUSQUET (France) agreed in principle with the résolution, and proposed, in order to facilitate the adoption thereof, to insert between the words "directly" in line 4 of paragraph 1, and the words "with the aim" in line 5 "under conditions to be defined between the Governments or military authorities concerned, and the Committee".

He also proposed to insert, in line 1 of paragraph 2, between the words: "to facilitate" and "simultaneous", the words: "under the conditions provided for in paragraph 1".

Mr. RIDDELL (Canada) declared that a definite commitment had been made in the UNRRA Constitution and in the draft constitution of the IRO for facilitating repatriation, screening, etc. It was also difficult to believe that a fact-finding committee would expedite the work of the IRO, as at present it was either the military authorities or UNRRA personnel which were in charge of the camps.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) could not agree with the view that the setting up of the proposed committee was not necessary. It was within the mandate of the Special Committee on Refugees to set up sub-committees and carry out investigations in the field.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) stated that he could not support the resolution.

Mr. PAZOS (Cuba), adopting the same attitude, pointed out that to vote for the resolution would mean a vote of non-confidence in UNRRA, of which Cuba was a member.

Mr. STOLZ (Czechoslovakia) remarked that earlier in the evening, the Committee had adopted a proposal to set up a sub-committee to investigate conditions in devastated areas upon the invitation of the countries concerned. It seemed only fair to allow a committee to investigate conditions in territories under Allied military occupation.

Mr. MCNEIL (United Kingdom) declared that the setting-up of such a fact-finding committee would imply criticism of the work performed by his Government in connexion with

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) fait remarquer qu'il existe une différence entre recueillir sur place des informations et rassembler les documents statistiques se trouvant au siège de l'UNRRA à Washington.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) estime qu'il ne peut appuyer la résolution; car il ne croit pas que l'on puisse obtenir plus de renseignements que n'en contiendra le rapport de l'UNRRA au Conseil de l'UNRRA qui se réunira cet été.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) déclare que, sans aucun doute, une partie des renseignements fournis par l'UNRRA n'est pas entièrement sûre.

M. BOUSQUET (France) approuve, en principe, la résolution et, dans le but de faciliter son adoption, propose les amendements suivants: Insérer, entre les mots "personnes déplacées", à la sixième ligne du paragraphe premier, et les mots "en vue d'établir", le texte suivant: "dans des conditions à déterminer d'un commun accord par les Gouvernements ou les autorités militaires intéressées et le Comité".

Il propose aussi d'insérer à la première ligne du paragraphe 2, entre les mots "faciliter" et "l'action", les mots "dans les conditions prévues par le paragraphe premier".

M. RIDDELL (Canada) déclare que la constitution de l'UNRRA et le projet de constitution de l'OIR contiennent des dispositions explicites en vue de faciliter le rapatriement, la sélection, etc. Il est difficile de croire qu'un comité pourrait faciliter le travail de l'OIR puisque, pour le moment, ce sont les autorités militaires ou le personnel de l'UNRRA qui sont chargés de s'occuper des camps.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) ne partage pas l'opinion suivant laquelle le comité proposé serait inutile. Il entre dans le mandat du Comité spécial des réfugiés de créer des sous-comités et d'effectuer des enquêtes sur place.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) déclare qu'il ne peut appuyer la résolution.

M. PAZOS (Cuba), adoptant la même position, signale que voter pour la résolution équivaudrait à un vote de défiance envers l'UNRRA, dont Cuba est membre.

M. STOLZ (Tchécoslovaquie) fait remarquer qu'il y a un instant, le Comité a adopté une proposition de création d'un sous-comité chargé d'enquêter sur les conditions existant dans les territoires dévastés, à l'invitation des pays intéressés. Il semblerait équitable de permettre à un comité d'étudier les conditions des territoires sous l'occupation militaire alliée.

M. MCNEIL (Royaume-Uni) déclare que l'institution d'un tel comité d'enquête implique une critique de l'œuvre accomplie par son Gouvernement en ce qui concerne le problème des

the refugee problem. The United Kingdom Government had every interest in disposing as quickly as possible of the refugees and displaced persons. He could not accept the Czechoslovak representative's comparison between the fact-finding committee for devastated areas and the proposed fact-finding committee, the former having been set up to make investigations with the object of giving material aid.

Mr. BOUSQUET (France) could agree with the resolution in principle, but not if it implied any criticism against the military authorities concerned, as that would also mean criticism of his own Government. However, his amendment provided arrangements for the necessary co-operation between the military authorities and the committee.

Mr. MATTES (Yugoslavia) answered a question put earlier by the representative of Belgium concerning the geographical scope of this committee. The intention was to investigate conditions in those countries where the displaced persons were concentrated. It might help to remove any doubts as to the intention of the resolution to insert the words "ex-enemy" before the word "countries" in line 1 of paragraph 2. He could not share the view that the acceptance of his proposal would imply criticism of any Government. The report to be submitted by UNRRA would not cover all aspects of the problem, as UNRRA did not cover the whole field of displaced persons.

Decisions:

1. *The proposal, as amended by the French representative was defeated by seven votes to five.*

2. *The original resolution, with the amendment proposed by the Yugoslav representative, was rejected by a roll-call vote by ten votes to four with two abstentions, two members being absent.*

Votes for:

Czechoslovakia
Ukrainian Soviet Socialist Republic
Union of Soviet Socialist Republics

Yugoslavia

Votes against:

Belgium
Canada
China
Colombia
Cuba
Greece
India
Peru
United Kingdom
United States of America

Abstentions:

France
Lebanon

réfugiés. Le Gouvernement du Royaume-Uni a tout intérêt à régler aussi rapidement que possible la situation des réfugiés et personnes déplacées. Il ne saurait accepter la comparaison faite par le représentant tchécoslovaque entre le comité d'enquête sur les régions dévastées et le comité d'enquête proposé, le premier ayant été créé pour se renseigner sur l'aide matérielle à apporter.

M. BOUSQUET (France) peut accepter, en principe, la résolution, à condition qu'elle n'implique pas une critique envers les autorités militaires intéressées, ce qui constituerait aussi une critique de son propre Gouvernement. Toutefois, son amendement permettrait d'assurer la collaboration indispensable entre les autorités militaires et le comité.

M. MATTES (Yougoslavie) répond à une question posée par le représentant de la Belgique au sujet du champ d'action de ce comité au point de vue géographique. Le but poursuivi est d'étudier la situation des pays où se trouvent concentrées les personnes déplacées. L'insertion des mots "ex ennemis" après le mot "pays", à la deuxième ligne du paragraphe 2, permettrait d'écartier tous les doutes quant à l'intention contenue dans la résolution. Il ne saurait partager l'opinion selon laquelle l'acceptation de cette proposition impliquerait une critique contre un Gouvernement quelconque. Le rapport que doit présenter l'UNRRA ne saurait couvrir tous les aspects du problème, puisque l'UNRRA ne s'est pas occupée de la totalité des personnes déplacées.

Décisions:

1. *La proposition, modifiée par l'amendement du représentant de la France, est rejetée par sept voix contre cinq.*

2. *La résolution originale, modifiée par l'amendement du représentant yougoslave, est rejetée, à la suite d'un vote par appel nominal, par dix voix contre quatre, avec deux abstentions; deux membres sont absents.*

Votent pour:

Tchécoslovaquie
République socialiste soviétique d'Ukraine
Union des Républiques socialistes soviétiques
Yougoslavie

Votent contre:

Belgique
Canada
Chine
Colombie
Cuba
Grèce
Inde
Pérou
Royaume-Uni
Etats-Unis d'Amérique

S'abstiennent:

France
Liban

M. ARGYROPOULOS (Greece) read a proposal for the setting up of a committee to investigate on the spot the whereabouts of displaced persons of Greek nationality in Bulgaria and to recommend their early return to Greece (document E/85). He asked the Committee of the Whole to take an early decision regarding this urgent problem, and pleaded that any procedural difficulties which might arise be removed, as the lives of thousands of people were at stake.

Mr. MCNEIL (United Kingdom) expressed his sympathy with the Greek citizens concerned, but doubted the usefulness of the proposed committee, and felt uncertain whether the setting-up thereof would fall within the mandate of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons. He could, therefore, not support the proposal, but felt sure that if the Greek Government put a sufficiently substantial case before the occupying Powers, his Government would support such a plea.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) declared that appeals had already been made and lists submitted, but so far without results. He insisted that a fact-finding committee should be set up to make investigations on the spot.

Mr. MATTES (Yugoslavia) doubted whether a vote could be taken on the setting-up of this committee, as a proposal to send a fact-finding committee to ex-enemy countries had been discussed earlier that day and defeated.

The CHAIRMAN ruled that a vote by roll-call should be taken.

Decision: *The Greek proposal was rejected by a roll-call vote by nine votes to two with four abstentions, three members being absent.*

Votes for:

Czechoslovakia
Greece

Votes against:

Canada
Colombia
Cuba
Lebanon
Peru
Ukrainian Soviet Socialist Republic
Union of Soviet Socialist Republics

United States of America
Yugoslavia

Abstentions:

Belgium
France
India
United Kingdom

Mr. RIDDELL (Canada) put forward the following resolution:

"In view of the statement made by the Special Committee concerning measures to be taken

M. ARGYROPOULOS (Grèce) donne lecture d'une proposition tendant à instituer un comité d'enquête qui rechercherait sur place les endroits où se trouvent, en Bulgarie, des personnes déplacées de nationalité grecque, et recommanderait leur prompt retour en Grèce (document E/85). Il demande au Comité plénier de prendre une décision rapide sur ce problème urgent et insiste pour que l'on écarte toutes difficultés de procédure qui pourraient surgir, car la vie de milliers de personnes est en cause.

M. MCNEIL (Royaume-Uni) exprime sa sympathie pour les citoyens grecs intéressés, mais doute de l'utilité du comité proposé et se demande si sa création est de la compétence du Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées. Il ne saurait, par conséquent, appuyer la proposition; cependant, si le Gouvernement grec présente aux Puissances occupantes un dossier suffisamment substantiel, il est persuadé que son Gouvernement appuiera cette demande.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) déclare que des demandes ont déjà été faites et des listes déjà présentées mais, jusqu'à présent, sans résultat. Il insiste pour que l'on crée un comité d'enquête chargé de faire des recherches sur place.

M. MATTES (Yougoslavie) doute qu'un vote puisse avoir lieu au sujet de l'institution de ce comité, étant donné qu'une proposition relative à l'envoi d'un comité d'enquête dans des pays ex-ennemis a été discutée peu avant et rejetée.

Le PRESIDENT décide de procéder à un vote par appel nominal.

Décision: *La proposition grecque est rejetée par neuf voix contre deux, avec quatre abstentions; trois membres sont absents.*

Votent pour:

Tchécoslovaquie
Grèce

Votent contre:

Canada
Colombie
Cuba
Liban
Pérou
République socialiste soviétique d'Ukraine
Union des Républiques socialistes soviétiques
Etats-Unis d'Amérique
Yougoslavie

S'abstiennent:

Belgique
France
Inde
Royaume-Uni

M. RIDDELL (Canada) propose la résolution suivante:

"Vu la déclaration faite par le Comité spécial au sujet des mesures à prendre relativement aux

relating to refugees and displaced persons in the interim period (document E/REF/75/Add.2);

"And in view of the urgent importance of making adequate preparation for the advent of the new organization (IRO);

"The Economic and Social Council hereby requests the Secretary-General of the United Nations to establish in London an interim office. The task of this office shall be to plan and coordinate, in consultation with UNRRA and the Inter-Governmental Committee on Refugees, such measures as may be necessary to expedite the initiation of the work of the new organization."

He referred to the last paragraph of the United States resolution (document E/64) urging the Governments who were members of the existing organizations concerned with refugees and displaced persons to continue their work pending the setting-up of the IRO. That would cover the necessary interim measures on the operational side. It would be necessary to make some preparations for the setting-up of the IRO. The Secretariat of the United Nations should be given authority to make such preparations.

Mr. MCNEIL (United Kingdom) agreed with the contents of the proposal, provided that the office should have no executive functions, and therefore would like to see the words "co-ordinate" deleted. He insisted, however, that the staff should be small, and that the establishment of the office in London, should not prejudice the question of the seat of the IRO headquarters.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) could not support the proposal, as in his opinion UNRRA already carried out all functions in connexion with the displaced persons problem, and also doubted the competence of the Council to set up such an office.

Mr. RIDDELL (Canada) agreed with the deletion of the word "co-ordinate".

Mr. MATTES (Yugoslavia) pointed out that this deletion would leave only the words "to plan", and doubted whether a short-term office would be of much use in this respect.

Mr. LEBEAU (Belgium) was convinced that the Council was competent to establish such an office, as it had already set up many commissions with even wider mandates.

General RATOV (Union of Soviet Socialist Republics) held that the Council was not competent, as the General Assembly had not given any authority to set up temporary organizations.

Mr. RIDDELL (Canada) answered that it was not intended to set up an operational body, but to give the Secretariat a mandate to prepare the establishment of the IRO.

réfugiés et aux personnes déplacées pendant la période intérimaire (document E/REF/75 Add. 2);

"Et en raison de l'importance et de l'urgence qu'il y a à préparer d'une façon adéquate la naissance de la nouvelle organisation (OIR);

"Le Conseil économique et social demande, par la présente, au Secrétaire général des Nations Unies d'établir à Londres un bureau intérimaire. La tâche de ce bureau consistera à préparer et à coordonner, en liaison avec l'UNRRA et le Comité intergouvernemental des réfugiés, les mesures qui pourraient être nécessaires pour accélérer la mise en marche de la nouvelle organisation."

M. Riddell se réfère au dernier paragraphe de la résolution des Etats-Unis (document E/64) priant instamment les Gouvernements membres des organisations existantes qui s'occupent des réfugiés et personnes déplacées de continuer leur tâche en attendant la création de l'OIR. Cette formule pourrait comprendre les mesures intérimaires indispensables au point de vue de l'exécution. Il serait nécessaire de faire quelques préparatifs pour l'institution de l'OIR. Le Secrétariat des Nations Unies devrait avoir les pouvoirs nécessaires pour procéder à ces préparatifs.

M. McNEIL (Royaume-Uni) approuve le contenu de la proposition, à la condition que le bureau n'ait pas de fonctions exécutives et, par conséquent, il désirerait voir supprimer le mot "coordonner". Il insiste toutefois pour que le personnel soit en nombre réduit et que l'établissement du bureau à Londres ne préjuge pas la question du siège central de l'OIR.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) ne saurait appuyer la proposition, car, à son avis, l'UNRRA remplit déjà toutes les fonctions relatives au problème des personnes déplacées, et, en outre, il doute que le Conseil soit compétent pour créer un tel bureau.

M. RIDDELL (Canada) approuve la suppression du mot "coordonner".

M. MATTES (Yougoslavie) signale que cette suppression ne laisserait subsister que le mot "préparer", il doute qu'un bureau provisoire puisse être vraiment utile à cet égard.

M. LEBEAU (Belgique) est convaincu que le Conseil est compétent pour créer un tel bureau, puisqu'il a déjà créé de nombreuses commissions ayant des mandats encore plus étendus.

Le général RATOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) maintient que le Conseil n'est pas compétent, puisque l'Assemblée générale n'a donné aucun pouvoir de créer des organisations temporaires.

M. RIDDEL (Canada) répond qu'il n'est pas question de créer un organe exécutif, mais de donner au Secrétariat un mandat destiné à préparer l'établissement de l'OIR.

Mr. WARREN (United States of America) was uncertain whether it was wise to make such a specified recommendation to the Secretary-General, and proposed the following text:

"In view of the statement made by the Special Committee concerning measures to be taken relating to refugees and displaced persons in the interim period (document E/REF/75, Add.2);

"And in view of the urgent importance of making adequate preparation for the advent of the new organization (IRO);

"The Economic and Social Council hereby recommends that the Secretary-General of the United Nations take such steps as may be appropriate to plan, in consultation with UNRRA and the Inter-Governmental Committee on Refugees, the initiation of the work of the new IRO."

Decision: *This text was adopted unanimously.*

The meeting rose at 9.45 p.m.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) n'est pas certain qu'il soit opportun de faire une recommandation aussi précise au Secrétaire général et il propose le texte suivant:

"Vu la création faite par le Comité spécial au sujet des mesures à prendre relativement aux réfugiés et personnes déplacées pendant la période intérimaire (document E/REF/75 Add. 2);

"En raison de l'importance et de l'urgence qu'il y a à préparer d'une façon adéquate la naissance de la nouvelle organisation (OIR);

"Le Conseil économique et social recommande, par la présente, que le Secrétaire général des Nations Unies prenne les mesures qui pourraient être appropriées en vue de préparer en liaison avec l'UNRRA et le Comité intergouvernemental des réfugiés, la mise en marche de la nouvelle OIR."

Décision: *Ce texte est adopté à l'unanimité.*

La séance est levée à 21 h. 45.

UNITED NATIONS PUBLICATIONS PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Economic and Social Council Publications Publications du Conseil économique et social

Journal of the Economic and Social Council,
(25 January - 23 July 1946), bilingual: English-French, 30 issues, 580 pages.

Each \$.10
The set \$3.00

The 30 issues of the *Journal of the Economic and Social Council* contain the Summary Records of the First and Second Sessions of the Economic and Social Council in their *provisional form*. These records are now being re-edited and will appear as the *Economic and Social Council Official Records, First Year, First Session* and *Economic and Social Council Official Records, First Year, Second Session*. Publication of the *Journal of the Economic and Social Council* was discontinued on 23 July 1946.

Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Third Session. Bilingual: English-French.

Official Record No. 1, first meeting, 11 September 1946, 26 pages \$.10

Official Record No. 2, third and fourth meetings, 12 and 17 September 1946, 10 pages \$.10

Official Record No. 3, fifth and sixth meetings, 21 September 1946, 8 pages \$.10

Official Record No. 4, seventh and eighth meetings, 23 and 24 September 1946, 10 pages \$.10

Official Record No. 5, ninth and tenth meetings, 26 and 27 September 1946, 8 pages \$.10

Official Record No. 6, eleventh and twelfth meetings, 28 September 1946, 10 pages \$.10

Official Record No. 7, thirteenth and fourteenth meetings, 30 September 1946, 16 pages \$.10

Official Record No. 8, fifteenth and sixteenth meetings, 1 October 1946, 16 pages \$.10

Official Record No. 9, seventeenth and eighteenth meetings, 2 October 1946, 18 pages \$.15

Official Record No. 10, nineteenth and twentieth meetings, 3 October 1946, 16 pages \$.10

Official Record No. 11, twenty-first meeting and special meeting, 3 October and 10 December 1946, 18 pages \$.10

Supplements to the Economic and Social Council Official Records, First Year, Third Session. Bilingual: English-French.

The *Supplements to the Economic and Social Council Official Records* are issued at irregular intervals and reprint important documents considered by the Economic and Social Council in the course of its discussions.

Supplements Nos. 1, 2, 4, 5, 6, 7 and 9 Each \$.10

Supplement No. 3, 20 pages \$.15

Supplement No. 8, 40 pages \$.30

Supplement No. 10, 18 pages \$.15

Supplements to the Economic and Social Council Official Records, Second Year, Fourth Session. Bilingual: English-French.

Supplement No. 1, 60 pages \$.40

Supplements to the Economic and Social Council Official Records, Second Year, Fifth Session. Bilingual: English-French.

Supplement No. 1, 22 pages \$.15

Journal du Conseil économique et social,
(25 janvier - 23 juillet 1946), bilingue: anglais-français, 30 numéros, 580 pages.

L'exemplaire \$0.10
La série \$3.00

Les 30 numéros du *Journal du Conseil économique et social* contiennent, sous forme provisoire, les procès-verbaux de la première et de la seconde session du Conseil économique et social. Ces procès-verbaux sont actuellement réédités et paraîtront ultérieurement sous le titre: *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Première Session* et *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session*. La publication du *Journal du Conseil économique et social* a été interrompue le 23 juillet 1946.

Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Troisième Session. Bilingue: anglais-français.

Procès-verbal officiel No 1, première séance, 11 septembre 1946, 26 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 2, troisième et quatrième séances, 12 et 17 septembre 1946, 10 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 3, cinquième et sixième séances, 21 septembre 1946, 8 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 4, septième et huitième séances, 23 et 24 septembre 1946, 10 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 5, neuvième et dixième séances, 26 et 27 septembre 1946, 8 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 6, onzième et douzième séances, 28 septembre 1946, 10 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 7, treizième et quatorzième séances, 30 septembre 1946, 16 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 8, quinzième et seizeième séances, 1 octobre 1946, 16 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 9, dix-septième et dix-huitième séances, 2 octobre 1946, 18 pages \$0.15

Procès-verbal officiel No 10, dix-neuvième et vingtième séances, 3 octobre 1946, 16 pages \$0.10

Procès-verbal officiel No 11, vingt et unième séance et séance spéciale, 3 octobre et 10 décembre 1946, 18 pages \$0.10

Suppléments aux Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Troisième Session. Bilingue: anglais-français.

Les *Suppléments aux Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social* sont publiés à intervalles irréguliers et reproduisent d'importants documents examinés par le Conseil économique et social au cours de ses délibérations.

Suppléments Nos 1, 2, 4, 5, 6, 7 et 9 le numéro \$0.10

Supplément No 3, 20 pages \$0.15

Supplément No 8, 40 pages \$0.30

Supplément No 10, 18 pages \$0.15

Suppléments aux Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Deuxième Année, Quatrième Session. Bilingue: anglais-français.

Supplément No 1, 60 pages \$0.40

Suppléments aux Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Deuxième Année, Cinquième Session. Bilingue: anglais-français.

Supplément No 1, 22 pages \$0.15

SALES AGENTS OF UNITED NATIONS PUBLICATIONS

DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Argentina—Argentine Editorial Sudamericana S. A. Alsina 500 BUENOS AIRES	Ecuador—Equateur Muñoz Hermanos y Cía Nueve de Octubre 703 Casilla 10-24 GUAYAQUIL	New Zealand Nouvelle-Zélande Gordon & Gotch Waring Taylor Street WELLINGTON
Australia—Australie H. A. Goddard Pty. Ltd. 255a George Street SYDNEY	Egypt—Egypte Librairie "La Renaissance d'Egypte" 9 Sh. Adly Pasha CAIRO	Norway—Norvège Norsk Bokimport A/S Edv. Storms Gate 1 OSLO
Belgium—Belgique Agence et Messageries de la Presse 14-22 rue du Persil BRUXELLES	Finland—Finlande Akateeminen Kirjakauppa 2, Keskuskatu HELSINKI	Philippines D. P. Pérez Co. 132 Riverside SAN JUAN
Bolivia—Bolivie Librería Científica y Literaria Avenida 16 de Julio, 216 Casilla 972 LA PAZ	France Editions A. Pedone 13, rue Soufflot PARIS, V ^e	Sweden—Suède AB C. E. Fritzes Kungl Hofbokhandel Fredsgatan 2 STOCKHOLM
Canada The Ryerson Press 299 Queen Street West TORONTO	Greece—Grèce "Eleftheroudakis" Librairie internationale Place de la Constitution ATHÈNES	Switzerland—Suisse Librairie Payot S. A. LAUSANNE, GENÈVE, VEVEY MONTREUX, NEUCHÂTEL, BERNE, BASEL Hans Raunhardt Kirchgasse 17 ZURICH I
Chile—Chili Edmundo Pizarro Merced 846 SANTIAGO	Guatemala José Goubaud Goubaud & Cía Ltda. Sucesor 5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P. GUATEMALA	Syria—Syrie Librairie universelle DAMAS
China—Chine The Commercial Press Ltd. 211 Honan Road SHANGHAI	Haiti—Haïti Max Bouchereau Librairie "A la Caravelle" Boîte postale 111-B PORT-AU-PRINCE	Union of South Africa Union Sud-Africaine Central News Agency Ltd. Commissioner & Rissik Sts. JOHANNESBURG
Costa Rica—Costa-Rica Trijos Hermanos Apartado 1313 SAN José	India—Inde Oxford Book & Stationery Co. Scindia House NEW DELHI	United Kingdom Royaume-Uni H.M. Stationery Office P.O. Box 569 LONDON, S.E. 1 and at H.M.S.O. Shops at LONDON, EDINBURGH, MANCHESTER, CARDIFF, BELFAST and BRISTOL
Cuba La Casa Belga René de Smedt O'Reilly 455 LA HABANA	Iran Banghe Piaderow 731 Shah Avenue TEHERAN	United States of America Etats-Unis d'Amérique International Documents Service Columbia University Press 2960 Broadway NEW YORK 27, N. Y.
Czechoslovakia Tchécoslovaquie F. Topic Narodni Trida 9 PRAHA 1	Iraq—Irak Mackenzie & Mackenzie The Bookshop BAGHDAD	Yugoslavia—Yougoslavie Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga Moskovska Ul. 36 BEOGRAD
Denmark—Danemark Einar Munskgaard Nørregade 6 KJOBENHAVN	Lebanon—Liban Librairie universelle BEYROUTH	
Dominican Republic République Dominicaine Librería Dominicana Calle Mercedes No. 49 Apartado 656 CIUDAD TRUJILLO	Netherlands—Pays-Bas N. V. Martinus Nijhoff Lange Voorhout 9 S'GRAVENHAGE	